

Käsitsemisõpetus Lietošanas pamācība
Naudojimosi instrukcijos
Руководство по эксплуатации

PP490

Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.

Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārliecinaties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratis.

Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukcijas ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

Прежде чем приступить к работе с машиной, внимательно прочитайте инструкцию и

убедитесь, что Вам все понятно.



EE LV LT RU

EAC

SÜMBOLITE TÄHENDUS

Sümbolid seadmel

ETTEVAATUST! Vääral või hooletul kasutamisel võib seade olla ohtlik, põhjustada raskeid vigastusi või kasutaja ja teiste inimeste surma.

Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.

Kasuta alati:

- Heakskiidetud kaitsekiivrit
- Heakskiidetud kõrvaklappe
- Kaitseprillid või näokaitse

Seadme kontrollimise ajal peab seade olema välja lülitatud ja toitejuhe vooluvõrgust lahti ühendatud.

Seade vastab EL kehtivatele direktiividele.

ETTEVAATUST! Pingestatud osad.

Keskkonnavaline märgistus. Tootel või selle pakendil olevad sümbolid näitavad, et seda toodet ei tohi käidelda olmejäätmena. Toode tuleb elektri- ja elektroonikajäätmete ümbertöötlemiseks viia vastavasse jäätmekäitluspunkti.

Selle toote õige kõrvaldamisega aitate kaasa kahjulike keskkonnamõjude ja võimalike inimestele tekkivate kahjude vältimisele.

Lisateavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate oma omavalitsusest, jäätmekäitlusfirmast või kauplusest, kust toote ostsite.

Ülejäänud seadmel toodud sümbolid/tähised vastavad erinevates riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.



Hoiatustasemetel selgitus

Hoiatused jagunevad kolmele tasemele.

ETTEVAATUST!



ETTEVAATUST! Näitab ohtlikku kehavigastust või kasutaja surma põhjustavat või lähedalolevaid objekte kahjustavat ohtu, kui kasutusjuhendis toodud juhiseid eiratakse.

ETTEVAATUST!



ETTEVAATUST! Näitab vigastuste ohtu kasutajale või ohtu lähedalolevatele objektidele, kui kasutusjuhendis toodud juhiseid eiratakse.

MÄRKUS!

MÄRKUS! Näitab lähedalolevate objektide või seadme kahjustamise ohtu, kui kasutusjuhendis toodud juhiseid eiratakse.

Sisukord

SÜMBOLITE TÄHENDUS

Sümbolid seadmel	2
Hoiatusasemete selgitus	2

SISUKORD

Sisukord	3
----------------	---

ESITLUS

Lugupeetud tarbijal	4
Disain ja funktsioonid	4
PP490	4

MIS ON MIS?

Jõujaama osade skeem	5
----------------------------	---

SEADME OHUTUSVARUSTUS

Üldised näpunäited	6
--------------------------	---

KOKKUPANEK JA REGULEERIMINE

Jõuseadme paigaldamine	7
Seadmete ühendamine	7
Jahutusvee ühendamine	7
Ühendage jõuallikas	8
Aku	8
Kaugjuhtimispuldi ja jõuseadme sidumine	9

KÄITAMINE

Üldised ohutuseeskirjad	10
Kaitsevahendid	11
Jõujaama ohutuseeskirjad	11
Tööohutus	12

MENÜÜSÜSTEEM

Kaugjuhtimispult	13
Kaugjuhtimispuldi menüüsüsteem	13
Menüü ülevaade	13
Menüüsüsteemi selgitus	14
Põhiline lõikamistehnika	15
Transport ja hoiustamine	15

KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

Enne käivitamist	16
Käivitamine	16
Seiskamine	16

HOOLDUS

Üldised näpunäited	17
Igapäevane hooldus	17
Hooldamine	17
Rikked	18

TEHNILISED ANDMED

PP490	21
EÜ kinnitus vastavusest	22

Lugupeetud tarbija!

Täname Husqvarna toote kasutamise eest!

Me loodame, et jäite oma ostuga rahule ja sellest saab teie hea abimees pikkadeks aastateks. Kui olete ostnud mõne meie toote, siis pakume teile professionaalset abi remontimisel ja hooldamisel. Kui seadme müüja ei ole üks volitatud edasimüüjatest, küsige talt lähima teenindustöökoja aadressi.

Käesolev kasutusjuhend on oluline dokument. Jälgige, et kasutusjuhend oleks töökohal alati käepärast. See aitab teid oluliselt oma seadme tööiga pikendada, kui te järgite neid soovitusi, mis on juhendis toodud seadme hooldamise, korrastamise ning parandamise kohta. Kui te kord müüte selle seadme ära, andke sellega uuele omanikule kaasa ka kasutusjuhend.

Rohkem kui 300 aastat uuendusi

Husqvarna ajalugu algab juba aastast 1689, kui Rootsi kuninga Karl XI käsul rajati Husqvarna jõe äärde tehas musketite valmistamiseks. Juba tollal pandi alus tehnoloogiatele, millel põhineb mitmete kogu maailmas populaarsete toodete arendamine sellistes tootekategooriates nagu jahirelvad, jalgrattad, mootorrattad, kodumasinad, õmblusmasinad ning välitöödel vajalikud seadmed.

Husqvarna on maailma juhtiv metsatöö-, pargihooldus- ning muru- ja aiahooldusseadmete tootja. Samuti toodetakse lõikeseadmeid ning teemanttööriistu ehitus- ja kivitööstuse tarvis.

Omaniku vastutus

Seadme omanik või töandja on kohustatud veenduma, et kasutajal on piisavad teadmised seadme ohutuks kasutamiseks. Juhendajad ja kasutajad peavad kasutusjuhendi läbi lugema ning sellest aru saama. Nad peavad olema teadlikud:

- seadme ohutuseeskirjadest,
- seadme kasutusvõimalustest ja -piirangutest,
- seadme kasutus- ja hooldusvõtetest.

Selle seadme kasutamine võib olla reguleeritud riiklike seadustega. Enne seadme kasutamist uurige välja, millised seadused kehtivad Teie töökoha asupaigas.

Tootja tingimused

Husqvarna võib väljastada lisateavet selle toote ohutu kasutamise kohta ka pärast käesoleva kasutusjuhendi avaldamist. Omaniku kohustuseks on olla kursis ohutuiimate kasutusmeetoditega.

Husqvarna AB töötab pidevalt oma toodete edasiarendamise alal ja jätab seetõttu endale õiguse teha muuhulgas muudatusi toodete kuju ja välimuse osas.

Klienditoe ja -teabe saamiseks külastage meie veebisaiti: www.husqvarna.com

Disain ja funktsioonid

See toode kuulub lõikamiseks, puurimiseks ja seinte saagimiseks mõeldud kõrgsageduslike elektritööriistade tooteseeriasse. Need on ette nähtud kõvade materjalide, nt müüritis ja raudbetoon, lõikamiseks ning neid tohib kasutada ainult käesolevas juhendis kirjeldatud otstarbel.

Husqvarna tooted teevad eriliseks sellised väärtused nagu kvaliteet, töökindlus, uuenduslik tehnoloogia, edumeelsed tehnilised lahendused ning keskkonnasäästlikkus. Seadme ohutu kasutamise tagamiseks peab kasutaja käesoleva juhendi hoolega läbi lugema. Lisateabe saamiseks pöörduge edasimüüja või Husqvarna poole.

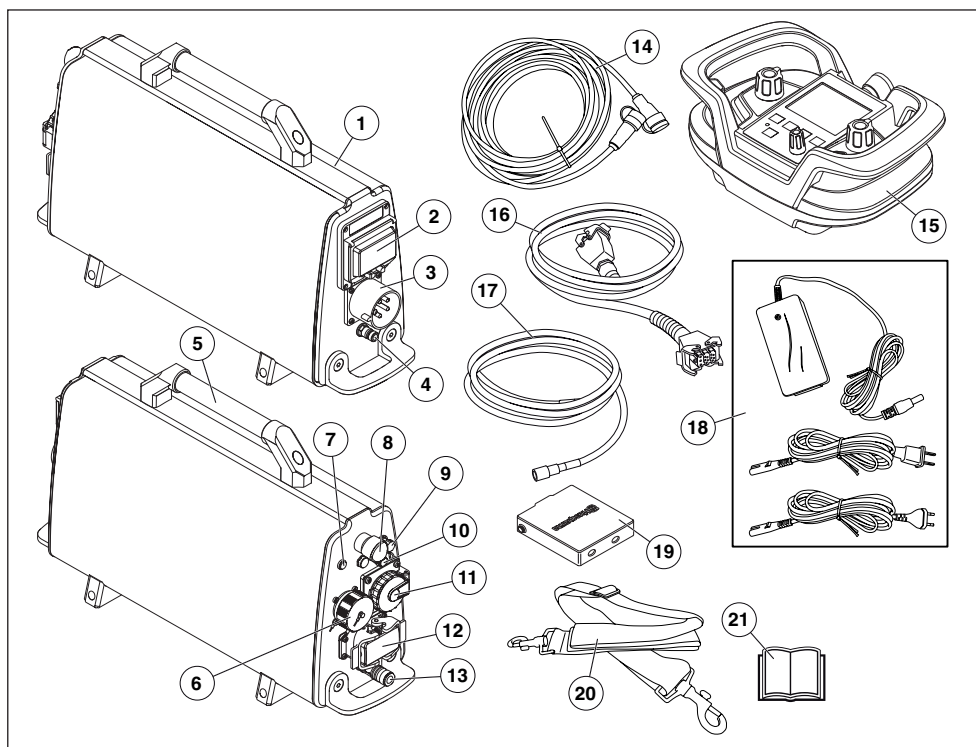
Mõned seadme ainulaadsetest omadustest on nimetatud allpool.

PP490

Jõuseade on mõeldud spetsiaalselt kõrgsagedusmootoriga Husqvarna tööriistade käitamiseks.

- Seadmel on kaks pistikupesa ja seda saab kasutada koos nii seinasaagide kui ka tooteseeria PRIME™ käsiseadmetega.
- Kaugjuhtimispuuldi juhitakse ühendatud seadmeid.
- Kaugjuhtimispuuldi annab kasutajale liikumisvabaduse ja takistusteta ülevaate tööst. Seda on lihtne käsitseda isegi kinnastega. Seadet saab kasutada ja seadistusi muuta vaid paari nupu abil. Kaugjuhtimispuuldil on 3,5-tolline digitaalne värviline ekraan.
- Kerge, kompaktne ja ergonoomiline konstruktsioon muudab seadme transportimise lihtsaks.
- Seade on vesijahutusega ja varustusse kuulub elektriline veeklapp, mida juhitakse kaugjuhtimispuuldi.
- Kasutage täisvõimsuse saavutamiseks 32 A / 400 V elektrisüsteemi.

MIS ON MIS?



Jõujaama osade skeem

- | | |
|--|--|
| 1 Toitesead | 11 Ühefaasiline pistikupesa – ainult 5 kontakttikuga seadmete korral |
| 2 Maanduse-viga kaitselüliti | 12 WS-liides (seinasaa) |
| 3 Elektritoite pistikupesa | 13 Veeühendus, väljas |
| 4 Veeühendus, sees | 14 CAN-juhe |
| 5 Käepide | 15 Kaugjuhtimispuul |
| 6 PRIME™-liides | 16 Toitejuhe |
| 7 Toite märgutuli | 17 Veevoolik |
| 8 Hädaseiskamisnupp | 18 Akulaadija |
| 9 CAN-port | 19 Aku (2) |
| 10 Automaatkaitse, 16 A (ainult 5 kontakttikuga seadmete korral) | 20 Reguleeritav kanderihm |
| | 21 Käsitsemisõpetus |

SEADME OHUTUSVARUSTUS

Üldised näpunäited



ETTEVAATUST! Ära kunagi kasuta seadet, mille ohutusvarustus on puudulik. Vajadusel lasta seadme hooldustöökojas parandada.

Käesolevas käsitletakse seadme ohutusvarustust, selle toimimist, kontrollimist ning põhihooldust, mis tagab ohutu töö.

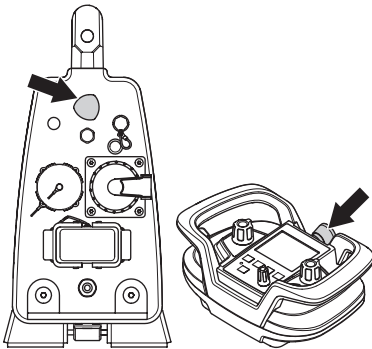
Seda seadet kasutatakse koos teiste toodetega. Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt läbi nende toodetega kaasas olevad kasutusjuhendid ning veenduge, et olete kõigest aru saanud.

Kontrollige turvavarustust iga päev.

Lisaks kontrollige ka jõuseadmega ühendatava elektritööriista turvavarustust. Turvavarustuse kontrollimiseks vaadake vastava elektritööriista kasutusjuhendit.

Hädaseiskamisnupp ja peatamisnupp

Seadme ja kaugjuhtimispuldi hädaseiskamisnupu vajutamine aeglustab ühendatud tööriista ja lahutab selle toiteallikast.



Hädaseiskamisnupu kontrollimine

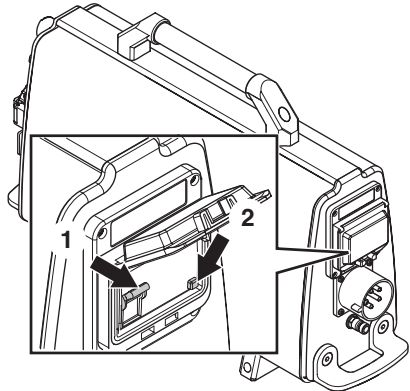
- Kontrollige, et hädaseiskamisnuppu pole vajutatud, selleks keerake seda päripäeva.
- Käivitage ühendatud tööriist.
- Vajutage hädaseiskamisnupule ja veenduge, et ühendatud tööriist seiskub. Veenduge, et jõujaamal olev toite märgutuli kustub mõni sekund pärast ühendatud seadme seiskamist.
- Seinasae kasutamisel tuleb kasutada peatamisnuppu samamoodi.

Rikkevoolukaitse (RCD, Residual current device)

Jõujaam on varustatud rikkevoolukaitsega. Seade on varustatud rikkevoolukaitsmega, mis kaitseb kasutajaid elektririiske korral.

Kontrollige maanduse vea vooluringi kaitselüliti

- Ühendage jõuseade maandatud 3-faasilisse pistikupessa.
- Avage rikkevoolukaitsme kaas, et pääseda ligi lülitile (1) ja testnupule (2).



- Seadistage rikkevoolukaitsme regulaator asendisse 1.
- Vajutage testnupule. Rikkevoolukaitsme peab aktiveeruma ning seadme toiteallikast lahutama.
- Lähtestage rikkevoolukaitsme, keerates lüliti esmalt asendisse 0 ning seejärel asendisse 1.
- Pange kaas tagasi ja keerake kinni.

Rikkevoolukaitset tuleb testnupu abil iga kahe nädala järel testida.

KOKKUPANEK JA REGULEERIMINE

Jõuseadme paigaldamine



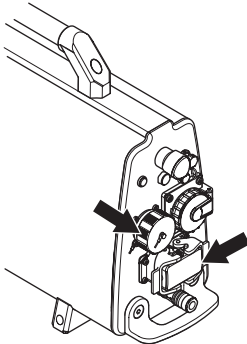
ETTEVAATUST! Paigutage jõuseade sobivasse kohta ja veenduge, et see seisab kindlal pinnal ning on veepritsmete eest kaitstud.

Ühendage jõuseade maandatud 3-faasilisse pistikupessa.

Ühendage seade vooluvõrku alati lekkevoolukaitsme kaudu, näiteks sellisel lekkevoolukaitsmega, mis rakendub 30 mA juures.

Seadmete ühendamine

Ühendage jõuseade õige jõusiirdevõlliga. Pange tähele, et jõusiirdevõlle on kaks erinevat. Ülemist jõusiirdevõlli kasutatakse tootepere PRIME™ toodete korral. Alumist jõusiirdevõlli kasutatakse seinasaagide (WS) korral. Lisateabe saamiseks vaadake jaotist "Tehnilised andmed".



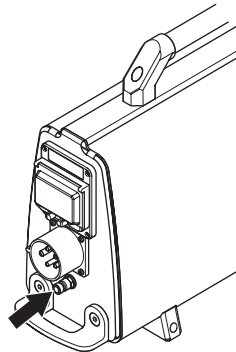
Jahutusvee ühendamine

MÄRKUS! Jahutusvesi ei lülitu toitekatkestuse korral välja.

- Ühendage veevoolik vee sissevooluliitmiku külge. Pidage meeles kasutada puhast jahutusvett, et vältida veesüsteemi ummistumist mustuse tõttu.

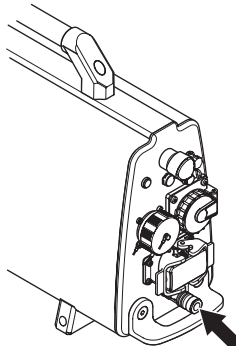
Jõujaam on varustatud elektrilise veeklapiga, mis sulgub jõujaama sisselülitamisel. Kui jõujaam on elektritoiteta, siis on klapp avatud, et jahutusvee saaks külmumisohu korral välja lasta.

Lisateabe saamiseks vaadake jaotist "Tehnilised andmed".



Teine veeühendus tuleb ühendada elektritööriistaga.

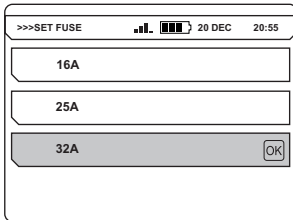
Elektritööriistal on erinevad reguleerimiskraanid, mille abil reguleeritakse jahutusvee voolu elektritööriista. Vaadake vastavate elektritööriistade kasutusjuhendit.



Ühendage jõuallikas

- Ühendage sisendoitejuhe (Euroopa 380–400 V, 32 A jõupistik) Ühefaasilise pesaga (230 V) varustatud jõujaamadel peab pesa toimimiseks olema lisaks nulljuhe. Jõujaam töötab ka siis, kui nulljuhet pole.

Täieliku väljundvõimsuse kasutamiseks peab jõuseade olema ühendatud 23 A kaitsesega. 16 A või 25 A kaitsme korral on väljundvõimsus kaitsme ülekormamise vältimiseks väiksem. Selle saab valida menüüs ajami valiku alt.



Madalama pingega korral toimub võimaliku väljundi lineaarne vähendamine kuni 80%.

Lisateabe saamiseks vaadake jaotist "Tehnilised andmed".

- Kinnitage töö ajal omavahel juhtme ja jõuseadme katted, et vältida nendesse mustuse sattumist, mis võib konnektorit kahjustada.

Toiteallikana saab kasutada piisava võimsusega bensiini- või diisलगенерааторит. Vaadake tüüpilisi generaatori kasutusjuhtumeid jaotises "Tehnilised andmed". Jõuallika töö kaitseks peab generaator olema maandatud.

MÄRKUS! Generaator, mis vahel tekitab tehnilistes andmetes toodud pingevahemikust erineva sisendpinge, võib jõuseadet kahjustada.

Aku

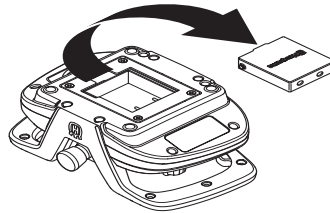
Kaugjuhtimispuldis kasutatakse liitiumioonakut. Töötamisaeg ühe laadimisega on ligikaudu 8–10 tundi. Väga külm ilm vähendab aku mahtuvust ja lühendab töötamisaega. Töötamisaega mõjutab ka ekraani sisselülitatud oleku kestus.

Kasutage toote puhul ainult originaalakusid. Lisateabe saamiseks pöörduge edasimüüja poole.

Tühja akut ei tohi visata ära koos olmejäätmetega! Viige see lähimasse teenindus- või kogumispunkti.

Aku paigaldamine/eemaldamine

- Paigaldage/eemaldage aku.



Aku laadimine.

Enne kaugjuhtimispuldi esmakordset kasutamist tuleb akut laadida.

Laadimine akulaadijaga



Tühja aku laadimiseks kulub umbes 2–3 tundi. Laadimise algul põleb diod oranžilt ja muutub roheliseks, kui aku on laetud. Kui aku on laetud, hoiab laadija akut laetuna, kuni aku eemaldatakse akulaadijast.

Hoidke akulaadijat kuivana ja temperatuurikõikumiste eest kaitstuna.

Laadimine CAN-juhtme abil

CAN-juhtmega laadimisel on laadimistõhusus väiksem kui akulaadija puhul, seega kulub aku laadimiseks veidi kauem aega.

Kui aku eemaldatakse ja kaugjuhtimispult on samal ajal ühendatud CAN-juhtmega, kuvatakse aku sümbol kaugjuhtimispuldi läbikriipsutatult, mis tähendab, et aku pole saadaval.

KOKKUPANEK JA REGULEERIMINE

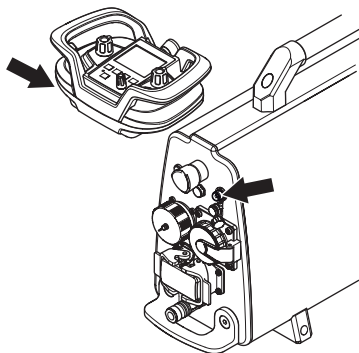
Kaugjuhtimispuldi ja jõuseadme sidumine

Raadioside loomiseks kaugjuhtimispuldi ja jõuseadme vahel tuleb vastav kaugjuhtimispult siduda vastava jõuseadmega.

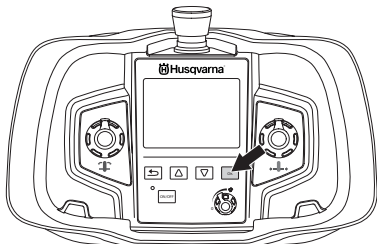
Antud ohutusmeede garanteerib, et jõuseadet saab juhtida ainult ühe kaugjuhtimispuldiga. Raadioside hakkab tööle alles pärast nimetatud toimingu teostamist.

Kui kaasasolev kaugjuhtimispult asendatakse või kui tekib vajadus vahetada kaugjuhtimispulte kahe seadme vahel, tuleb kaugjuhtimispult seadmega uuesti siduda.

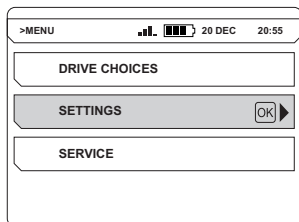
- Ühendage kaugjuhtimispult kaasasoleva CAN-juhtme abil. Keerake juhtme konnektori kruvid käega kinni.



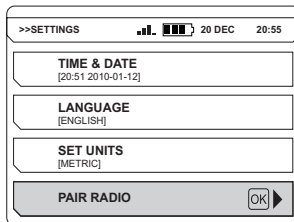
- Laadige kaugjuhtimispult täis ja oodake avakuva käivitumist. Menüüsse sisenemiseks vajutage nuppu OK.



- Liikuge valikule **SETTINGS** (SEADED). Kasutage sirvimiseks nooleklahve ja kinnitage nupuga OK.



- Liikuge valikule **PAIR RADIO** (RAADIOSIDE TEEL SIDUMINE). Kasutage sirvimiseks nooleklahve ja kinnitage nupuga OK.



Ekraanil kuvatakse teade, kas sidumine õnnestus või mitte.

Muud tarkvaraseaded

Enne jõuseadme kasutuselevõtmist tuleks teha mõned täiendavad seadistused. Lisateavet leiate jaotisest 'Menüüsüsteem'.

- Seadistage kellaaeg ja kuupäev. (SEADED>AEG JA KUUP.)
- Valige teile sobiv ekraanil kuvatava teksti keel. (SETTINGS>LANGUAGE) (Seaded > Keel)
- Valige soovitud ühikud. (SEADED>SEADISTAGE ÜHIKUD)

Üldised ohutuseeskirjad



ETTEVAATUST! Loe läbi kõik ohutusteated ja kõik eeskirjad. Hoiatuste ja eeskirjade mitte täitmine võib lõppeda elektrilöögi, tulekahju ja/või raskete vigastustega.

TÄHTIS! Säilita kõik hoiatused tuleviku tarbeks.

Ohutusteades esinev termin "elektritööriist" viitab elektrivõrgus toimiva (juhtmega) elektritööriistale või akutoitega (juhtmata) elektritööriistale.

Tööplatsi ohutus

- **Hoia tööplats puhas ja hästi valgustatud.** Õnnetused kipuvad juhtuma laokil asjade ja halva valguse korral.
- **Ära kasuta elektritööriistu plahvatusohtlikes tingimustes** nagu kergestisüttivate vedelike, gaaside või tolmu juuresolekul. Elektritööriistad tekitavad sädeid, mis võivad süüdata tolmu või tahma.
- **Hoia lapsed ja kõrvalseisjad elektritööriista kasutamisel eemal.** Tähelepanu hajumine võib põhjustada kontrolli kadumist.

Elektriohutus

- Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupessa. Ärge muutke pistikut mis tahes viisil. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
- **Välidi kokkupuudet maandatud pindadega nagu torud, radiaatorid, pliidid või külmkapid.** Elektrilöögi oht on suurem, kui su keha on maandatud.
- **Ära kasuta tööriistu vihma või märgades tingimustes.** Elektritööriista pääsev vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Ärge väärkasutage juhet.** Ärge kasutage juhet elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks või jõusiirdevõlli küljest lahtiühendamiseks. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või sassi läinud juhtmed suurendavad elektrilöögiohtu ja need tuleb töökojas välja vahetada.
- Elektritööriistaga õues töötades, kasuta välikasutuseks sobivat pikendusjuhet. See vähendab elektrilöögi ohtu.

Isiklik ohutus

- Ole tähelepanelik, jälgi, mis sa teed ning kasuta kainet mõistust tööriistaga töötades. Ära kasuta elektritööriista, kui oled väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanu hajumine võib põhjustada raskeid vigastusi.
- **Kasuta isiklikku ohutusvarustust. Kasuta alati silmakaitsmeid.** Ohutusvarustuse nagu tolmutmaski,

libisemiskindlate ohutusjalatsite, kiivri või kuulmiskaitse õige kasutamine vähendab isiklike vigastusi.

- **Enne masina käivitamist eemalda reguleerimisvõtmed või –kangid.** Tööriista pöörleva osa külge jäetud võtmed ja kangid võivad põhjustada kehavigastusi.
- **Ära pinguta üle. Jälgi alati, et oleks kindel jalgealune ja tasakaal.** See tagab ettearvatamatuks olukordades parema kontrolli tööriista üle.
- **Kanna vastavaid rõivaid. Ära kanna liigselt avaraid riideid või ehteid. Jälgi, et juuksed, riided või kindad ei satuks liikuvate osade lähedusse.** Avarad riided, pikad ehted või juuksed võivad liikuvate osade külge kinni jääda.
- **Kui seadmed on varustatud tolmu väljatõmbe- ja kogumisvahenditega, jälgi, et need oleks korralikult kinnitatud ja õigesti kasutatud.** Tolmukogumine vähendab tolmut seotud ohte.

Elektritööriista kasutamine ja hooldamine

- **Ära forsseeri tööriistu. Kasuta töö jaoks ettenähtud tööriista.** Õige tööriist teeb töö ettenähtud kiirusel paremini ja turvalisemalt.
- **Ärge kasutage elektritööriista, kui selle sisse- / väljalülitusfunktsioon ei lülita seda sisse ja välja.** Mis tahes elektritööriist, mida pole võimalik korralikult kasutada, on ohtlik ja tuleb viivitamatult parandada.
- **Enne elektritööriista modifitseerimist, tarvikute vahetamist või selle hoiustamist tuleb see toiteallikast või aku küljest lahti ühendada.** Sellised preventiivsed ohutusmeetmed aitavad ära hoida seadme iseeneslikku käivitumist.
- **Hoia mittekasutatavaid elektritööriistu lastele või seadmega või nende eeskirjadega mitte kursis olevatele inimestele kättesaamatus kohas.** Elektritööriistad on treenimata kasutaja kätes ohtlikud.
- **Hooldage elektritööriistade eest. Jälgi, et liikuvatel osadel ei esineks eritelgusust või paindeid, et osad poleks katki või mingis muus olukorras, mis võiks seadme tööd mõjutada. Kui tööriist on viga saanud, tuleb see enne kasutamist ära parandada.** Halvasti hoitud tööriistu kasutades on juhtunud palju õnnetusi.
- **Hoia lõiketööriistad teravad ja puhtad.** Õigesti hooldatud teravate lõikeäärtega lõiketööriistad ei kiilu nii kergesti kinni ning on lihtsamini käsitsetavad.
- **Kasuta elektritööriista, tarvikuid ja sissepandavaid terasid nende eeskirjade kohaselt, võttes arvesse töötõingimusi ja töö iseloomu.** Tööriistade mitteotstarbeline kasutamine võib kaasa tuua ohtlike olukordi.

Hooldamine

- **Hoolda oma elektritööriista kvalifitseeritud remontija juures, kasutades ainult identseid asendusosi.** See tagab elektritööriista ohutuse.

KÄITAMINE

Toimige alati arukalt

Kõiki olukordi, mis võivad seadme käitamisel ette tulla, ei ole võimalik kirjeldada. Olge alati ettevaatlik ja lähtuge tervest mõistusest. Kui satute ebatavalisena tunduvasse olukorda, lõpetage töö ning otsige asjatundlikku abi. Pöörduge edasimüüja, hoolduskeskuse või kogenud kasutaja poole. Ärge üritage teha midagi, milles te ei ole kindel!

Kaitsevahendid

Üldised näpunäited

Ära kasuta kunagi seadet olukordades, kus sa ei saa kutsuda abi õnnetuse korral.

Isiklik ohutusvarustus

Seadmega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isiklikku kaitsevarustust. Isiklik kaitsevarustus ei välista õnnetusi, kuid vähendab vigastuse astet. Palu seadme müüjalt abi sobiva varustuse valimisel.



ETTEVAATUST! Lõikurite, lihvimismasinate, puuride ning muude materjalide lihvimise ja vormimise seadmete kasutamisel võib tekkida tolmu või gaase, mis sisaldavad kahjulikke keemilisi aineid. Kontrollige töödeldava materjali olemust ja kandke sobivat hingamiskaitset.



ETTEVAATUST! Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse. Sellepärast tuleb alati kanda heakskiidetud kõrvaklappe. Kui kasutate kuulmiskaitset (kõrvaklappe), ole tähelepanelik helide, hõigete ja hoiatussignaali suhtes. Mootori seiskumisel võta kohe kõrvaklapid ära.



ETTEVAATUST! Liikuvate osistega seadetega töötades esineb alati muljumisoht. Kehavigastuste vältimiseks kandke kaitsekindaid.

Kasuta alati:

- Kaitsekiiver
- Kõrvaklapid
- Kaitseprillid või näokaitse
- Hingamiskaitse
- Tugevad kindad, millega on kerge esemeid haarata.
- Hästiistuv vastupidav rõivastus, mis on mugav ja avar.
- Teraskaitsega mittelibisevad kaitseasaadpad.

Olge ettevaatlik, et rõivad, pikad juuksed ja ehted ei takerduks liikuvate osade külge.

Muud kaitsevahendid



ETTEVAATUST! Seadmega töötamisel võib lennata sädemeid, mis võivad põhjustada tulekahju. Hoidke alati tulekustutusvahendid käepärast.

- Tuleohutusvarustus
- Kanna hoolt, et esmaabivarustus oleks alati käepärast.

Jõujaama ohutuseeskirjad



ETTEVAATUST! Loe läbi kõik ohutusteated ja kõik eeskirjad. Hoiatuste ja eeskirjade mitte täitmine võib lõppeda elektrilöögi, tulekahju ja/või raskete vigastustega.

Selles osas kirjeldatakse põhilisi ohutusjuhiseid seadme kasutamisel. See teave ei saa kunagi asendada professionaalseid oskusi ega kogemusi.

- Loe käsitlemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.
- Ärge unustage, et seadme operaator vastutab seadme tingitud ohtude ning õnnetuste ning varaliste kahjude eest.
- Kõik masina käitajad peavad saama vastava väljaõppe. Seadme omanik vastutab selle eest, et kõik seadme käitajad saavad vastava väljaõppe.
- Seade tuleb puhas hoida. Sildid ja kleebid peavad olema täielikult loetavad.



ETTEVAATUST! Vääril või hooletul kasutamisel võib seade olla ohtlik, põhjustada raskeid vigastusi või kasutaja ja teiste inimeste surma.

Ärge lubage seadet kasutada või hooldada väljaõppeta inimesi või lapsi. Ära luba kellelgi seadet kasutada enne, kui oled kindel, et ta on kasutamiseõpetuse sisust aru saanud.

Ärge töötage seadmega, kui te olete väsinud, ravimite või alkoholi mõju all, mis võivad mõjutada teie otsustamisvõimet, nägemist ja keha valitsemist.

KÄITAMINE



ETTEVAATUST! Kooskõlastuse muudatused ja mitteoriginaalosalad võivad põhjustada ohtlikke kahjustusi nii kasutajale endale kui juuresviibijale.

Ärge ehitage seadet ringi, nii et see enam ei vasta tehase originaalmudelile ega võtke ka kasutada sellist seadet, millest võib arvata, et keegi on selle ümber ehitanud.

Ärge kunagi kasutage vigastatud seadet. Teostage ohutuskontrolli ja hooldage seadet korrapäraselt, nagu käsitlemisõpetuses nõutud. Teatud hooldust tohib teha ainult vastava väljaõppe saanud spetsialist. Vt juhiseid lõigust Hooldus".

Kasuta alati originaalosi.

Tööohutus

Tööplatsi ohutus

- Kontrollige alati ja märgistage, kuidas gaasitorud jooksevad. Gaasitorude läheduses lõikamine on alati ohtlik. Hoolitsege, et lõikamisel ei tekiks sädemeid, mis võivad tekitada plahvatusohtlikke olukordi. Olge tööde läbiviimisel keskendunud ja fookuseeritud. Hoolimatus võib lõppeda tõsiste vigastuste või isegi surmaga.
- Veenduge, et tööpiirkonnas ega töödeldavas materjalis ei kulge torusid ega elektrijuhtmeid.
- Kontrollige, et elektrokaablid ei oleks pinge all tööpiirkonnas.
- Ärge kunagi alustage tööd enne, kui tööala pole vaba ja jalgealune kindel.
- Hoidu seadme kasutamisest halva ilmaga. Ära tööta paksu udu, kõva vihma, tuule või pakase korral. Külma ilmaga töötamine on väga väsitav ja sellega kaasneb muid ohte, nagu libe maapind.
- Hoidke vett tööriista elektriliste osadest ja tööalas olevatest inimestest eemal.

Elektriohutus



ETTEVAATUST! Elektriseadmete puhul on alati olemas elektrilöögi saamise oht. Vältige ebasoodsaid ilmastikuolusid ning piksekaitsmete ja metallesemete puudutamist. Kahjustuste vältimiseks järgige alati kasutusjuhendit.



ETTEVAATUST! Ärge peske masinat veega, sest vesi võib elektrisüsteemi või mootorisse tungida ning masinat kahjustada või tekitada lühise.

- Seade ühendatakse ainult maandatud toitepesasse.
- Veenduge, et vooluvõrgu pinge on sama suur, kui seadme etiketil toodud pinge.
- Veenduge, et toitejuhe ja pikendusjuhe oleksid terved ja korras.
- Kui mis tahes juhe või pistik on kahjustunud, ärge seadet kasutage, vaid andke see remontida volitatud teenindustöökotta.
- Ära kasuta kokkurullitud pikendusjuhet, sest see põhjustab ülekuumenemist.

Isiklik ohutus

- Mitte kunagi ärge jätke töötava mootoriga seadet järelevalveta.
- Pikemate tööpauside ajaks ühendage jõujaam alati toiteallikast lahti.
- Mitte kunagi ärge töötage ükski, hoolitsege alati selle eest, et keegi oleks lähedal. Nii on teil võimalik abi saada nii seadme kokkupanemisel kui ka siis, kui peaks juhtuma õnnetus.
- Teised inimesed ja loomad võivad teid töö juures segada, nii et kaotate kontrolli seadme üle. Seetõttu keskenduge alati oma tööle.
- Kuna lõikamise ajal ületab müratase 85 dB(A) piiri, peavad seadme vahetus läheduses viibivad isikud kandma kõrvaklappe.
- Töötage alati nii, et hädaseiskamisnupp oleks kättesaadavas kohas. Avariolukorra tekkides vajutage jõujaama punasele hädaseiskamisnupule või kaugjuhtimispidli stoppnupule.

Kasutamine ja hooldus

See seade on mõeldud kasutamiseks ainult spetsiaalsete Husqvarna toodetega. Seadme mitteotstarbekohane kasutamine on keelatud.

- Seade on mõeldud tööstuslikuks kasutamiseks kogunud kasutajate poolt.
- Seadme kontrollimise ajal peab seade olema välja lülitatud ja toitejuhe vooluvõrgust lahti ühendatud.
- Paigutage jõuseade sobivasse kohta ja veenduge, et see seisab kindlal pinnal ning on veepritsmete eest kaitstud. Enne jõuseadme liigutamist ühendage alati pistik lahti.
- Olge seadme tõstmisel ettevaatlik. Te liigutate raskeid osi, mis võib tekitada väikseid muljumisi- ja muisi kahjustusi.
- Ärge tõmmake toitepistikut pesast välja enne, kui olete esmalt mootori välja lülitanud ja mootor on täielikult seiskunud.
- Veenduge, et kõik kinnitused, ühendused ja juhtmed on terved ja puhtad.
- Enne seadme kasutamist lugege läbi ühendatava tööriista komplekti kuuluv kasutusjuhend.

- Mitte kunagi ärge kasutage tööriista, mille kaasasolev lekkevoolukaitse on rikkis.

Kaugjuhtimispuht

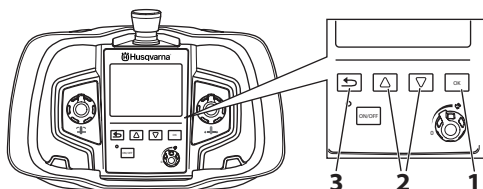
Üldised näpunäited

Kaugjuhtimispuhtl eismakordse kasutamisel jõuseadmega tuleb kaugjuhtimispuht ja jõuseade omavahel siduda, et tagada raadioside. Seda on võib-olla juba tehtud, kui jõuseade osteti koos seinasae varustusega. Kui sidumist pole teostatud, ei saa kaugjuhtimispuht jõuseadmega raadioside teel ühendust ning ekraanil kuvatakse teade, et kaugjuhtimispuht otsib seadmeid ja üritab luua ühendust, kuid ebaõnnestunud. Kui kontrollite, kas sidumine on teostatud, tuleb esmalt veenduda, et toitejuhe on ühendatud ja jõuseade on aktiivne ning hädaseiskamispuht pole alla vajutatud.

Järgige jaotises Kokkupanek ja reguleerimine esitatud juhiseid kaugjuhtimispuhtl sidumise kohta jõujaamaga.

Kaugjuhtimispuhtl menüüsüsteem

Menüüsid saate kerida nooleklahvidega (2) ning valiku kinnitamiseks vajutage nuppu OK (1). Menüüdes tagasi liikumiseks kasutage tagasilükkumispuhtu (3).

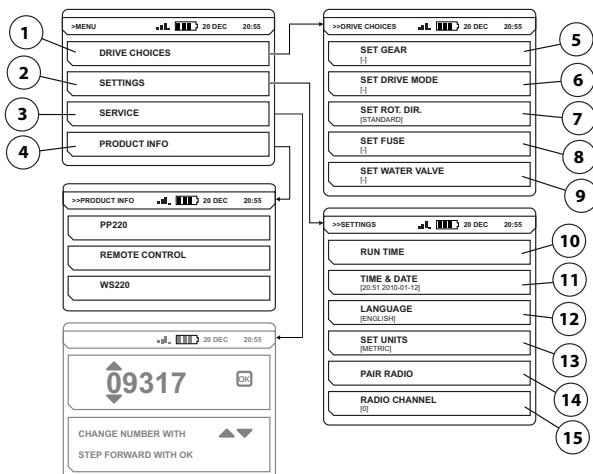


Kaugjuhtimispuhtl menüüsüsteemi sisenemiseks vajutage nuppu OK. Menüüsüsteem sisaldab järgmisi alammenüüsid:

- DRIVE CHOICES (AJAMI VALIKUD)
- SETTINGS (SEADED)
- SERVICE (HOOLDUS)
- TOOTETEAVE.

Hooldusmenüü on paroologia kaitstud. Siin menüüs saavad hoolduse teostamiseks teha seadistusi vaid hooldustehnikud.

Menüü ülevaade



Kõigi menüüde selgituse leiate järgmiselt lehel.

Menüüsüsteemi selgitus

DRIVE CHOICES (1)

SET GEAR (5)

WS 482 HF on varustatud kahe mehaanilise käiguga. Määrake kasutatav käik.

- Valige käik. (WS 482 HF)
 - 1. (600–900 rpm)
 - 2. (800–1200 rpm)

SET DRIVE MODE (6)

Nõutava ajamirežiimi valimine olenevalt sellest, kas jõuseadet kasutatakse seinte saagimiseks või traatlõikamiseks.

- Valige ajamirežiim. (WS 482 HF)
 - BLADE (seinte saagimine)
 - WIRE (traatlõikamine)

SET ROT. DIR. (7)

Pöörlemissuunda saab muuta ainult siis, kui lõikeketas/tross seisab paigal.

- Valige sobiv pöörlemissuund.
 - STANDARD (STANDARDNE)
 - REVERSE

SET FUSE (8)

Täieliku väljundvõimsuse kasutamiseks peab jõuseade olema ühendatud 23 A kaitsesega. 16 A või 25 A kaitsme korral on väljundvõimsus kaitsme ülekoormamise vältimiseks väiksem.

- Siin saab määrata, millise kaitsmega on jõuseade ühendatud.
 - 16A
 - 25A
 - 32A

SET WATER VALVE (9)

Vee vooluhulka reguleeritakse jõujaamal paikneva vee sissevooluliitmiku juures asuva kuulakraani abil.

- Valige vee reguleerimise tüüp.
 - "ON" (Sees) – veeklapp on alati avatud.
 - "AUTO" (Automaatne) – veeklapp avaneb, kui pöörlemise juhtseade keeratakse nullasendist ülespoole. Muidu on veeklapp suletud.

SETTINGS (2)

RUN TIME (10)

Käitusaja seaded.

TIME COUNTER

Aktiveerimisel käivitatakse stopper, mis loeb lõiketera/trossi pöörlemisaega, ja vähemalt üks vedu on aktiivne.

CLEAR RUN TIME

Lähtestab stopperi.

CURRENT RUN TIME

Näitab praegust käitusaega.

TIME AND DATE (11)

Seadistage kellaaeg ja kuupäev.

SET TIME

- Sisestage praegune kellaaeg.

SET DATE

- Sisestage käesolev kuupäev.

TIME FORMAT

Valige teile sobiv ajavorming.

- 12 h
- 24 h

DATE FORMAT

- Valige teile sobiv kuupäevavorming.
 - YYYY-MM-DD
 - YYYY/DD/MM
 - DD/MM/YYYY

LANGUAGE (12)

Ekraani keele seadistamine kaugjuhtimispuldil.

- Valige teile sobiv ekraanil kuvatava teksti keel.

SET UNITS (13)

Seadmete seadistamine kaugjuhtimispuldil.

- Valige soovitud ühikud.
 - AMERICAN (USA MÕÖDUSTIK)
 - METRIC (MEETERMÕÖDUSTIK)

PAIR RADIO (14)

Siduge kaugjuhtimispult seadmega.

Siduge kaugjuhtimispult seadmega.

RADIO CHANNEL (15)

Kaugjuhtimispuldi ja jõujaama vahelise raadiokanali seadistamine. Raadiokanalit tuleb vahetada, kui esineb häireid või sidekatkestusi. Kaugjuhtimispult peab olema ühendatud seadmega CAN-juhtme abil.

- Valige sobiv raadiokanal.
 - 0 (2.410 GHz)
 - 1 (2.415 GHz)
 - ...
 - 11 (2.465 GHz)

SERVICE (3)

PRODUCT INFO (4)

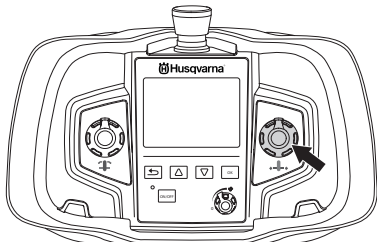
Kuvatakse seadet ja ühendatud tööriista puudutav teave.

Põhiline lõikamistehnika

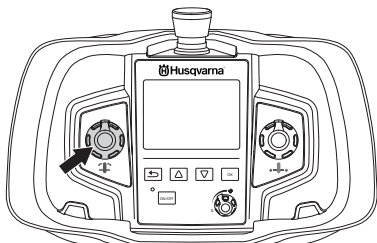
Seinasaed (lõiketera/traat)

Kaugjuhtimispuhli juhthoobadega saab juhtida alljärgnevaid toiminguid.

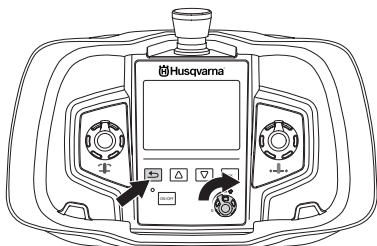
- Pikivedu, selektor juhib saaseadme liikumist piki reelingut.



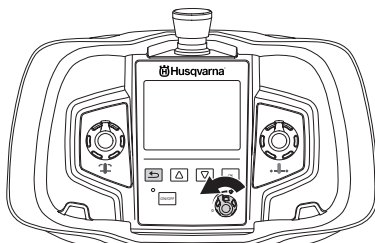
- Õlavedu, selektor juhib pöördöla liikumist lõikesügavuse muutmiseks.



- Lõiketera/traadi pöörlamine, juhib lõiketera/traadi kiirust. Tagasinoole nupp, kasutatakse topeltkäsklusena lõikeketta pöörlamise käivitamisel. Käivitage tera/traadi pöörlamine, hoides tagasiliikumisnuppu all ja samal ajal keerates pöörlamise juhtseadet päripäeva suunas. Pöörlamiskiirust juhitakse potentsiomeetriga.



- Lõiketera/traadi pöörlamise lõpetamiseks keerake lõiketera pöörlamise juhtseade vastupäeva tagasi nullasendis.



- Lisajuhiseid saagimisvõtete kohta leiate koos seinasaega tarnitud juhendist.

Transport ja hoiustamine

- Enne varustuse liigutamist lülitage alati seade välja ning eemaldage seinast elektrijuhe.
- Vedamiseks kinnitage seadme osad alati kindlalt, et vältida vedamise käigus võimalikke kahjustusi ja õnnetusi.
- Hoidke seadet suletud ruumis, lastele ning kõrvalistele isikutele kättesaamatus kohas.
- Hoidke seadet ja selle lisatarvikuid kuivas ja külma eest kaitsitud kohas.
- Ärge laske seadmel kokku puutuda temperatuuridega, mis jäävad alla -25°C või üle 50°C , ega otsese päikesevalgusega.

KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

Enne käivitamist



ETTEVAATUST! Loe käsitemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.

Kanna isiklikku ohutusvarustust. Juhised on toodud alajaotuses Isiklik ohutusvarustus.

Jälgi, et tööpiirkonnas ei oleks kõrvalisi isikuid, kuna vastasel korral esineb tõsiste vigastuste oht.

Veenduge, et seade on õigesti kokku pandud ja sellel ei ole kahjustusi. Vaadake juhiseid peatükist "Monteerimine ja reguleerimine".

Ühendage seade vooluvõrku alati lekkevoolukaitsme kaudu, näiteks sellisel lekkevoolukaitsmega, mis rakendub 30 mA juures.

- Hooldage iga päev. Vaadake juhiseid peatükist „Hooldus“.
- Ühendage jõuseade maandatud 3-faasilisse pistikupessa.
- Kontrollige, et rikkevoolukaits on sisse lülitatud.
- Ühendage jahutusvesi

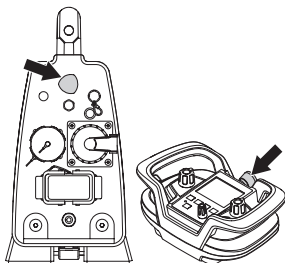
Vaadake juhiseid peatükist "Monteerimine ja reguleerimine".

Toiteallikana saab kasutada piisava võimsusega bensiini- või diiselmootorit. Vaadake tüüpilisi generaatori kasutusjuhendeid jaotises Tehnilised andmed". Jõuallika töö kaitseks peab generaator olema maandatud.

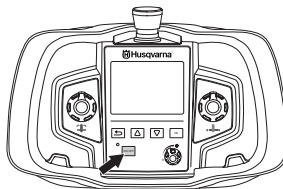
MÄRKUS! Generaator, mis vahel tekitab tehnilistes andmetes toodud pingevahemikust erineva sisendpinge, võib jõuseadet kahjustada.

Käivitamine

- Käivitage veevarustus jõuseadmesse.
- Veenduge, et jõuseadme hädaseiskamisnupp ega kaugjuhtimispuldi peatamisnupp pole alla vajutatud, keerates neid päripäeva.



- Lülitage kaugjuhtimispult sisse, vajutades SISSE-/VÄLJALÜLITAMISE nuppu.

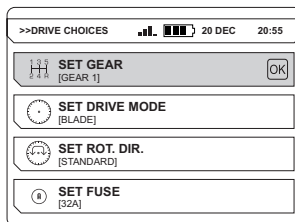


- Ühendatud tööriist käivitatakse ja vastav teave kuvatakse seadme ekraanil.

Järgige ühendatud tööriista kasutusjuhendis toodud juhiseid.

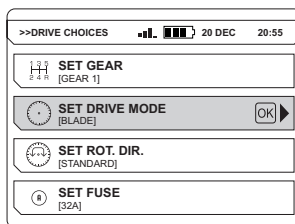
WS 482 HF:

WS 482 HF on varustatud kahe mehaanilise käiguga. Määrake kasutatav käik. Lisateavet soovitatavate terade ja kiiruste kohta leiate jaotises Tehnilised andmed" lõigust Soovitatavad terakiirused".



ETTEVAATUST! Soovitatud kiirusest suurem kiirus võib põhjustada kehavigastusi ja seadmete kahjustumist.

- Nõutava ajamirežiimi valimine olenevalt sellest, kas jõuseadet kasutatakse seinte saagimiseks või traatlõikamiseks. (DRIVE CHOICES>SET DRIVE CHOICES)



Seiskamine



ETTEVAATUST! Sulgege jõujaama veevarustus, kui jõujaamal elektritoidet pole.

Järgige ühendatud tööriista kasutusjuhendis toodud juhiseid.

- Vajutage alla jõuseadme hädaseiskamisnupp.
- Peatage veevarustus jõuseadmesse.

Üldised näpunäited



ETTEVAATUST! Seadme kasutaja võib teha ainult selliseid hooldamis- ja korrastustöid, mida on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. Keerukamate tööde tegemiseks tuleb pöörduda volitatud töökoja poole.

Kui seadet ei hooldata õigesti ja korrapäraselt ja seadet ei paranda asjatundja, võib seadme tööiga lüheneda ja tekkida oht õnnetuste tekkeks. Lisateabe saamiseks võta ühendust lähima hooldustöökojaga.

Igapäevane hooldus



ETTEVAATUST! Eemaldage jõujaama toitepistik pesast ja oodake enne remondi- ja hooldustööde alustamist vähemalt 5 minutit.

- Kontrollige, et masina ohutusvarustus ei oleks kahjustunud. *Vaadake juhiseid peatükist „Seadme ohutusvarustus“.
- Veenduge, et toitejuhe ja pikendusjuhe oleksid terved ja korras.
- Seade tuleb tööpäeva lõpus alati korralikult puhastada. Kasutage vastupidavat käsiharja või suurt värvipintslit.
- Hoidke ühendused ja klemmid kindlasti puhtana. Puhastage lapi või harjaga.

MÄRKUS! Ära kasuta masina puhastamiseks survepesu. Survepesu võib kahjustada tihendeid ning põhjustada vee ja mustuse tungimist seadmesse – see võib aga seadet tõsiselt kahjustada.

Hooldamine



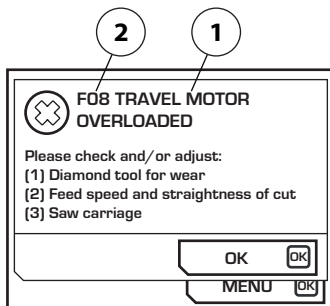
ETTEVAATUST! Igasuguseid remonditöid võivad teha ainult volitatud remontijad. Nii on kasutajad kaitstud suurte ohtude eest.

Rikked

Tõrketeated – WS (seinasaag)

Mis tahes defekti korra kuvatakse kaugjuhtimispuldi ekraanil tõrketeade (1) ja veakood (2). Järgige seadmega kaasas olevaid juhiseid või võtke ühendust volitatud edasimüüjaga. Veateated kuvatakse keeles, mille te valisite seadmes inglise keele alternatiiviks. Veateated kuvatakse keeles, mille te valisite seadmes inglise keele alternatiiviks.

NB! Pildil on kujutatud näidisseadet.



Juhised veateadete kinnitamiseks

- Vajutage ekraanil nuppu "OK". Kui veateade kustub, pole muud vaja teha.

Vea püsimisel järgige tõrkeotsingu juhendit või pöörduge volitatud edasimüüja poole. Jõuallika tarkvara saab uuendada. Lisateavet saate meie lähimast hooldustöökojast.

HOOLDUS

Veakood	Tõrketeade	Põhjus	Sammud
F01	MOTOR OVERHEATED	Vesijahutus puudub või on saemootori jaoks ebapiisav.	Kontrollige, et jahutusvesi voolab saemootorisse, selle maksimaalne temperatuur on 25 °C ja minimaalne vooluhulk 3,5 l/min.
F02	POWER PACK OVERHEATED	Vesijahutus puudub või on jõujaama jaoks ebapiisav.	Kontrollige, et jahutusvesi voolab jõujaama, selle maksimaalne temperatuur on 25 °C ja minimaalne vooluhulk 3,5 l/min. Kui see teade kuvatakse tera pöörlemise käivitamisel, avage toimingute menüü, valige alammenüü 'Water Coolant' (Jahutusvesi) ja seadke selle olekuks 'ON' (Sees). Laske jahutusveel jõujaamas ühe minuti ringelda, enne kui lülitate tera pöörlemise taas sisse.
F03	LOW VOLTAGE	Jõujaama toitepinge on madal.	Kontrollige töötamise ajal pinget. Kontrollige, et kõik kolm faasi toimivad. Kontrollige, et sissetulevate juhtmete ristlõikepindala on piisav.
F04	HIGH VOLTAGE	Jõujaama toitepinge on kõrge.	Kontrollige töötamise ajal pinget. See teade kuvatakse peamiselt siis, kui toiteallikana kasutatakse generaatorit.
F05	OVER CURRENT	Saemootori toite liigvool	Kontrollige, et toitejuhe on õigesti paigaldatud ja see pole kahjustatud. See teade võidakse kuvada lahtise kontakti korral.
F06	NO HALLSENSOR LENGTH	Liikumise etteande Halli anduri kaardi tõrge	Viige seade volitatud hooldustöökotta.
F07	NO HALLSENSOR ARM	Sügavussuunas etteande Halli anduri kaardi tõrge	Viige seade volitatud hooldustöökotta.
F08	TRAVEL MOTOR OVERLOADED	Liikumismootor on üle koormatud.	Keerake hoob lähtestamiseks asendisse 0. Kui tõrketeade kuvatakse uuesti, võib selle põhjuseks olla see, et teemanterra pole piisavalt terav või sae kandur pole õigesti reguleeritud. Määrige etteandeülekandeid ja puhastage siinid. Kui nendest meetmetest pole abi, viige seade Husqvarna volitatud hooldustöökotta.
F09	DEPTH MOTOR OVERLOADED	Sügavussuuna mootor on üle koormatud.	Keerake hoob lähtestamiseks asendisse 0. Kui tõrketeade kuvatakse uuesti, võib selle põhjuseks olla see, et teemanterra pole piisavalt terav või sae kandur pole õigesti reguleeritud. Määrige etteandeülekandeid ja puhastage siinid. Kui nendest meetmetest pole abi, viige seade Husqvarna volitatud hooldustöökotta.
F10	BLADE JAM	Tera ei saa pöörelda.	Eemaldage tera lõikekohast ja seejärel käivitage tera pöörlemine.
F11	GROUND FAULT OR NO SAW HEAD	Jõujaama/ sae väär maendus või saag pole jõujaamaga ühendatud.	Kontrollige jõujaama sissetulevat toiteühendust ja veenduge, et saag on jõujaamaga ühendatud. Kui sellest pole abi, viige seade Husqvarna volitatud hooldustöökotta.
F12	NON-COMPATIBLE SAW UNIT	Jõujaamaga on ühendatud vale saag.	Ühendage jõujaamaga ühilduv saag.
F13	NO CONTACT CHECK CAN-CABLE	Jõujaama ja kaugjuhtimispuldi vaheline ühendus ei toimi.	Vahetage CAN-juhe välja.
F14	NO RADIO CONTACT	Kaugjuhtimispuldi ja jõujaama vahel pole raadioühendust.	Kontrollige, et jõujaam on sisse lülitatud ja roheline märgutuli põleb. Kui sellest pole abi, viige seade Husqvarna hooldustöökotta. Seadet saab kasutada, kui CAN-juhe on jõujaama ja kaugjuhtimispuldi vahel.
F15	NO DSP RESPONSE	Jõuseadme sisemine tõrge.	Viige seade volitatud hooldustöökotta.

HOOLDUS

Tõrketeaded (märgutuli) – PRIME™ tööriistad

Mis tahes tõrke korral hakkab PRIME™ tööriistal vilkuma tõrkekood (vt tabel).

Juhised veateadete kinnitamiseks

- Vajutage ühendatud tööriista päästikule Kui vilkumine lõpeb, pole rohkem meetmeid vaja rakendada.

Vea püsimisel järgige tõrkeotsingu juhendit või pöörduge volitatud edasimüüja poole. Jõuallika tarkvara saab uuendada. Lisateavet saate meie lähimast hooldustöökajast.

- 1 Punane
- 2 Kollane
- 3 Roheline
- 4 Roheline
- 5 Roheline

	Püsivalt põlev tuli
	Vilkuv tuli

1								
2								
3								
4								
5								
	F0101	FXX08*	F0112	F0113	FXX14*	F0118	F0119	F0130

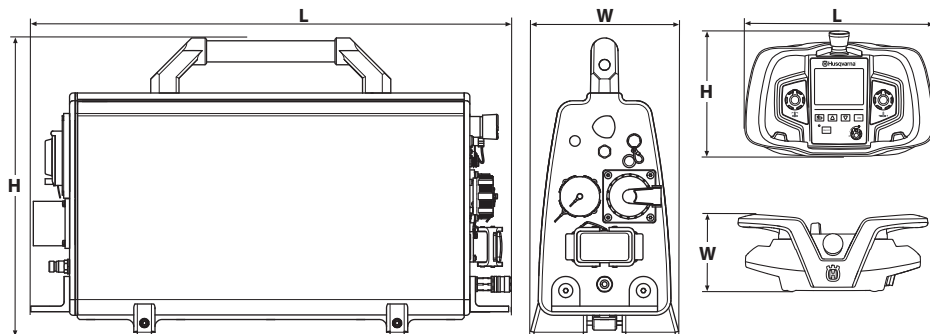
Veakood	Rikketeated	Põhjus	Sammud
F0101	Over current detected	Liiga tugev aktiivse tööriista vool	Kui probleem püsib, võtke ühendust hooldustöökajaga.
FXX08*	High motor temperature detected	Tööriista mootori temperatuur on liiga kõrge	Suurendage jahutusvee voolu. Kasutage kindlasti puhast vett, et mitte ummistada veekanaleid. Veevoolu, –temperatuuri ja –surve üksikasju vaadake jaotisest Tehnilised andmed".
F0112	Low input voltage detected	Liiga väike sisendpinge	Kontrollige kasutusjuhendis toodud minimaalse sisendvõimsuse väärtust
F0113	High input voltage detected	Liiga suur sisendpinge	Kontrollige kasutusjuhendis toodud maksimaalse sisendvõimsuse väärtust
FXX14*	Tool temperature sensor error detected	Temperatuurianduri katkestus või lühis.	Võtke ühendust hooldustöökajaga.
F0118	Fault detected in hardware	Riistvara rike	Kui probleem püsib, võtke ühendust hooldustöökajaga.
F0119	Temperature in the PP too high	Jõujaam on üle kuumenenud	Suurendage jahutusvee voolu. Kasutage kindlasti puhast vett, et mitte ummistada veekanaleid. Veevoolu, –temperatuuri ja –surve üksikasju vaadake jaotisest Tehnilised andmed".
F0130	Üldine tõrge	Kinnikiilunud lõiketera	

* XX erinevad numbrid olenevalt jõuallikaga ühendatud tööriistast.

TEHNILISED ANDMED

PP490

	PP490 (380–400V, 4-pin)	PP490 (380–400V, 5-pin)
Max väljund, kW	20	20
Nimivool, A	16/25/32	16/25/32
Sisendpinge, V	380–400 V, 50–60 Hz	380–400 V, 50–60 Hz
Väljundpinge, V	340 V, 0–500 Hz	340 V, 0–500 Hz
Teisene väljundpinge, V	24 V, 0–1500 Hz	24 V, 0–1500 Hz
Toiteallikas	3P+PE	3P+N+PE
1 x 230V ühefaasiline pistikupesa	–	europistik
Soovitav juhtme ristlõikepindala	32 A	32 A
Pikkus, m	Kaabli pindala, mm ²	Kaabli pindala, mm ²
0–30	6	6
30–60	10	10
60–100	16	16
Efektide generaator – min, kVA		
400V, 16A	12	12
400V, 25A	20	20
400V, 32A	25	25
Kaal, kg	23	23
Kaugjuhtimispuht, koos patareiga, ilma kanderihmata	1,1	1,1
Max jahutusvee temperatuur 3,5 l/min, t°C	25	25
Jahutusvee maks. rõhk, bar	7	7
Juhtimissüsteem		
Juhtimise tüüp	Kaugjuhtimispuht	Kaugjuhtimispuht
Signaaliedastus	Juhtmevaba/kaabel	Juhtmevaba/kaabel
Mõõdud		
Toitesead (LxHxW), mm/tollides	680x422x205	680x422x205
Kaugjuhtimispuht (LxHxW), mm/tollides	285x191x124	285x191x124



EÜ kinnitus vastavusest

(Kehtib vaid Euroopas)

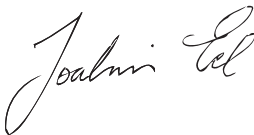
Husqvarna AB, S-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel: +46-36-1 46500, kinnitab järgmist ja võtab endale ainuvastutuse järgmises: jõujaam **Husqvarna PP490** alates 2015. aasta seerianumbritest (aastaarv on märgitud selgelt andmesildile koos sellele järgneva seerianumbriga) vastab järgmiste NÕUKOGU DIREKTIIVIDE nõuetele:

- **2006/42/EÜ** (17. mai 2006. a) „mehhanismide kohta”.
- elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 15. detsember 2004, **2004/108/EMÜ**.
- 12. detsember 2006 „elektriseadmete kohta” **2006/95/EÜ**.
- **1999/5/EÜ**, raadioseadmete ja telekommunikatsioonivõrgu lõppseadmete direktiiv, 9. märts 1999;
- 8. juuni 2011, „teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta” **2011/65/EL**

Järgitud on alljärgnevaid standardeid:

EN ISO 12100:2010, EN 55014-1/A1:2009, EN 61000-6-4:2007, -A1:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-4-2, -3, -4, -5, -6, -8, -11 EN 61029-1/A11:2009

Göteborg, 16. oktoober 2015



Joakim Ed

globaalse teaduse ja arenduse direktor

Construction Equipment Husqvarna AB

(Husqvarna AB volitatud esindaja ja tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja.)

SIMBOLU NOZĪME

Simboli uz mašīnas

BRĪDINĀJUMS! Nepareizi vai pāvīrši lietota mašīna var būt bīstams darbarīks, kas var lietotājam vai citiem izraisīt nopietnas traumas vai nāves gadījumus.

Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārliedzināties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratis.

Vienmēr lietojiet:

- Atzitu aizsargķiveri
- Atzītas aizsargaustīņas
- Aizsargbrilles vai vizieris

Kontrole un apkope ir jāveic, izslēdzot motoru un no atvienojot kontakta dakšīņu.

Šis ražojums atbilst spēkā esošajām CE direktīvām.

BRĪDINĀJUMS! Spriegumaktīvas daļas.

Vides marķējums. Uz izstrādājuma vai tā iesaiņojuma esošie simboli norāda, ka ar šo izstrādājumu nevar rīkoties kā ar mājturības atkritumiem. Tas ir jānodod atbilstošā pārstrādes punktā elektriskā un elektroniskā aprīkojuma pārstrādei.

Nodrošinot pareizu šā izstrādājuma apstrādi, Jūs varat palīdzēt neitralizēt potenciālo negatīvo ietekmi uz dabu un cilvēkiem, ko pretējā gadījumā var izraisīt nepareiza atkritumu apsaimniekošana.

Lai iegūtu plašāku informāciju par šī izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar savas pilsētas pašvaldību, mājturības atkritumu dienestu vai veikalu, kur iegādājāties šo izstrādājumu.

Pārējie uz mašīnas norādītie simboli/norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.



Brīdinājuma līmeņu skaidrojums

Brīdinājumus iedala trijos līmeņos.

BRĪDINĀJUMS!



BRĪDINĀJUMS! Lieto tad, ja, neievērojot rokasgrāmatas instrukcijas, operatoram draud nopietna savainojuma vai nāves risks vai iespējams kaitējums apkārtējai videi.

UZMANĪBU!



UZMANĪBU! Lieto tad, ja, neievērojot rokasgrāmatas instrukcijas, operatoram draud savainojuma risks vai iespējams kaitējums apkārtējai videi.

IEVĒROT!



IEVĒROT! Lieto tad, ja, neievērojot rokasgrāmatas instrukcijas, rodas bojājuma risks materiāliem vai iekārtām.

Saturs

SIMBOLU NOZĪME

Simboli uz mašīnas	23
Bridinājuma līmeņu skaidrojums	23

SATURS

Saturs	24
--------------	----

PREZENTĀCIJA

Godājamais klient!	25
Uzbūve un funkcijas	25
PP 490	25

KAS IR KAS?

Kas ir kas barošanas blokam?	26
------------------------------------	----

MEHĀNISMA DROŠĪBAS IEKĀRTAS

Vispārēji	27
-----------------	----

MONTĀŽA UN UZSTĀDĪŠANA

Barošanas bloka uzstādīšana	28
Ieriču pievienošana	28
Savienošana ar ūdens dzesētāju	28
Pievienojiet strāvas avotu	29
Akumulators	29
Tālvadības pults un barošanas bloka savienošana pāri ...	30

IEDARBINĀŠANA

Vispārējas drošības instrukcijas	31
Aizsargapriekojums	32
Barošanas bloka drošības pasākumi	32
Darba drošība	33

IZVĒLŅU SISTĒMA

Tālvadības pults	34
Tālvadības pults izvēlņu sistēma	34
Izvēlņu pārskats	34
Izvēlņu sistēmas skaidrojums	35
Pamata darba tehnika	36
Transports un uzglabāšana	36

IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA

Pirms iedarbināšanas	37
Iedarbināšana	37
Apstādināšana	37

APKOPE

Vispārēji	38
Ikdienas apkope	38
Apkope	38
Kļūmju meklēšana	39

TEHNISKIE DATI

PP 490	42
Garantija par atbilstību EK standartiem	43

Godājamais klient!

Paldies, ka izvēlējāties firmas Husqvarna produktu!

Mēs ceram, ka Jūs būsiat apmierināts ar iegādāto mašīnu un tā Jums izcili kalpos daudzus gadus. Jebkura mūsu izstrādājuma pirkums sniedz jums piekļuvi profesionālai palīdzībai remontdarbos un apkalpē. Ja mazumtirgotājs, no kā iegādājāties savu iekārtu, nav mūsu pilnvarotais tirdzniecības pārstāvis, vaicājiet viņam tuvākās apkopes darbnīcas adresi.

Šī lietošanas pamācība ir svarīgs dokuments. Raugiet, lai tā jums vienmēr būtu pa rokai jūsu darba vietā. Ievērojot tās saturu (lietošana, serviss, apkope utt.), Jūs būtiski pagarināsiet mašīnas mūžu un tās atbilstošo vērtību. Ja jūs pārdosiet to, nododiet lietošanas pamācību jaunajam īpašniekam.

Vairāk nekā 300 inovācijas gadu

Husqvarna AB ir Zviedrijas uzņēmums, kura pamatā ir tradīcijas, kas tika aizsāktas 1689. gadā, kad Zviedrijas karalis Kārlis XI lika uzbūvēt rūpnīcu muskešu ražošanai. Tajā laikā tika ielikti inženierprasmju pamati, kam sekoja pasaules vadošo produktu attīstīšana tādās jomās, kā medību ieroču, velosipēdu, motociklu, sadzīves tehnikas, šujmašīnu un āra apstākļiem paredzētu izstrādājumu ražošana.

Husqvarna ir pasaules līderis āra apstākļos paredzētiem jaudas ražojumiem, kas domāti mežsaimniecībai, parku uzturēšanai, zāliena un dārza kopšanai, kā arī griezējmašīnām un dimanta instrumentiem, ko izmanto būvniecības un akmens apstrādes nozarēs.

Īpašnieka atbildība

Īpašnieks/darba devējs uzņemas atbildību par to, lai operators būtu pietiekami zinošs par drošu mehānisma lietošanu. Vadītājiem un operatoriem ir pienākums izlasīt un izprast Operatora rokasgrāmatu. Tiem ir jābūt informētiem par:

- Mehānisma drošības instrukcijām.
- Mašīnas lietošanu un izmantošanas ierobežojumiem.
- Kā lietot un apkalpot mehānismu.

Valsts tiesību akti var regulēt šīs mašīnas lietošanu. Pirms sākat lietot mašīnu, noskaidrojiet, kādi tiesību akti tiek piemēroti tajā vietā, kur jūs strādājat.

Ražotāja nodrošība

Pēc šīs rokasgrāmatas publicēšanas Husqvarna var izdot papildinformāciju par šīs mašīnas drošu lietošanu. Lietotāja pienākums ir ievērot visdrošākās lietošanas metodes.

Husqvarna AB pastāvīgi strādā, lai pilveidotu savus izstrādājumus un tāpēc saglabā tiesības izdarīt izmaiņas, piem., izstrādājumu formā un izskatā bez iepriekšēja paziņojuma.

Lai uzzinātu vairāk par lietošanu un saņemtu palīdzību, apmeklējiet mūsu vietni: www.husqvarna.com

Uzbūve un funkcijas

Šis izstrādājums ir viens no plašā augstfrekvences elektroinstrumentu klāsta izstrādājumiem, kas paredzēti griešanai, urbšanai un sienu griešanai. Šādi izstrādājumi ir paredzēti tādu cietu materiālu kā betona vai armatūras betona griešanai, un tos nedrīkst lietot šajā rokasgrāmatā neapraķstītiem mērķiem.

Husqvarna produkti atšķiras no pārējiem ražojumiem ar savu veikspēju augstā līmenī, drošumu, inovatīvu tehnoloģiju, moderniem tehniskiem risinājumiem un apkārtējās vides saudzēšanu. Lai šo mašīnu lietotu drošā veidā, lietotājam ir rūpīgi jāizlasa šī rokasgrāmatā. Lai uzzinātu vairāk, jautājiet izplatītājam vai Husqvarna darbiniekiem.

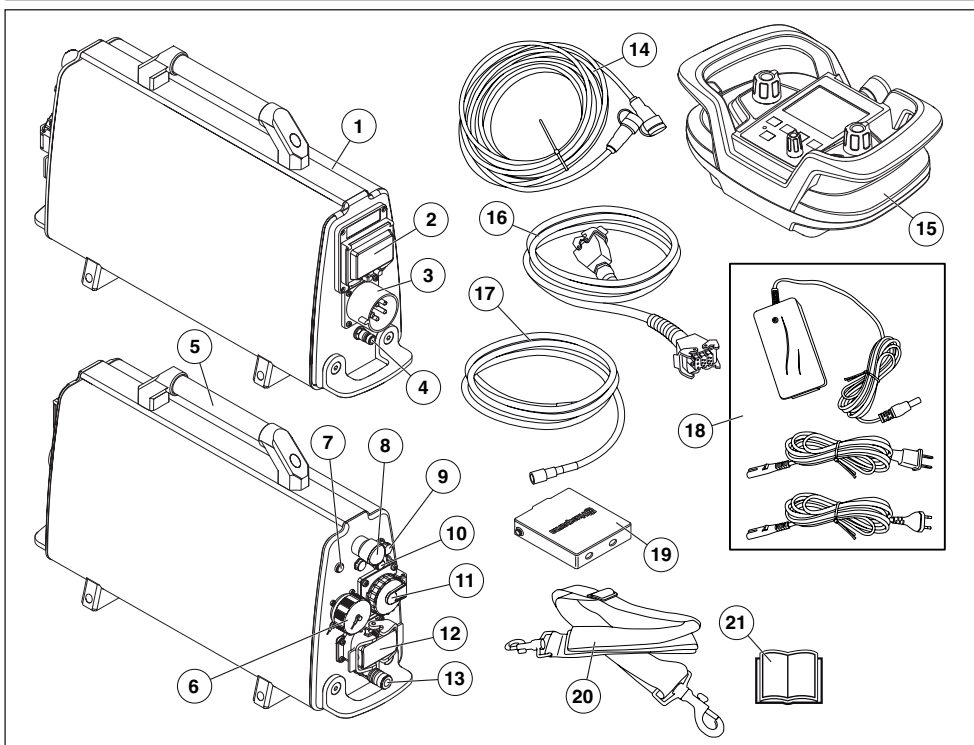
Zemāk ir aprakstītas dažas no jūsu produkta unikālajām īpašībām.

PP490

Barošanas bloks ir īpaši izstrādāts konkrētu Husqvarna rīku ar augstfrekvences motoru darbināšanai.

- Iekārtai ir divas strāvas izvades ierīces, un to var izmantot gan ar sienas zādiem, gan ar rokā turamiem PRIME™ produktiem.
- Savienotās iekārtas tiek vadītas, izmantojot bezvadu tālvadības pulti.
- Izmantojot tālvadības pulti, operators var brīvi pārvietoties un nepārtraukti uzraudzīt darba vietu. Tā ir viegli vadāma pat ar cimdiem. Iestatījumu izmaiņas un darbības tiek veiktas, izmantojot tikai dažas pogas. Tālvadības pultij ir 3,5 collu digitālais krāsu displejs.
- Konstrukcija ir viegla, kompakta un ergonomiska, kas ļauj ierīci viegli transportēt.
- Iekārta tiek dzesēta ar ūdeni un ir aprīkota ar elektrisko ūdens vārstu, kas tiek vadīts ar tālvadības pulti.
- 400 V sistēmai izmantojiet 32 A, lai iegūtu pilnu jaudu.

KAS IR KAS?



Kas ir kas barošanas blokam?

- | | |
|---|--|
| 1 Barošanas bloks | 12 Sienas zāķa (wall saw — WS) savienotājs |
| 2 Iezemējuma-bojājuma pārtraucējs | 13 Ūdens savienotājs, izeja |
| 3 Strāvas ligzda | 14 CAN kabelis |
| 4 Ūdens savienotājs, ieeja | 15 Tālvadības pults |
| 5 Rokturis | 16 Strāvas vads |
| 6 PRIME™ savienotājs | 17 Ūdens šļūtene |
| 7 Jaudas indikators | 18 Ateriju lādētājs |
| 8 Procesa apturēšana ārkārtas gadījumos | 19 Akumulators (2 gab.) |
| 9 CAN ports | 20 Regulējama nesamā siksna |
| 10 Automātiskais drošinātājs, 16 A (tikai 5 kontaktu mašīnas) | 21 Lietošanas pamācība |
| 11 Vienfāzes ligzda — tikai 5 kontaktu mašīnas | |

MEHĀNISMA DROŠĪBAS IEKĀRTAS

Vispārēji



BRĪDINĀJUMS! Nekad nelietojiet mašīnu ar bojātām drošības detaļām. Ja jūsu mašina neatbilst kontroles prasībām, nododiet to labošanai servisa darbnīcā.

Šajā nodaļā tiek paskaidrota mašīnas drošības detaļu nozīme, to funkcijas un kā tiek veikta to kontrole un apkope, lai garantētu drošības aprikojuma nevainojamu darbību.

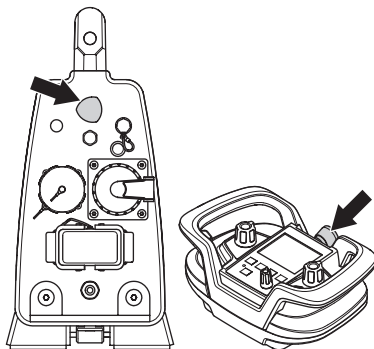
Šo mašīnu lieto kopā ar citiem produktiem. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet rokasgrāmatu par šiem produktiem un pārliecinieties, ka jūs saprotat instrukciju, pirms izmantojat tehnisko ierīci.

Pārbaudiet drošības aprikojumu katru dienu.

Pārbaudiet arī barošanas blokam pievienojamā elektroinstrumenta drošības aprikojumu. Lai uzzinātu, kā pārbaudīt drošības aprikojumu, skatiet attiecīgā elektroinstrumenta lietotāja rokasgrāmatu.

Ārkārtas apturēšanas poga un apturēšanas poga

Ierīces un tālvadības pults ārkārtas apturēšanas poga palēnina pievienotā rīka darbību un atvieno to no strāvas padeves avota.



Procesa apturēšanas ārkārtas gadījumos testēšana

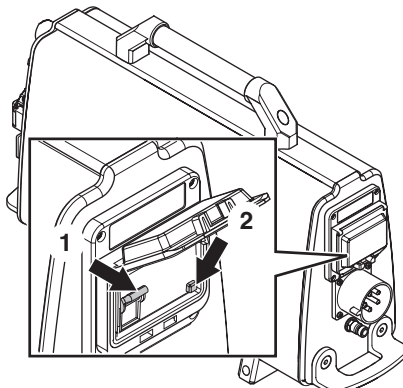
- Pārbaudiet, vai nav nospiesta procesa apturēšanas ārkārtas gadījumiem poga, pagriežot to pulksteņrādītāja kustības virzienā.
- Ieslēdziet pievienoto rīku.
- Nospiediet avārijas apturēšanas pogu un pārbaudiet, vai pievienotais rīks ir apstājies. Pārliecinieties, vai dažas sekundes pēc pievienotā rīka darbības apturēšanas barošanas bloka jaudas indikators tiek izslēgts.
- Lietojot sienas zādi, apturēšanas poga ir jāizmanto tādā pašā veidā.

Paliekošās strāvas iekārta (residual-current device — RCD)

Barošanas bloks ir aprīkots ar paliekošās strāvas iekārtu. Paliekošās strāvas ierīce ir uzstādīta, lai pasargātu operatoru no ievainojumiem, ko var gūt elektriskās ķēdes isslēguma gadījumos.

Pārbaudiet iezemējuma bojājuma pārtraucēju

- Pievienojiet barošanas bloku iezemētai trīsfāzu ligzdai.
- Atveriet aizsargatslēgšanas ierīces pārsegu, lai piekļūtu slēdzim (1) un pārbaudes pogai (2).



- Uzstādiet paliekošās strāvas ierīces regulatoru 1. pozīcijā.
- Nospiediet testa pogu. Lai atvienotu ierīci no strāvas padeves, ir jābūt aktivizētai paliekošās strāvas ierīcei.
- Atiestatiet aizsargatslēgšanas ierīci, vispirms iestatot slēdzi pozīcijā 0, bet pēc tam pozīcijā 1.
- Uzlieciet un pievelciet pārsegu.

Ik pēc divām nedēļām aizsargatslēgšanas ierīce ir jāpārbauda, izmantojot pārbaudes pogu.

MONTĀŽA UN UZSTĀDĪŠANA

Barošanas bloka uzstādīšana



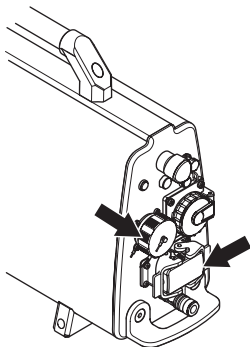
BRĪDINĀJUMS! Novietojiet barošanas bloku darba vietā, nodrošinot tā atrašanos uz stabilas virsmas un aizsardzību no ūdens šļakatām.

Pievienojiet barošanas bloku iezemētai trīsfāzu līgdai.

Vienmēr savienojiet iekārtu, izmantojot zemējuma atteices ķēdes pārtraucēju ar personas aizsardzības mehānismu, t.i., zemējuma atteices ķēdes pārtraucēju, kas atvieno, sasniedzot 30 mA zemesslēgumu.

Ierīču pievienošana

Pievienojiet elektroinstrumentu pie tam paredzētas jūgvārpstas. Nemiet vērā, ka ir pieejamas divas dažādas jūgvārpstas. Augšējā jūgvārpsta tiek izmantota PRIME™ saimes produktiem. Apakšējā jūgvārpsta tiek izmantota sienas zādiem (WS). Sīkākai informācijai skatiet sadaļu "Tehniskie dati".



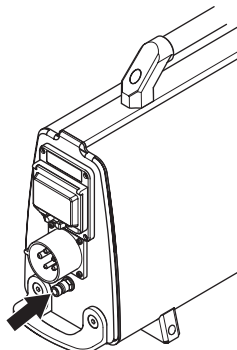
Savienošana ar ūdens dzesētāju

IEVĒROT! Elektroapgādes traucējumu gadījumā netiks izslēgta dzesēšanas ūdens padeve.

- Pievienojiet ūdens cauruli pie ienākošā ūdens savienotāja. Lai ūdens sistēma netiktu aizsprostota ar netīrumiem, noteikti izmantojiet tikai tīru ūdeni.

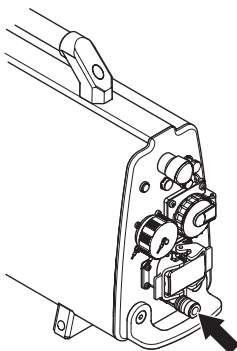
Barošanas bloks ir aprīkots ar elektrisko ūdens vārstu, kas barošanas bloka darbības laikā ir aizvērts. Kad barošanas blokam nav strāvas padeves, vārsts tiek atvērts, lai varētu noliet dzesēšanas ūdeni gadījumā, ja ir risks, ka tas varētu sasalt.

Sīkākai informācijai skatiet sadaļu "Tehniskie dati".



Otrs ūdens pievads ir jāpievieno elektroinstrumentam.

Elektroinstrumentam ir dažādi regulēšanas krāni, ar kuriem tiek regulēta dzesēšanas ūdens plūsmas rīk. Skatiet attiecīgo elektroinstrumentu lietotāja rokasgrāmatu.

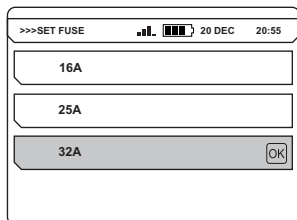


MONTĀŽA UN UZSTĀDĪŠANA

Pievienojiet strāvas avotu

- Pievienojiet ienākošo strāvas vadu (380–400 V, 32 A Eiropas savienotājs). Barošanas blokiem ar vienfāzes līgzdu (230 V), lai šī līgzda darboties, ir jābūt arī kārtībā neitrālajai stieplei. Barošanas bloks darbojas pat tad, ja nav neitrālās stieples.

Lai pilnībā varētu izmantot strāvas izvadi, barošanas blokam ir jābūt savienotam ar 32 A drošinātāju. Ja ir 16 A vai 25 A drošinātājs, lai to nepārslogotu, strāvas izvade ir zemāka. To var atlasīt izvēlnē piedziņas atlasē sadaļā.



Pie zemāka sprieguma ir lineārs strāvas izvades samazinājums līdz 80%.

Sīkākai informācijai skatiet sadaļu "Tehniskie dati".

- Lai netirumi neieklātu pārsegu un nerastos savienotāju bojājumi, lietošanas laikā savienojiet kopā kabeļa un barošanas bloka pārsegu.

Ja ar benzīnu vai dīzeļdegvielu darbinātais ģenerators ir pietiekami jaudīgs, to var izmantot kā barošanas avotu. Lai uzzinātu par ierastu ģeneratoru darbību, skatiet tehniskos datus. Lai nodrošinātu barošanas bloka funkcionalitāti, ģenerators ir jāieņem.

IEVĒROT! Ģenerators, kurš dažos gadījumos ražo ievades spriegumu, kas ir ārpus tehniskajos datos norādītā sprieguma diapazona, var sabojāt barošanas bloku.

Akumulators

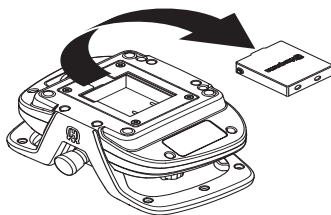
Tālvadības pultī tiek izmantots litija jonu akumulators. Pilnībā uzlādētu iekārtu var darbināt aptuveni 8–10 stundas. Darbība ļoti zemas temperatūras apstākļos negatīvi ietekmē akumulatora ietilpību un darbības laiku. Darbības laiku ietekmē arī displeja darbības laiks.

Šim izstrādājumam lietojiet tikai oriģinālos akumulatorus. Lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar savu izplatītāju.

No izlietotas baterijas nedrīkst atbrīvoties tā pat kā no sadzīves atkritumiem! Nododiet to vai nu jūsu tuvākajam apkopes pārstāvim, vai arī īpašajā savākšanas punktā.

Akumulatora ievietošana/izņemšana

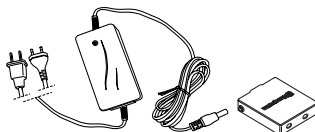
- Ievietojiet/izņemiet akumulatoru.



Uzlādējiet akumulatoru.

Pirms tālvadības pults lietošanas pirmoreiz akumulators ir jāuzlādē.

Uzlāde, izmantojot akumulatora lādētāju



Izlādēta akumulatora uzlādes laiks ir aptuveni 2–3 stundas. Sākot uzlādi, gaismas diode deg oranžā krāsā, un tā kļūst zaļa, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, lādētājs akumulatoru apgādā ar uzturēšanas strāvu, līdz tas tiek izņemts no lādētāja.

Sargiet akumulatora lādētāju no mitruma un temperatūras svārstībām.

Uzlāde, izmantojot CAN kabeli

Uzlādes efektivitāte, izmantojot CAN kabeli, ir mazāka nekā ar akumulatora lādētāju, un tāpēc uzlādei ir nepieciešams vairāk laika.

Ja akumulators tiek izņemts laikā, kad tālvadības pults ir savienota ar CAN kabeli, akumulatora simbols tālvadības pultī tiek pārsvītrots, lai norādītu, ka akumulators nav pieejams.

MONTĀŽA UN UZSTĀDĪŠANA

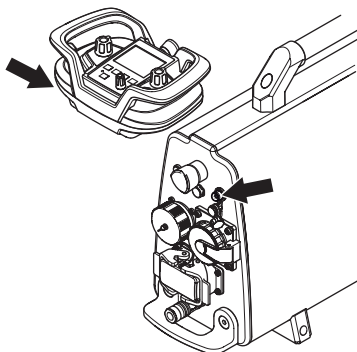
Tālvadības pults un barošanas bloka savienošana pāri

Lai nodrošinātu tālvadības pults un barošanas bloka radiosakarus, attiecīgā tālvadības pults ir jāsavieno pāri ar atbilstošo barošanas bloku.

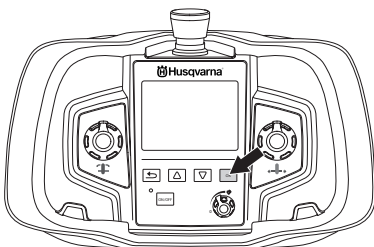
Šis ir drošības pasākums, lai nodrošinātu, ka barošanas bloku var vadīt tikai ar vienu tālvadības pulti. Radiosakari nedarbojas, līdz tiek veikts šis drošības pasākums.

Ja komplektācijā ietvertā tālvadības pults tiek nomainīta vai tālvadības pults ir jāmaina starp divām ierīcēm, tālvadības pults ir atkārtoti jāsavieno pāri ar ierīci.

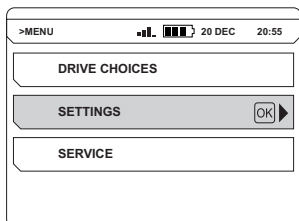
- Pievienojiet tālvadības pulti, izmantojot komplektācijā iekļauto CAN kabeli. Ar roku pievelciet kabeļa savienotāja skrūves.



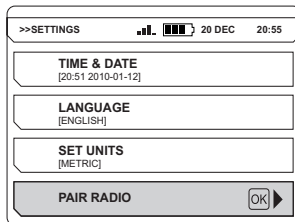
- Uzgaidiet, līdz tālvadības pults tiek pilnībā uzlādēta un tiek parādīts sākumekrāns. Lai atvērtu izvēlni, nospiediet pogu OK (Labi).



- Dodieties uzSETTINGS (Iestatījumi). Pārlūkojiet, izmantojot bulttaustiņus, un apstipriniet ar pogu OK (Labi).



- Dodieties uzPAIR RADIO (Savienot pāri ar radio). Pārlūkojiet, izmantojot bulttaustiņus, un apstipriniet ar pogu OK (Labi).



Ekrānā tiek rādīts ziņojums, lai norādītu, vai savienojums pāri ir izdevies.

Citi programmatūras iestatījumi

Pirms barošanas bloka nodošanas ekspluatācijā ir jāveic dažādi iestatījumi. Papildinformāciju skatiet sadaļas "Izvēlnes sistēma" norādījumos.

- Iestatiet laiku un datumu. (IESTATĪJUMI>LAIKS UN DATUMS)
- Izvēlieties nepieciešamo displeja valodu. (IESTATĪJUMI>VALODA)
- Atlasiet nepieciešamās mērvienības. (IESTATĪJUMI>IESTATĪT MĒRVENĪBAS)

Vispārējās drošības instrukcijas



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Norādījumus un instrukciju neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku un/vai nopietnu ievainojumu.

SVARĪGI! Saglabājiēt visus norādījumus un instrukcijas, jo tās var būt noderīgas turpmāk. Termiņš „mehāniskie instrumenti” norādījumos attiecas uz mehāniskajiem instrumentiem, kuru darbināšanai tiek izmantots pieslēguma vads vai baterijas (bezvadu).

Darba zonas drošība

- Uzturiet darba zonā tīrību un kārtību. Nekārtība un nepietiekams apgaismojums var izraisīt negadījumu.
- Neizmantojiet mehāniskos instrumentus sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai atkritumi. Mehāniskie instrumenti rada dzirksteles, kas var izraisīt atkritumu vai ierārojumu uzliesmošanu.
- Mehānisko instrumentu izmantošanas laikā nepieļaujiet, ka tuvumā atrodas bērni vai nepiederošas personas. Izklaidības rezultātā Jūs varat zaudēt kontroli.

Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta strāvas vadu kontaktdakšām ir jāatbilst elektrotīkla kontaktlīdždām. Nekādā gadījumā nepārveidojiet spraudni! Nepārveidotas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktlīdždas samazina elektriskās strāvas triecienu risku.
- Izvairieties no ķermeņa saskarsmes ar tādām iezemētām virsmām kā caurules, radiatori, plītis un ledusskapji. Ķermenim saskaroties ar iezemējumu, pastāv paaugstināts elektrošoka risks.
- Nepakļaujiet instrumentus lietus vai mitruma iedarbībai. Mehāniskajā instrumentā iekļuvus ūdens palielina elektrošoka risku.
- Neizmantojiet kabeli tam neparedzētiem mērķiem. Nelietojiet kabeli elektroinstrumenta pārnēsāšanai un vilkšanai un nevelciet aiz kabeli, lai atvienotu elektroinstrumentu no jūgvārpstas. Sargājiēt kabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un kustīgām detaļām. Bojāti un samudzināti kabeli palielina elektriskās strāvas trieciena risku, un tie ir jānomaina servisa centrā.
- Strādājiēt ar mehānisko instrumentu ārpus telpām, izmantojiēt ārpustelpu apstākļiem piemērotu pagarinātāju. Šāda pagarinātāja izmantošana samazina elektrošoka risku.

Personīgā drošība

- Saglabājiēt modrību, sekojiēt līdzi tam, ko Jūs darāt, un rīkojieties ar mehānisko instrumentu saprātīgi. Neizmantojiēt mehānisko instrumentu, ja esat noguris vai narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Maza neuzmanība mehāniskā instrumenta izmantošanas laikā var izraisīt nopietnus ievainojumus.

- Izmantojiēt individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr izmantojiēt acu aizsargus. Tādi aizsardzības līdzekļi kā putekļu maska, neslidoši apavi, ķivere vai dzirdes orgānu aizsargi, izmantojiēt tos attiecīgos apstākļos, samazina ievainojumu risku.
- Pirms mehāniskā instrumenta ieslēgšanas novāciēt regulēšanas atslēgu vai uzgriežņatslēgu. Mehāniskā instrumenta kustīgajā daļā atstāta atslēga vai uzgriežņatslēga var izraisīt ievainojumu.
- Strādājiēt stabilā stāvoklī. Vienmēr strādājiēt uz stabila pamata un ievērojiēt līdzsvaru. Tas nodrošina labāku mehāniskā instrumenta kontroli negadītās situācijās.
- Izmantojiēt atbilstošu apģērbu. Nevelciet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Sargiēt savus matus, apģērbu un cimdus no kustīgajām daļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās daļās.
- Ja ierīcei ir paredzēts savienojums ar atkritumu novades un savākšanas piederumiem, nodrošiniēt to pienācīgu pievienošanu un izmantošanu. Atkritumu savākšana samazina ar tiem saistītos riskus.

Mehāniskā instrumenta izmantošana un apkope

- Strādājiēt ar mehānisko instrumentu, izvairiēties no spēka pielietošanas. Izmantojiēt tādu mehānisko instrumentu, kas atbilst Jūsu darba mērķiem. Ar atbilstošu mehānisko instrumentu darbu var paveikt labāk, drošāk un tādā kvalitātē, kādai tas ir paredzēts.
- Nelietojiet elektroinstrumentu, ja tam paredzētā ieslēgšanas/izslēgšanas funkcija neieslēdz un neizslēdz elektroinstrumentu. Elektroinstruments, kuru nevar pareizi vadīt, ir bīstams un tādēļ ir jāremontē.
- Pirms jebkādas instrumentu regulēšanas, piederumu maiņas vai novietošanas glabāšanā atvienojiēt vadu no strāvas avota un/vai baterijas. Šādi preventīvi drošības pasākumi samazina mehāniskā instrumenta nejaūšas ieslēgšanās risku.
- Uzglabājiēt neizmantojamos mehāniskos instrumentus bērniem nepieejamā vietā un neļaujiēt strādāt ar mehānisko instrumentu personām, kuras nepārzina mehānisko instrumentu vai šo instrukciju. Mehāniskie instrumenti neapmācītu lietotāju rokās ir bīstami.
- Kopiet mehāniskos instrumentus. Pārliecinieties, vai viss ir pareizi noregulēts, pārbaudiēt kustīgo daļu stiprinājumus, vai kādas daļas nav bojātas, kā arī citus apstākļus, kas var ietekmēt mehāniskā instrumenta darbību. Bojājuma gadījumā mehāniskajam instrumentam pirms izmantošanas ir jāveic remonts. Slikti kopti mehāniskie instrumenti izraisa daudzus negadījumus.
- Uzturiet griezējiinstrumentus asus un tīrus. Pienācīgi uzturēti griezējiinstrumenti ar asiem asmeņiem reti iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.
- Izmantojiēt mehānisko instrumentu, piederumus, instrumenta uzgaļus utt. saskaņā ar šo instrukciju, ievērojiēt darba apstākļus un veicamos darbus. Mehāniskā instrumenta izmantošana tam neparedzētiem mērķiem var izraisīt bīstamas situācijas.

Apkope

- Jūsu mehāniskā instrumenta apkopi var veikt tikai kvalificēts meistars, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās mehāniskā instrumenta drošību.

Rīkojieties saprātīgi

Nav iespējams aptvert visas situācijas, kādās varat nonākt. Vienmēr ievērojiet piesardzību un izmantojiet savu veselību saprātīgi. Ja nokļūstat situācijā, kur jūtaties apdraudēti, apstādiniet ierīces darbību un meklējiet ekspertu konsultāciju. Sazinieties ar tirdzniecības agentu, tehniskās apkopes speciālistu vai pieredzējušu mehāniskās frēzes lietotāju. Nemēģiniet veikt nevienu darbību, par kuru nejūtaties drošs!

Aizsargaprīkojums

Vispārēji

Nekad nelietojiet mašīnu, ja nav iespējams pasaukt palīdzību nelaiemes gadījumā.

Individuālais drošības aprīkojums

Jebkuras mašīnas lietošanas gadījumos ir jālieto valsts iestāžu atzīts individuālais aizsargaprīkojums. Individuālais aizsargaprīkojums nesamazina traumu risku, bet tikai samazina ievainojuma bīstamības pakāpi nelaiemes gadījumā. Lūdziet pārdevēja palīdzību, izvēloties nepieciešamo aprīkojumu.



BRĪDINĀJUMS! Tādu izstrādājumu, kas apstrādā vai piešķir materiālam formu – piemēram, grieztāju, slīpripu, urbju – lietošana var radīt putekļus un tvaikus, kuros var būt bīstamas ķīmikālijas. Pārbaudiet materiālu, ko plānojat apstrādāt, un lietojiet atbilstošu elpošanas aizsargmasku.



BRĪDINĀJUMS! Ilgstoša uzturēšanās troksnī var radīt nopietnas dzirdes traumas. Tapēc vienmēr lietojiet dzirdes aizsargaustīņas. Lietojot dzirdes aizsargaustīņas, esiet vienmēr uzmanīgs, lai dzirdētu brīdinājumu signālus vai saucienus. Dzirdes aizsargaustīņas noņemiet uzreiz, kad motors apstādināts.



BRĪDINĀJUMS! Strādājot ar izstrādājumiem, kas sastāv no kustīgām daļām, vienmēr pastāv traumu risks. Lietojiet aizsargcimdus, lai izvairītos no traumām uz ķermeņa.

Vienmēr lietojiet:

- Aizsargķivere
- Aizsargaustīņas
- Aizsargbrilles vai vizieris
- Elpošanas aizsargmaska
- Izturīgi cimdi.

- Pieguļošs un ērts apģērbs, kas nodrošina pilnīgu kustību brīvību.
- Zābaki ar tērauda purngalu un neslidošu zoli.

Uzmanieties, jo apģērbus, garus matus un juvelierizstrādājumus var aizķert kustīgās daļas.

Vēl viens aizsargaprīkojums



BRĪDINĀJUMS! Kad strādājat ar mehānismu, var parādīties dzirksteles, kas var izraisīt ugunsgrēku. Vienmēr glabājiet ugunsdzēsšanas aprīkojumu viegli pieejamā vietā.

- Ugunsdzēsības iekārtas
- Pirmās medicīniskās palīdzības aptieciņai ir vienmēr jābūt pa rokai.

Barošanas bloka drošības pasākumi



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Norādījumus un instrukciju neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku un/vai nopietnu ievainojumu.

Šajā nodaļā ir aprakstīti pamata drošības norādījumi ierīces izmantošanai. Šī informācija nekad neaizstāj profesionālas iemaņas un pieredzi.

- Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārliecinaties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratis.
- Paturiet prātā, ka operators ir atbildīgs par negadījumiem var briesmām, kas tiek radītas citiem cilvēkiem vai viņu īpašumam.
- Visi operatori ir apmācīti, kā rīkoties ar šo mašīnu īpašnieks ir atbildīgs par to, lai operatori saņemtu šādu apmācību.
- Mehānismam ir jābūt tīram. Markām un uzlīmēm ir jābūt pilnībā salasāmām.



BRĪDINĀJUMS! Nepareizi vai pavirši lietota mašīna var būt bīstams darbarīks, kas var lietotājam vai citiem izraisīt nopietnas traumas vai nāves gadījumus.

Nekad neatļaujiet bērniem rīkoties ar šo mašīnu, arī personām, kuras nav iepazīstinātas ar tās darbības un apkopes principiem. Nekad neļaujiet citiem izmantot mašīnu, ja neesat pilnīgi pārliecināts, vai viņi sapratuši lietošanas pamācību.

Nekad neizmantojiet mašīnu, ja esat noguris, ja esat lietojis alkoholu vai noteiktus medicīnas preparātus, kas var ietekmēt redzi, novērtēšanas spēju un koordināciju.

IEDARBINĀŠANA



BRĪDINĀJUMS! Neatļautas izmaiņas un/ vai neatļauti piederumi var izraisīt nopietnas traumas vai pat vadītāja un citu personu nāvi.

Nekad nepārveidojiet šo mašīnu, ka tā vairs neatbilst oriģinālam un nelietojiet to, ja to ir pārveidojuši citi.

Nekad nelietojiet bojātu mašīnu. Ievērojiet šajā rokasgrāmatā aprakstītās drošības pārbaudes, tehniskās apkopes un remonta instrukcijas. Dažus apkopes un remonta darbus drīkst veikt tikai apmācīti un kvalificēti speciālisti. Skatiet instrukcijas nodajā Apkope.

Lietojiet oriģinālās rezerves daļas.

Darba drošība

Darba zonas drošība

- Vienmēr pārbaudiet un atzīmējiet gāzes cauruļu izvietojumu. Griešana gāzes cauruļu tuvumā vienmēr ir bīstama. Pārliecinieties, ka griešanas laikā neveidojas dzirksteles, ievērojot eksplozijas risku. Veltiet visu uzmanību veicamajam uzdevumam. Neuzmanība var izraisīt smagas traumas vai pat nāvi.
- Pārliecinieties, ka apstrādājamo detaļu vai priekšmetu, vai darba vietu nešķērso caurules vai elektriskie vadi.
- Pārbaudiet, vai nedarbojas elektriskie kabeli darba vietā.
- Nekad neuzsāciet darbu, kamēr darba vieta nav brīva un jums nav stabils atbalsts kājām.
- Nelietojiet zāģi sliktos laika apstākļos. Piemēram biežā miglā, stiprā lietus gāzē, stiprā vējā, lielā aukstumā utt. Darbs nelabvēlīgos laika apstākļos ir nogurdinošs un var radīt bīstamus apstākļus, kā piem. slidenas darba virsmas.
- Nepieļaujiet rika elektrisko detaļu saskari ar ūdeni un pārliecinieties par to, vai darba vietā esošās personas ir drošā attālumā.

Elektrodrošība



BRĪDINĀJUMS! No elektriskām iekārtām vienmēr pastāv risks saņemt elektriskās strāvas triecienu. Vairieties no nevēlamām laika apstākļiem un ķermeņa kontakta ar zibensnovadējiem un metāla objektiem. Vienmēr ņemiet vērā operatora rokasgrāmatā sniegtās instrukcijas, lai nepieļautu bojājumus.



BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiet mašīnas mazgāšanai ūdeni, jo tas var iekļūt elektriskajā sistēmā vai dzinējā un izraisīt mašīnas bojājumus vai issavienojumu.

- Nekad neizmantojiet instrumentu, ja vien kopā ar instrumentu nav piegādāts zemējuma atceis ķēdes pārtraucējs.
- Mašīna ir jāpievieno iezemētam kontaktam.

- Pārbaudiet, vai tikla spriegums atbilst tam, kas norādīts uz etiķetes, kas piestiprināta pie mašīnas.
- Pārbaudiet, vai kabelis un savienojuma vads ir nebojāti un labā stāvoklī.
- Nelietojiet šo iekārtu, ja ir bojāts kāds kabelis vai spraudnis, bet nododiet to labošanai pilnvarotā apkopes darbnīcā.
- Neizmantojiet pagarinātāju satītā stāvoklī, lai izvairītos no pārkaršanas.

Personīgā drošība

- Nekādā gadījumā nestatājiēt šo iekārtu bez uzraudzības, ja tās motors darbojas.
- Ilgāku darba pārtraukumu laikā vienmēr atvienojiet strāvas padevi no barošanas bloka.
- Nekad nestrādājiēt viens, vienmēr nodrošiniēt, lai tuvumā ir kāda cita persona. Tādējādi jūs varat saņemt palīdzību iekārtas montēšanai, kā arī varat saņemt palīdzību nelaimes gadījumā.
- Cilvēki un dzīvnieki var novērst jūsu uzmanību, un jūs varat zaudēt kontroli pār iekārtu. Šā iemesla dēļ vienmēr saglabājiēt koncentrāciju un pievēršiet uzmanību savam darbam.
- Cilvēkiem, kas atrodas mašīnas tuvumā, ir jāizmanto dzirdes aizsarglīdzekļi, jo skaņas līmenis griešanas laikā pārsniedz 85 dB (A).
- Vienmēr darbojiēties ar mašīnu tā, lai jūs varētu ērti piekļūt pogai, kas paredzēta procesa apturēšanai ārkārtas gadījumos. Ja tornēr radusies ārkārtas situācija, kad mašīnu ir jāaptur, nospiediēt sarkano pogu procesa apturēšanai ārkārtas gadījumos, kas atrodas uz barošanas bloka, vai apturēšanas pogu, kas atrodas uz tālvadības pults.

Lietošana un apkope

Šī mašīna ir paredzēta lietošanai tikai un vienīgi kopā ar Husqvarna izstrādājumiem. Mašīnas lietošana citiem mērķiem ir aizliegta.

- Šo iekārtu paredzēts lietot pieredzējušiem operatoriem, lai veiktu industriālus uzdevumus.
- Kontrole un apkope ir jāveic, izslēdzot motoru un no atvienojot kontakta dakšīnu.
- Novietojiet barošanas bloku darba vietā, nodrošinot tā atrašanos uz stabilas virsmas un aizsardzību no ūdens šļakatām. Pirms barošanas bloka pārvietošanas vienmēr atvienojiet to no kontaktlīdzdas.
- Esiet uzmanīgi, ceļot priekšmetus. Jūs apstrādājiēt smagus priekšmetus, kas var radīt sitienu traumas vai cita veida traumas.
- Pirms strāvas kabeļa atvienošanas vienmēr vispirms izslēdziet motoru un nogaidiēt, līdz tas pilnībā apstājas.
- Pārbaudiēt, vai visi sakabes elementi, savienojumi un kabeli ir neskarti un atbīvoti no netīrumiem.
- Pirms sākat lietot iekārtu, rūpīgi izlasīēt pievienojamā rīka lietošanas rokasgrāmatu, kas iekļauta attīcīgā rīka komplektācijā.

IZVĒĻŅU SISTĒMA

Tālvadības pults

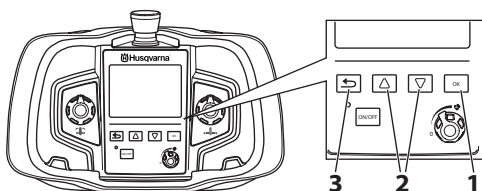
Vispārēji

Kad tālvadības pults pirmo reizi tiek lietota kopā ar barošanas bloku, tālvadības pults ir jāsavieno pāri ar barošanas bloku, lai izveidotu radiosakarus. Iespējams, tas jau ir izdarīts, ja barošanas bloks tika iegādāts kopā ar sienas zādi. Ja savienojums pāri nav izveidots, tālvadības pulti nevar pievienot barošanas blokam, izmantojot radiosakarus, un displejā tiek rādīts, ka tiek meklētas ierīces un notiek neveiksmīgs mēdīnājums izveidot savienojumu. Veicot savienošanas pāri pārbaudi, vispirms pārbaudiet, vai barošanas bloks ir aktīvs, strāvas vads ir pievienots kontaktligzdai un nav nospiesta ārkārtas apturēšanas poga.

Norādījumus par tālvadības pults savienošanu pāri ar barošanas bloku skatiet sadaļā "Salikšana un regulēšana".

Tālvadības pults izvēlņu sistēma

Izmantojiet bultiņtaustiņus (2), lai ritinātu izvēlnes iespējas un pogu "OK" (1), lai apstiprinātu izvēli. Izmantojiet pogu "back" (atpakaļ) (3), lai dotos atpakaļ uz izvēlnēm.

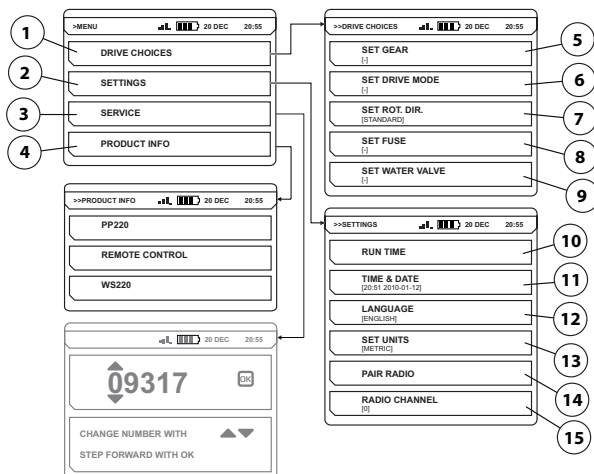


Tālvadības pults izvēlņu sistēmai var piekļūt, nospiežot pogu OK (Labi). Izvēlņu sistēma ietver tālāk norādītās apakšizvēlnes.

- DRIVE CHOICES (Piedziņas izvēle)
- SETTINGS (Iestatījumi)
- APKALPE
- INFORMĀCIJA PAR PRODUKTU.

Apkalpes izvēne ir aizsargāta ar paroli. Šīs izvēlnes iestatījumiem var piekļūt tikai apkalpes personāls, lai veiktu apkalpi.

Izvēlņu pārskats



Aprakstu ar skaidrojumu par katru izvēlni lasiet nākamajā lappusē.

IZVĒLŅU SISTĒMA

Izvēlņu sistēmas skaidrojums

DRIVE CHOICES (1)

SET GEAR (5)

WS 482 HF ir aprīkots ar diviem mehāniskajiem pārnēsumiem. Nosakiet iestatīto pārnēsumu.

- Atlasiet pārnēsumu. (WS 482 HF)
 - 1. (600–900 rpm)
 - 2. (800–1200 rpm)

SET DRIVE MODE (6)

Iestatiet nepieciešamo piedziņas režīmu atkarībā no tā, vai barošanas bloks tiks izmantots sienas zāģēšanai vai griešanai ar stiepli.

- Atlasiet piedziņas režīmu. (WS 482 HF)
 - BLADE (sienas zāģēšana)
 - WIRE (griešana ar stiepli)

SET ROT. DIR. (7)

Griešanās virzienu var mainīt tikai tad, kad asmens/stieple ir nekustīga.

- Atlasiet vēlamo griešanās virzienu.
 - STANDARD (Standarta)
 - REVERSE

SET FUSE (8)

Lai pilnībā varētu izmantot strāvas izvadi, barošanas blokam ir jābūt savienotam ar 32 A drošinātāju. Ja ir 16 A vai 25 A drošinātājs, lai to nepārslogotu, strāvas izvade ir zemāka.

- Nosakiet, pie kura drošinātāja barošanas bloks ir pieslēgts.
 - 16A
 - 25A
 - 32A

SET WATER VALVE (9)

Ūdens plūsma tiek regulēta ar lodvārstu barošanas bloka ienākošā ūdens savienotājā.

- Atlasiet ūdens regulēšanas veidu.
 - ON (ieslēgts) — ūdens vārsts vienmēr ir atvērts.
 - AUTO (Automātiski) — ūdens vārsts tiek atvērts, kad rotācijas vadības poga no nulles iestatījuma tiek pagriežta uz augšu. Pretējā gadījumā vārsts ir aizvērts.

SETTINGS (2)

RUN TIME (10)

Darbības laika iestatījumi.

TIME COUNTER

Aktivizējot tiek palaists hronometrs, lai skaitītu asmens/stieples griešanās laiku, un tiek aktivizēta vismaz viena padeve.

CLEAR RUN TIME

Atiestata hronometru.

CURRENT RUN TIME

Rāda pašreizējo darbības laiku.

TIME AND DATE (11)

Iestatiet laiku un datumu.

SET TIME

- Iestatiet pašreizējo laiku.

SET DATE

- Iestatiet pašreizējo datumu.

TIME FORMAT

Izvēlieties nepieciešamo laika formātu.

- 12 h
- 24 h

DATE FORMAT

- Izvēlieties nepieciešamo datuma formātu.
 - YYYY-MM-DD
 - YYYY/DD/MM
 - DD/MM/YYYY

LANGUAGE (12)

Valodas iestatīšana tālvadības pults displejā.

- Izvēlieties nepieciešamo displeja valodu.

SET UNITS (13)

Ierīču iestatīšana tālvadības pultī.

- Atlasiet nepieciešamās mērvienības.
 - AMERICAN (Amerikāņu)
 - METRIC (Metriskā)

PAIR RADIO (14)

Izveidojiet tālvadības pults un ierīces savienojumu pāri.

Izveidojiet tālvadības pults un ierīces savienojumu pāri.

RADIO CHANNEL (15)

Tālvadības pults un barošanas bloka radio kanāla iestatīšana. Radio kanāls ir jāmaina, kad operators konstatē traucējumus vai pazūd sakari. Tālvadības pults ir jāpievieno ierīcei, izmantojot CAN kabeli.

- Izvēlieties nepieciešamo radio kanālu.
 - 0 (2.410 GHz)
 - 1 (2.415 GHz)
 - ...
 - 11 (2.465 GHz)

SERVICE (3)

PRODUCT INFO (4)

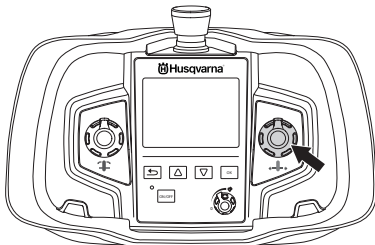
Tiek parādīta informācija par ierīci un pieslēgto rīku.

Pamata darba tehnika

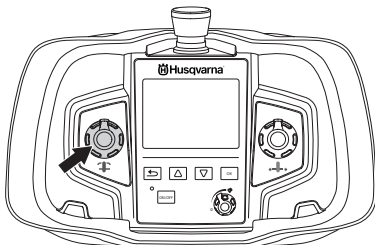
Sienas zād'ī (asmens/stieple)

Izmantojot tālvadības pults vadības sviras, var darbināt tālāk minētās funkcijas.

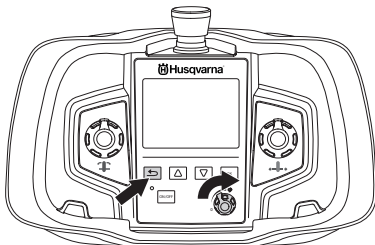
- Gareniskā padeve — ar grozāmo pogu tiek vadītas zād'a kustības pa sliedi.



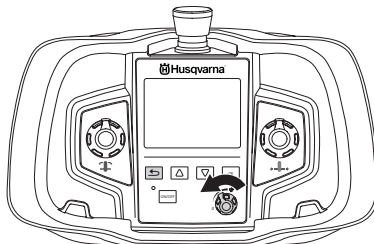
- Sviras padeve — ar grozāmo pogu tiek vadītas svārstību sviras kustības griešanas dziļuma maiņai.



- Asmens/stieples rotācija; vada asmens/stieples ātrumu. Poga ar atpakaļvērstu bultiņu tiek izmantota kā dubultkomanda, kad tiek sāta asmens griešana. Sāciet asmens/stieples rotāciju, turot nospiestu "melno" pogu un vienlaikus pagriežot rotācijas vadības pogu pulkstenrādītāju kustības virzienā. Rotācijas ātrumu var regulēt ar potenciometru.



- Lai izslēgtu asmens/stieples rotāciju, pagrieziet asmens rotācijas vadīklu pretēji pulkstenrādītāja kustības virzienam līdz nulles pozīcijai.



- Izlasiet sienas zād'a komplektācijā iekļauto rokasgrāmatu, lai iegūtu papildu norādījumus par zād'ēšanas metodi.

Transports un uzglabāšana

- Vienmēr izslēdziet barošanas bloku un izvelciet elektrības kabeli, pirms pārvietojiet iekārtu.
- Transportējot ierīci, nodrošināt to pret iespējamām bojājumiem un nelaimes gadījumiem.
- Uzglabājiet aprīkojumu noslēgtā vietā, lai tas nav pieejams bērniem un citām nepiederošām personām.
- Mašīnu un tās aprīkojumu uzglabājiet sausā un nesasalstošā vietā.
- Nepakļaujiet ierīci temperatūrai, kas zemāka par -25°C , augstāka par 50°C , vai tiešiem saules stariem.

IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA

Pirms iedarbināšanas



BRĪDINĀJUMS! Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārliecinaties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratis.

Lietojiet individuālo drošības aprīkojumu. Skatīt norādījumus zem rubrikas Individuālais drošības aprīkojums.

Pārliecinieties, lai darba vidē neatrastos nepiederoši, citādi pastāv nopietnu traumu risks.

Pārliecinieties, vai mašīna ir pareizi uzstādīta, un nav nekādu pazīmju, kas liecinātu par bojājumiem. Lasiet instrukciju sadaļā "Montāža un noregulēšana".

Vienmēr savienojiet iekārtu, izmantojot zemējuma atteices ķēdes pārtraucēju ar personas aizsardzības mehānismu, t.i., zemējuma atteices ķēdes pārtraucēju, kas atvieno, sasniedzot 30 mA zemesslāgumu.

- Veiciet ikdienas apkopi. Skatīt instrukciju sadaļā "Apkope".
- Pievienojiet barošanas bloku iezemētai trīsfāžu ligzdai.
- Pārbaudiet, vai paliekošās strāvas ierīce ir aktīva.
- Savienojiet ar ūdens dzesētāju.

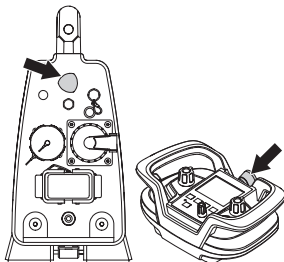
Lasiet instrukciju sadaļā "Montāža un noregulēšana".

Ja ar benzīnu vai dīzeļdegvielu darbinātais ģenerators ir pietiekami jaudīgs, to var izmantot kā barošanas avotu. Lai uzzinātu par ierastu ģeneratoru darbību, skatiet tehniskos datus. Lai nodrošinātu barošanas bloka funkcionalitāti, ģenerators ir jāiezemē.

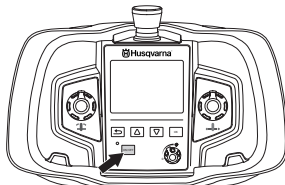
IEVEROT! Ģenerators, kurš dažos gadījumos ražo ievades spriegumu, kas ir ārpus tehniskajos datos norādītā sprieguma diapazona, var sabojāt barošanas bloku.

Iedarbināšana

- Ūdens piegāde barošanas blokam
- Pārbaudiet, vai barošanas bloka ārkārtas apturēšanas poga un tālvadības pults apturēšanas poga netiek iespiesta, to griežot pulksteņrādītāju kustības virzienā.



- Nospiežot pogu ON/OFF, tālvadības pults tiek aktivizēta.

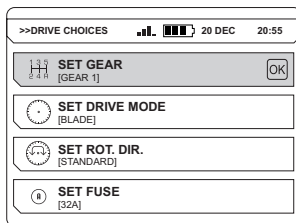


- Pievienotais rīks tiek aktivizēts, ko apliecina displejā redzamā informācija.

Sekojeot operatora rokasgrāmatā, kas tiek piegādāta kopā ar pieslēdzamo rīku, sniegtajām instrukcijām.

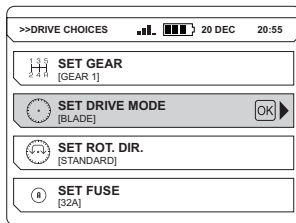
WS 482 HF:

WS 482 HF ir aprīkots ar diviem mehāniskajiem pārsēsumiem. Nosakiet iestatīto pārsēsumu. Papildinformāciju par ieteicamajiem diskiem un ātrumiem skatiet sadaļā "Ieteicamie disku ātrumi" nodaļā "Tehniskā informācija".



UZMANĪBU! Tāda ātruma lietošana, kas pārsniedz ieteicamo ātrumu, var izraisīt traumas un iekārtas bojājumus.

- Iestatiet nepieciešamo piedziņas režīmu atkarībā no tā, vai barošanas bloks tiks izmantots sienas zāģēšanai vai griešanai ar stiepli. (DRIVE CHOICES (Piedziņas izvēles iespējas) > SET DRIVE CHOICES (Piedziņas izvēles iespēju iestatīšana))



Apstādināšana



UZMANĪBU! Ja barošanas blokā nav elektrības, noteikti izslēdziet ūdens padevi.

Sekojeot operatora rokasgrāmatā, kas tiek piegādāta kopā ar pieslēdzamo rīku, sniegtajām instrukcijām.

- Nospiediet barošanas bloka ārkārtas apturēšanas pogu.
- Atvienojiet ūdens piegādi barošanas blokam.

Vispārēji



BRĪDINĀJUMS! Lietotājs drīkst veikt tikai tādas apkopes un servisa darbus, kas aprakstīti šajā lietošanas pamācībā. Plašāka mēroga iejaukšanās ir pieļaujama specializētā darbnīcā.

Mašīnas mūža garums var saīsināties un var pieaugt nelaimes gadījumu risks, ja pareizi netiek veikta mašīnas apkope un, ja servisu un/vai remontu neveic profesionāļi. Ja jums ir nepieciešama papildu informācija, sazinieties ar tuvāko servisa darbnīcu.

Ikdienas apkope



BRĪDINĀJUMS! Pirms apkopes un remontdarbu veikšanas atvienojiet barošanas bloku un nogaidiet vismaz 5 minūtes.

- Pārbaudiet, vai mehānisma drošības aprikojums nav bojāts. Skatiet instrukcijas sadaļā "Mehānisma drošības aprikojums".
- Pārbaudiet, vai kabelis un savienojuma vads ir nebojāti un labā stāvoklī.
- Darba dienas beigās vienmēr iztīriet visu iekārtu. Izmantojiet izturīgu rokas suku vai lielu krāsu otu.
- Raugiet, lai savienotāji un tapas vienmēr būtu tīras. Tīriet ar lupatu vai tīrīšanas suku.

IEVĒROT! Ierīces tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena mazgāšanu. Augstspiediena strūkļas var sabojāt blīvējuma vietas, kā rezultātā mašīnā var iekļūt ūdens un netīrumi, kas var radīt nopietnus bojājumus mehānismā.

Apkope



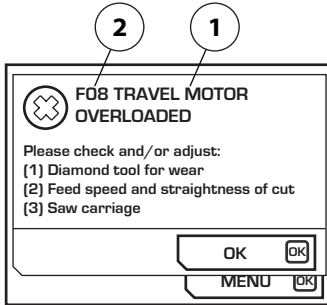
BRĪDINĀJUMS! Visa veida labošanu var veikt tikai pilnvarots remonta darbinieks. Tas ir noteikts, lai operatori nebūtu pakļauti lieliem riskiem.

Kļūmju meklēšana

Kļūdu ziņojumi — WS (sienas zādis)

Defekta gadījumā tālvadības pults displejā tiek parādīts kļūdas ziņojums (1) un kļūmes kods (2). Izpildiet sniegtos norādījumus vai sazinieties ar pilnvarotu izplatītāju. Kļūdu ziņojumi tiek rādīti izstrādājumā izvēlētajā valodā alternatīvi angļu valodai. Kļūdu ziņojumi tiek rādīti izstrādājumā izvēlētajā valodā alternatīvi angļu valodai.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka attēlā tiek parādīts piemērs.



Darbības kļūdu ziņojumu apstiprināšanai

- Displejā nospiediet "Labi". Ja kļūdas ziņojums tiek dzēsts, nekas vairs nav jādara.

Ja kļūda netiek novērsta, skatiet problēmu novēršanas norādījumus vai sazinieties ar pilnvaroto izplatītāju. Barošanas bloka programmatūru var atjaunināt. Lai iegūtu papildus informāciju, sazinieties ar apkopes pārstāvi.

APKOPE

Kļūdas kods	Kļūdas ziņojums	Iemesls	Darbības soļi
F01	MOTOR OVERHEATED	Zād'a motoram nav ūdens dzesēšanas vai tā ir nepietiekama.	Pārbaudiet, vai dzesēšanas ūdens plūst uz zād'a motoru, tā temperatūra nav augstāka par 25 °C un plūsmas ātrums ir vismaz 3,5 l/min.
F02	POWER PACK OVERHEATED	Barošanas blokam nav ūdens dzesēšanas vai tā ir nepietiekama.	Pārbaudiet, vai dzesēšanas ūdens plūst uz barošanas bloku, tā temperatūra nav augstāka par 25 °C un plūsmas ātrums ir vismaz 3,5 l/min. Ja šis ziņojums tiek parādīts, kad asmens sāk rotēt — atveriet darbību izvēlni, opciju "Water coolant" (Dzesēšanas ūdens) un atlasiet "ON" (Ieslēgts). Laujiet, lai dzesēšanas ūdens kādu minūti cirkulē pa barošanas bloku, un tikai tad atkārtoti ieslēdziet asmens rotēšanu.
F03	LOW VOLTAGE	Barošanas blokam ir zema sprieguma padeve.	Pārbaudiet spriegumu darbības laikā. Pārbaidiet, vai pastāv visas trīs fāzes. Pārbaudiet, vai ienākošajiem kabeļiem ir pietiekami liels šķēsgriezuma laukums.
F04	HIGH VOLTAGE	Barošanas blokam ir augsta sprieguma padeve.	Pārbaudiet spriegumu darbības laikā. Šis ziņojums galvenokārt tiek parādīts gadījumos, kad kā strāvas avots tiek izmantots d'enerators.
F05	OVER CURRENT	Pārstrāva zād'a motorā	Pārbaudiet, vai strāvas vads ir pareizi pievienots un vai tas nav bojāts. Šis ziņojums var tikt parādīts gadījumos, kad ir valjīgs savienojums.
F06	NO HALLSENSOR LENGTH	Pārvietošanās padeves kļūme HALL sensora kartē	Nogādājiet aprīkojumu autorizētā tehniskās apkopes darbnīcā.
F07	NO HALLSENSOR ARM	Dziluma padeves kļūme HALL sensora kartē	Nogādājiet aprīkojumu autorizētā tehniskās apkopes darbnīcā.
F08	TRAVEL MOTOR OVERLOADED	Pārvietošanās motora pārslodze.	Pagrieziet sviru pozīcijā "0", lai atiestatītu. Ja šis kļūmes ziņojums tiek parādīts atkārtoti, iespējams, dimanta rīks nav pietiekami ass vai zād'a ratīni nav pareizi noregulēti. Ieļļojiet arī padeves reduktorus un notīriet slīdes. Ja šis darbības nepalīdz, nododiet aprīkojumu autorizētā Husqvarna tehniskās apkopes darbnīcā.
F09	DEPTH MOTOR OVERLOADED	Dziluma motora pārslodze.	Pagrieziet sviru pozīcijā "0", lai atiestatītu. Ja šis kļūmes ziņojums tiek parādīts atkārtoti, iespējams, dimanta rīks nav pietiekami ass vai zād'a ratīni nav pareizi noregulēti. Ieļļojiet arī padeves reduktorus un notīriet slīdes. Ja šis darbības nepalīdz, nododiet aprīkojumu autorizētā Husqvarna tehniskās apkopes darbnīcā.
F10	BLADE JAM	Asmens nevar rotēt.	Izņemiet asmeni no griezuma un ieslēdziet, lai tas sāk rotēt.
F11	GROUND FAULT OR NO SAW HEAD	Nepareizs barošanas bloka/ zād'a iezemējums vai barošanas blokam nav pievienots zād'a bloks.	Pārbaudiet ienākošo elektrisko savienojumu ar barošanas bloku un to, vai zād'a bloks ir savienots ar barošanas bloku. Ja tas nepalīdz, nododiet aprīkojumu autorizētā Husqvarna tehniskās apkopes darbnīcā.
F12	NON-COMPATIBLE SAW UNIT	Barošanas blokam ir pievienots nepareizs zād'a bloks.	Pievienojiet barošanas blokam saderīgu zād'a bloku.
F13	NO CONTACT CHECK CAN-CABLE	Nav savienojuma starp barošanas bloku un tālvadības pulti	Nomainiet CAN kabeļi.
F14	NO RADIO CONTACT	Nav bezvadu savienojuma starp tālvadības pulti un barošanas bloku.	Pārbaudiet, vai barošanas bloks ir aktivizēts un vai deg zaļais indikators. Ja tas nepalīdz, nododiet aprīkojumu Husqvarna tehniskās apkopes darbnīcā. Mašīnu var lietot, barošanas bloku un tālvadības pulti savienojot ar CAN kabeļi.
F15	NO DSP RESPONSE	Iekšējā kļūda barošanas blokā.	Nogādājiet aprīkojumu autorizētā tehniskās apkopes darbnīcā.

APKOPE

Kļūdu ziņojumi (LED indikators) — PRIME™ rīki

Kļūdas gadījumā PRIME™ rīkā tiks parādīts kļūdas ziņojums atbilstoši tabulai.

Darbības kļūdu ziņojumu apstiprināšanai

- Nospiediet pievienotā rīka slēdzi. Ja indikators pārstāj mirgot, citas darbības nav jāveic.

Ja kļūda netiek novērsta, skatiet problēmu novēršanas norādījumus vai sazinieties ar pilnvaroto izplatītāju. Barošanas bloka programmatūru var atjaunināt. Lai iegūtu papildus informāciju, sazinieties ar apkopes pārstāvi.

- 1 Sarkans
- 2 Dzeltens
- 3 Zaļš
- 4 Zaļš
- 5 Zaļš

	Ieslēgta lampiņa
	Mirgojoša lampiņa

1								
2								
3								
4								
5								
	F0101	FXX08*	F0112	F0113	FXX14*	F0118	F0119	F0130

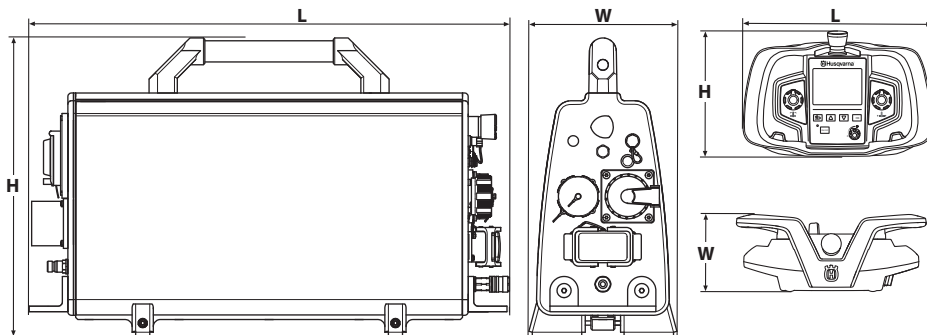
Kļūdas kods	Kļūdu ziņojumi	Iemesls	Darbības soļi
F0101	Over current detected	Pārāk liela aktivā rīka strāva	Sazinieties ar apkopes darbnīcu, ja vēl aizvien pastāv problēma.
FXX08*	High motor temperature detected	Pārāk augsta rīka motora temperatūra	Palieliniet ūdens dzesēšanas šķidruma plūsmu. Noteikti izmantojiet tīru ūdeni, lai neaizsērētu ūdens kanāli. Ūdens plūsmas, temperatūras un spiediena specifikācijas skatiet sadaļā Tehniskie dati.
F0112	Low input voltage detected	Pārāk zems ieejas spriegums	Pārbaudiet rokasgrāmatā norādīto minimālo ieejas jaudu
F0113	High input voltage detected	Pārāk augsts ieejas spriegums	Pārbaudiet rokasgrāmatā maksimālo ieejas jaudu
FXX14*	Tool temperature sensor error detected	Pārrāvums vai īsslēgums temperatūras sensorā.	Sazinieties ar apkopes pārstāvi.
F0118	Fault detected in hardware	Kļūme aparatūrā	Sazinieties ar apkopes darbnīcu, ja vēl aizvien pastāv problēma.
F0119	Temperature in the PP too high	Pārkarsis barošanas bloks	Palieliniet ūdens dzesēšanas šķidruma plūsmu. Noteikti izmantojiet tīru ūdeni, lai neaizsērētu ūdens kanāli. Ūdens plūsmas, temperatūras un spiediena specifikācijas skatiet sadaļā Tehniskie dati.
F0130	Vispārīga kļūda	Iesprūdis asmens	

* XX ir atšķirīgi skaitļi atbilstoši barošanas blokam pievienotajam rīkam.

TEHNISKIE DATI

PP490

	PP490 (380–400V, 4-pin)	PP490 (380–400V, 5-pin)
Maks. izeja, kW	20	20
Nominālā strāva, A	16/25/32	16/25/32
Ieejas spriegums, V	380–400 V, 50–60 Hz	380–400 V, 50–60 Hz
Izejas spriegums, V	340 V, 0–500 Hz	340 V, 0–500 Hz
Sekundārais izvades spriegums, V	24 V, 0–1500 Hz	24 V, 0–1500 Hz
Strāvas padeve	3P+PE	3P+N+PE
1x230 V vienfāzes izvade	–	ES kontaktakšā
Ieteicamais kabeļa šķērsriezuma laukums	32 A	32 A
Garums, m	Kabeļa pārklājuma zona, mm ²	Kabeļa pārklājuma zona, mm ²
0–30	6	6
30–60	10	10
60–100	16	16
Izmantotais d'enerators — min., kVA		
400V, 16A	12	12
400V, 25A	20	20
400V, 32A	25	25
Svars, kg	23	23
Tālvadības pults ar akumulatoru, bez pārnēsāšanas siksnas	1,1	1,1
Maksimālā dzesēšanas ūdens temperatūra pie 3,5 l/min., °C	25	25
Maksimālais dzesēšanas ūdens spiediens, bāri	7	7
Vadības sistēma		
Vadības veids	Tālvadības pults	Tālvadības pults
Signāla pārraidīšana	Bezvadu/kabelis	Bezvadu/kabelis
Izmēri		
Barošanas bloks (LxHxW), mm/collās	680x422x205	680x422x205
Tālvadības pults (LxHxW), mm/collās	285x191x124	285x191x124



TEHNISKIE DATI

Garantija par atbilstību EK standartiem

(Attiecas vienīgi uz Eiropu)

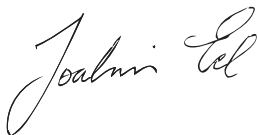
Husqvarna AB, S-561 82 Huskvarna, Zviedrija, tālr.: +46-36-146500, pilnībā uz savu atbildību paziņo, ka barošanas bloks **Husqvarna PP490** ar sērijas numuru sākot no 2015. gada un jaunāku (gads ir skaidri norādīts vienkāršā tekstā uz datu plāksnītes kopā ar sērijas numuru) atbilst prasībām, kas noteiktas PADOMES DIREKTĪVĀS:

- 2006. gada 17. maijs, Direktīva **2006/42/EK**, "par mašīnu tehniku".
- 2004. g. 15. decembris "par elektromagnētisko saderību" **2004/108/EEC**.
- 2006. gada 12. decembris "par elektroaprikojumu" **2006/95/EK**.
- **1999/5/EK** par radioiekārtām un telekomunikāciju termināla iekārtām, 1999. gada 9. marts.
- **2011/65/ES** (2011. gada 8. jūnijs) "par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu"

Izmantoti sekojoši standarti:

EN ISO 12100:2010, EN 55014-1/A1:2009, EN 61000-6-4:2007, -A1:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-4-2, -3, -4, -5, -6, -8, -11 EN 61029-1/A11:2009

Gēteborga, 2015. gada 16. oktobri



Joakim Ed

starptautiskās izpētes un attīstības vadītājs

Construction Equipment Husqvarna AB

(Pilnvarotais Husqvarna AB pārstāvis ir atbildīgs par tehnisko dokumentāciju.)

SUTARTINIAI ŽENKLAI

Simboliai ant įrenginio

PERSPĖJIMAS! Netinkamai ar neatsargiai naudojant įrenginį, jis gali sunkiai ar mirtinai sužaloti operatorių ar kitus asmenis.

Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

Visada dėvėkite:

- Patvirtintą apsauginį šalną
- Pripažintas apsaugines ausines
- Apsauginiai akiniai arba apsauginis šalmo skydelis

Patikrą ir/arba priežiūrą atlikite išjungę variklį, o kištuką ištraukę iš lizdo.

Šis gaminytis atitinka galiojančius Europos (CE) reikalavimus.

PERSPĖJIMAS! Dalys su įtampa.

Aplinkosaugos žymėjimas. Simboliai, esantys ant produkto ir jo pakuotės, nurodo, kad šio produkto negalima laikyti komunalinėmis atliekomis. Jis turi būti atiduotas atitinkamai perdirbimo įmonei, kuri išmontuotų elektros įrangą ir elektronikos komponentus.

Jei produktas bus išmestas tinkamai, tai padės išvengti neigiamos įtakos aplinkai ir žmonėms.

Dėl išsamesnės informacijos apie produkto išmetimą susisiekite su savo savivaldybe, komunalinių atliekų išvežimo bendrove arba parduotuve, iš kurios produktą pirkote.

Kiti ant įrenginio pateikti simboliai (lipdukai) skirti specialiems kai kurių rinkų sertifikavimo reikalavimams.



Įspėjimo lygių paaiškinimas

Įspėjimai yra suskirstyti į tris lygius.

PERSPĖJIMAS!



PERSPĖJIMAS! Taikomas, kai operatoriui kyla mirtino arba rimto sužeidimo pavojus arba kai tikėtina, kad bus pakenkta aplinkai, jei nesilaikoma naudojimo vadove pateiktų instrukcijų.

ĮSPĖJIMAS!



ĮSPĖJIMAS! Taikomas, kai operatoriui kyla sužeidimo pavojus arba kai tikėtina, kad bus pakenkta aplinkai, jei nesilaikoma naudojimo vadove pateiktų instrukcijų.

DĖMESIO!

DĖMESIO! Taikomas, kai kyla pavojus sugadinti medžiagas ar įrenginį, jei nesilaikoma naudotojo vadove pateiktų instrukcijų.

Turiny**SUTARTINIAI ŽENKLAI**

Simboliai ant įrenginio	44
Įspėjimo lygių paaiškinimas	44

TURINYS

Turiny	45
--------------	----

PRISTATYMAS

Gerbiamas kliente!	46
Konstrukcija ir savybės	46
PP490	46

KAS YRA KAS?

Kas yra kas maitinimo bloke?	47
------------------------------------	----

ĮRENGINIO SAUGOS ĮRANGA

Bendra informacija	48
--------------------------	----

MONTAVIMAS IR REGULIAVIMAS

Maitinimo bloko sumontavimas	49
Maitinimo bloko prijungimas	49
Aušinimo vandens žarnos prijungimas	49
Maitinimo šaltinio prijungimas	50
Akumulatorius	50
Nuotolinio valdymo pulto susiejimas su maitinimo bloku	51

DARBAS

Bendros saugos priemonės	52
Saugos priemonės	53
Maitinimo bloko atsargumo priemonės	53
Darbo sauga	54

MENIU SISTEMA

Nuotolinio valdymo pultas	55
Nuotolinio valdymo pulto meniu sistema	55
Meniu struktūra	55
Meniu sistemos paaiškinimas	56
Pagrindiniai darbo principai	57
Gabenimas ir laikymas	57

ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Prieš užvedant variklį	58
Užvedimas	58
Išjungimas	58

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Bendra informacija	59
Kiekvieną dieną	59
Techninė priežiūra	59
Klaidų paieška	60

TECHNINIAI DUOMENYS

PP490	63
EB atitikties patvirtinimas	64

Gerbiamas kliente!

Dėkojame, kad pasirinkote Husqvarna gaminį!

Mes tikimės, jog Jūs būsite patenkintas savo įrenginiu, kuris išliks Jūsų palydovu ir tolimoje ateityje. Įsigijus nors vieną mūsų gaminį, Jums bus suteikta profesionali remonto ir techninės priežiūros pagalba. Jei įrenginį pirkote ne iš mūsų įgaliotų prekybos atstovų, pasiteiraukite jų, kur yra artimiausios techninės priežiūros dirbtuvės.

Šis operatoriaus vadovas yra labai naudingas. Darbo vietoje jį laikykite po ranka. Vykdydami vadove pateiktus nurodymus (darbo, techninės priežiūros ir pan.), galite prailginti įrenginio eksploatacijos trukmę ir pakelti naudoto įrenginio vertę. Jei Jūs sumanysite perduoti įrenginį, nepamirškite perduoti šį operatoriaus vadovą naujam savininkui.

Daugiau kaip 300 inovacijos metų

Švedijos įmonės Husqvarna AB istorija prasidėjo 1689 metais, kai šalis karalius Karlas XI įsakė pastatyti muškietų gamybos fabriką. Jau tuomet buvo pakloti inžinerinio meistriškumo pagrindai, leidę sukurti kai kuriuos moderniausius pasaulyje gaminius tokiose srityse kaip medžiokliniai ginklai, dviračiai, motociklai, buitiniai prietaisai, siuvamosios mašinos ir aplinkos priežiūrai skirti gaminiai.

Husqvarna yra pasaulio lyderė, gaminanti motorinius įrenginius, kurie skirti miškininkystei, parkų, vejų ir sodų priežiūrai, taip pat pjovimo įrangą ir deimantinius įrankius statybos bei akmens pramonei.

Savininko atsakomybė

Savininkas / darbdavys atsako už tai, kad operatorius turėtų pakankamai žinių apie saugų įrenginio naudojimą. Darbų vykdytojai ir operatoriai turi perskaityti ir suprasti šį operatoriaus vadovą. Jie privalo žinoti:

- Įrenginio saugos instrukcijas.
- Įrenginio pritaikymo ir apribojimų sritį.
- Kaip įrenginį reikia naudoti ir techniškai prižiūrėti.

Nacionaliniai įstatymai gali reglamentuoti šio įrenginio naudojimą. Prieš pradėdami naudoti šį įrenginį sužinokite, kokie įstatymai taikomi jūsų darbo vietoje.

Gamintojo išlyga

Po šio vadovo išleidimo Husqvarna gali pateikti papildomos informacijos apie saugų šio gaminio naudojimą. Savininkas atsako už tai, kad būtų laikomasi saugiausių naudojimosi metodų.

Husqvarna AB nuolat siekia tobulinti savo produktus, pasilikdama sau teisę keisti jų formą ir išvaizdą be išankstinio įspėjimo.

Dėl klientų informavimo ir pagalbos susiekite su mumis svetainėje: www.husqvarna.com

Konstrukcija ir savybės

Tai yra aukšto dažnio elektrinės pjovimo, gręžimo ir sienų pjovimo įrangos grupei priklausantis gaminys. Šie įrenginiai skirti įjaustyti kietas medžiagas, pavyzdžiui, mūrą ar gelžbetonį; jie neturėtų būti naudojami jokiame kitame tikslui, išskyrus aprašytuosius šiame vadove.

Husqvarna gaminiai pasižymi puikiomis eksploatacinėmis savybėmis, patikimumu, novatoriška technologija, pažangiais techniniais sprendimais ir tausoja aplinką. Norėdamas saugiai naudotis šiuo gaminiumi, operatorius turi atidžiai perskaityti šį vadovą. Jei prireiktų išsamesnės informacijos, teiraukitės savo prekybos atstovo arba kreipkitės į Husqvarna.

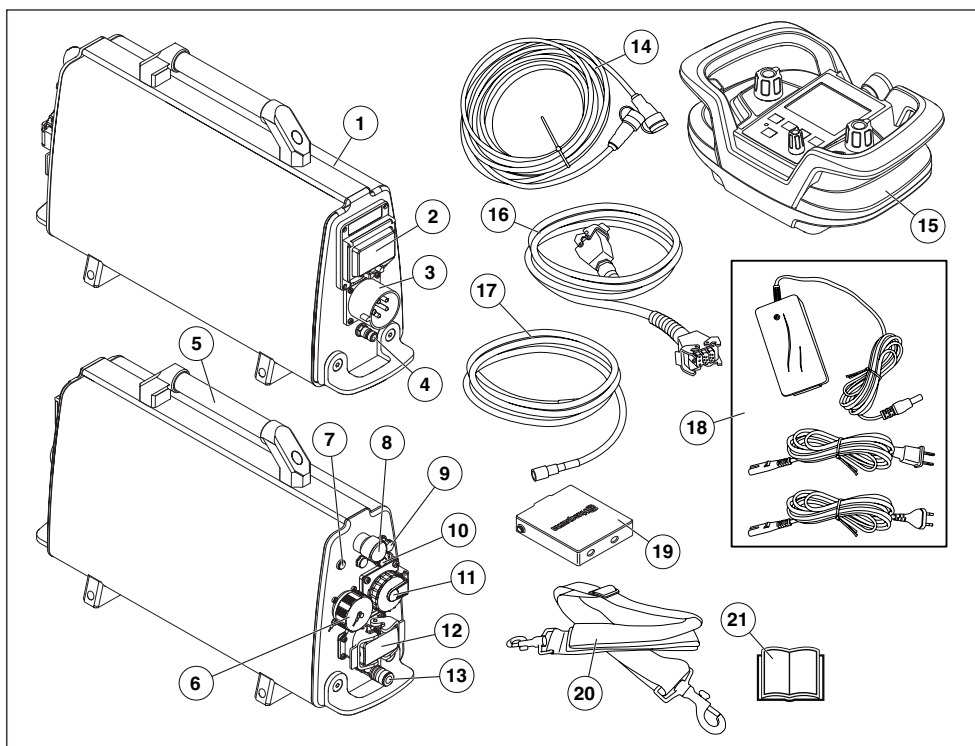
Kai kurios ypatingos Jūsų gaminio savybės aprašytos toliau.

PP490

Maitinimo blokas yra specialiai pritaikytas tam tikriems Husqvarna įrankiams su aukšto dažnio varikliais.

- Įrenginys turi du maitinimo lizdus, todėl gali būti naudojamas tiek su sienų pjovimo staklėmis ir rankiniais PRIME™ produktais.
- Belaidis nuotolinio valdymo pultas naudojamas prijungtiems įrenginiams valdyti.
- Nuotolinio valdymo galimybė leidžia naudotojui laisvai judėti ir prižiūrėti darbą, jo nepertraukiant. Pjūklą pultu lengva valdyti net ir mėvint pirštines. Nuostatų keitimus ir operacijas galima atlikti vos keliais mygtukais. Nuotoliniame valdymo pulte įrengtas 3,5 colio skaitmeninis spalvinis ekranas.
- Įrenginio konstrukcija lengva, kompaktiška ir ergonomiška, todėl jį patogų gabenti.
- Įrenginys aušinamas vandeniu ir turi elektrinį vandens vožtuvą, valdomą nuotoliniu pultu.
- Visai galiai pasiekti 400 V sistemoje naudokite 32 A srovę.

KAS YRA KAS?



Kas yra kas maitinimo bloke?

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Maitinimo blokas | 12 Sienų įėjimo staklių jungtis |
| 2 Nutekėjimo-pertraukiklis | 13 Vandens jungtis, išvestis |
| 3 Elektros lizdas | 14 CAN kabelis |
| 4 Vandens jungtis, įvestis | 15 Nuotolinio valdymo pultas |
| 5 Rankena | 16 Maitinimo kabelis |
| 6 PRIME™ jungtis | 17 Vandens žarna |
| 7 Maitinimo indikatorius | 18 Akumuliatoriaus įkroviklis |
| 8 Avarinis stabdymas | 19 Akumuliatorius (2 vnt.) |
| 9 CAN prievadas | 20 Reguliuojamas nešimo diržas |
| 10 Automatinis saugiklis, 16 A (Tik 5 kontaktų įrenginiuose) | 21 Naudojimosi instrukcijos |
| 11 Vienfazis elektros lizdas (tik 5 kontaktų įrenginiuose) | |

ĮRENGINIO SAUGOS ĮRANGA

Bendra informacija



PERSPĖJIMAS! Niekada nenaudokite įrenginio, jeigu jo saugos įranga neveikia. Jei Jūsų įrenginys neatitiks bet kurio iš šių reikalavimų, kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą dėl įrenginio remonto.

Šiame skyriuje aprašoma įrenginio saugos įranga ir jos paskirtis, o taip pat kaip ją tikrinti bei techniškai prižiūrėti, kad ji tinkamai veiktų.

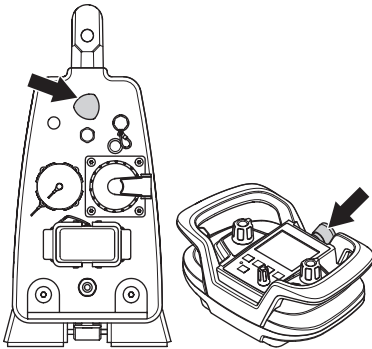
Šis įrenginys naudojamas derinyje su kitais gaminiais. Prieš naudodami gaminius atidžiai perskaitykite jų naudojimo instrukcijas ir įsitikinkite, kad viską supratote.

Kasdien tikrinkite saugos įrangą.

Taip pat tikrinkite elektrinio įrankio, kurį ketinate jungti prie maitinimo bloko, saugos įrangą; apie tai, kaip tikrinti saugos įrangą, skaitykite atitinkamo elektrinio įrankio naudojimo instrukcijoje.

Avarinio stabdymo ir stabdymo mygtukai

Maitinimo bloko ir nuotolinio valdymo pulto avarinio stabdymo mygtukai skirti sulėtinti prijungtojo įrankio veikimo tempą ir galiausiai visai atjungti jį nuo maitinimo tinklo.



Avarinio stabdymo išbandymas

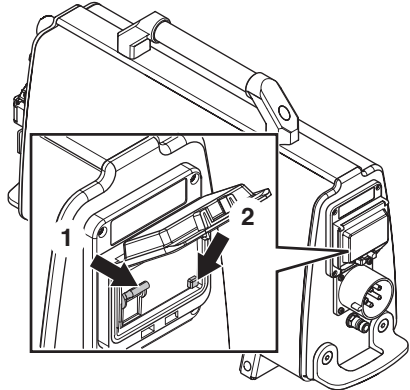
- Patikrinkite, ar avarinio išjungimo mygtukas neįspaustas (pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę).
- Paleiskite prijungtą įrankį.
- Paspauskite avarinį išjungiklį ir patikrinkite, ar prijungtas įrenginys sustoja. Įsitikinkite, kad maitinimo bloko maitinimo indikatorius užgesa keliomis sekundėmis anksčiau, nei sustoja prijungtas įrankis.
- Naudojant sieninį pūkį, stabdymo mygtukas turi būti valdomas lygiai taip pat.

Liekamosios srovės grandinės pertraukiklis

Maitinimo bloke yra sumontuotas liekamosios srovės grandinės pertraukiklis. Liekamosios srovės įtaisas reikalingas tam, kad apsaugotų operatorių elektrinio gedimo metu.

Patikrinkite įžeminimo grandinės pertraukiklį

- Prijunkite maitinimo bloką prie įžeminto 3–jų fazių lizdo.
- Atidarykite dangtelį ant liekamosios srovės įtaiso, kad pasiektumėte jungiklį (1) ir bandymo mygtuką (2).



- Liekamosios srovės įtaiso jungiklį nustatykite į 1 padėtį.
- Paspauskite bandymo mygtuką. Liekamosios srovės įtaisas turi suveikti ir atjungti bloką nuo maitinimo įtampos.
- Iš naujo nustatykite liekamosios srovės įtaisą pirmą nustatydami jungiklį į 0, o tada į 1.
- Vėl uždėkite ir priveržkite dangtelį.

Liekamosios srovės įtaisas turi būti išbandomas kartą per dvi savaites naudojant bandymo mygtuką.

MONTAVIMAS IR REGULIAVIMAS

Maitinimo bloko sumontavimas



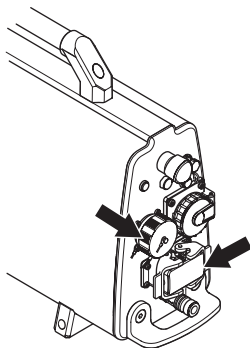
PERSPĖJIMAS! Pastatykite maitinimo bloką darbo vietoje ant tvirto paviršiaus ir pasirūpinkite, kad ant jo negalėtų patekti vandens pūslių.

Prijunkite maitinimo bloką prie įžeminto 3-jų fazių lizdo.

Įrenginį visuomet prijunkite per apsauginį srovės atjungimo įrenginį, skirtą asmeninei apsaugai, t. y. apsauginį srovės atjungimo įrenginį, kuris atjungia srovę, kai nuotėkis pasiekia 30 mA.

Maitinimo bloko prijungimas

Prijunkite elektrinį įrankį prie tinkamo darbo veleno (atkreipkite dėmesį, kad yra du skirtingi darbo velenai). PRIME™ šeimos produktams naudojamas viršutinis maitinimo blokas. Sienų pjautymo staklėms naudojamas apatinis maitinimo blokas. Daugiau informacijos ieškokite skyriuje „Techniniai duomenys“.



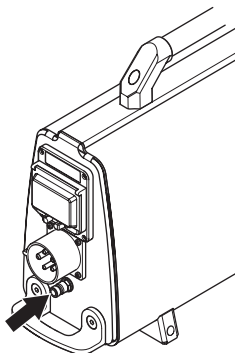
Aušinimo vandens žarnos prijungimas

DĖMESIO! Aušinimo vandens srovė nenutrūksta nutrūkus maitinimui.

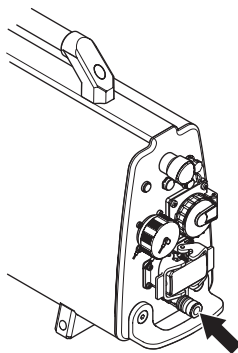
- Prijunkite vandens žarną prie vandens įvado jungties. Būtinai naudokite švarų aušinimo vandenį, kad vandens sistema neužsikimštų dėl nešvarumų.

Maitinimo bloke įrengtas elektrinis vandens vožtuvas, kuris yra uždarytas, kai maitinimo blokas suaktyvintas. Kai į maitinimo bloką elektra netiekama, vožtuvas yra atidarytas, kad būtų galima išleisti aušinimo vandenį, jei yra užšalimo pavojus.

Daugiau informacijos ieškokite skyriuje „Techniniai duomenys“.



Kitą vandens jungtį prijunkite prie elektrinio įrankio; ant elektrinio įrankio yra keletas skirtingų čiaupų, skirtų reguliuoti aušinimo vandens srautą į įrankį. Informacijos apie atitinkamus elektrinius įrankius ieškokite naudojimo instrukcijoje.

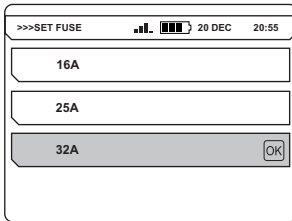


MONTAVIMAS IR REGULIAVIMAS

Maitinimo šaltinio prijungimas

- Prijunkite maitinimo įvado kabelį (380–400 V, 32 A, europinio tipo jungtimi). Maitinimo blokuose, kuriuose įrengtas vienfazis elektros lizdas (230 V), taip pat turi būti neutralus laidas, kad lizdas veiktų. Maitinimo blokas veiks, net jei neutralaus laido nėra.

Norint naudoti visos galios išvestį, maitinimo blokas turi būti prijungtas prie 32 A saugiklio. Naudojant 16 A arba 25 A saugiklį, galios išvestis yra mažesnė, kad saugiklis nebūtų perkrautas. Tai pasirenkama pavaros pasirinkimo meniu.



Esant žemai įtampai, įvyksta 80 proc. linijinis galios išvesties sumažėjimas.

Daugiau informacijos ieškokite skyriuje „Techniniai duomenys“.

- Naudojimo metu suglauskite laido ir maitinimo bloko dangčius, kad pro juos nepatektų nešvarumų, galinčių pažeisti jungtį.

Benzinu ar dyzelinu varomas generatorius gali būti naudojamas kaip energijos šaltinis, jei jis yra pakankamai galingas. Žr. tipinio generatoriaus naudojimo atvejus techniniuose duomenyse. Generatorius turi būti įžemintas, kad būtų apsaugota maitinimo bloko funkcija.

DĖMESIO! Generatorius, kuris kartais generuoja įvesties įtampą, neatitinkančią techniniuose duomenyse nurodyto įtampos diapazono, gali pakenkti maitinimo blokui.

Akumulatorius

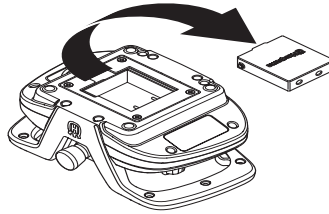
Nuotolinio pulto akumulatorius yra ličio jonų. Įkrautą bateriją galima naudoti 8–10 valandų. Ekstremalus šaltis sumažina akumulatoriaus našumą ir sutrumpina veikimo laiką. Veikimo laikas priklauso ir nuo to, kiek laiko būna įjungtas ekranas.

Šiam gaminiui naudokite tik originalias baterijas. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į savo prekybos atstovą.

Senos baterijos negalima išmesti su buitinėmis šiukšlėmis! Atiduokite ją artimiausiam techninės priežiūros atstovui arba palikite surinkimo punkte.

Baterijos įdėjimas ir išėmimas

- Įdėkite arba išimkite bateriją.



Įkraukite akumuliatorių.

Prieš naudojant nuotolinio valdymo pultą pirmą kartą, bateriją reikia įkrauti.

Kaip įkrauti bateriją naudojant įkroviklį



Įkrauti plokščią bateriją trunka apie 2–3 valandas. Pradėjus krauti bateriją įsižiebia oranžinės spalvos lemputė; visiškai įkrovus bateriją įsižiebia žalios spalvos lemputė. Visiškai įkrovus bateriją iš įkroviklio į bateriją palaikomoji srovė tiekama tol, kol jis neatjungiamas.

Laikykite įkroviklį sausoje vietoje ir apsaugokite nuo temperatūros svyravimų.

Kaip įkrauti bateriją naudojant CAN laidą

Naudojant CAN laidą, baterija įkraunama lėčiau negu naudojant įkroviklį.

Jei akumulatorius išimamas, kai nuotolinio valdymo pultas yra prijungtas prie CAN kabelio, akumulatoriaus simbolis nuotolinio valdymo pulte bus perbrauktas; tai nurodys, kad akumulatoriaus nėra.

MONTAVIMAS IR REGULIAVIMAS

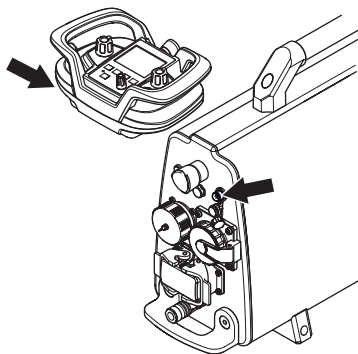
Nuotolinio valdymo pulto susiejimas su maitinimo bloku

Kad tarp nuotolinio valdymo pulto ir maitinimo bloko veiktų radijo ryšys, atitinkamą nuotolinio valdymo pultą reikia susieti su atitinkamu maitinimo bloku.

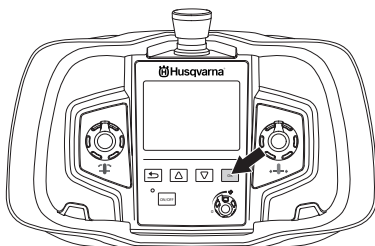
Tai saugos priemonė, užtikrinanti, kad maitinimo bloką būtų galima valdyti tik vienu nuotolinio valdymo pultu. Radijo ryšys neveiks, kol nebus imtasi šios saugos priemonės.

Jeigu papildomas nuotolinio valdymo pultas yra pakeičiamas kitu arba jeigu reikia pakaitomis naudoti du nuotolinio valdymo pultus dviem maitinimo blokams, nuotolinį valdymo pultą reikia iš naujo susieti su maitinimo bloku.

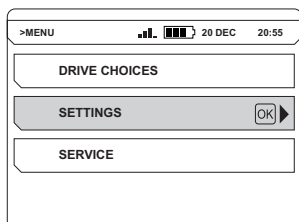
- Prijunkite nuotolinio valdymo pultą pridėdamu CAN laidu. Priveržkite laido jungties varžtus ranka.



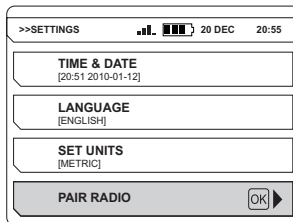
- Palaukite, kol nuotolinis valdymo pultas bus visiškai įkrautas ir įsižiebs pradžios ekranas. Norėdami atverti meniu, paspauskite mygtuką OK (gerai).



- Eikite įSETTINGS (nuostatos). Atitinkamos nuostatos ieškokite rodyklių klavišais; radę paspauskite mygtuką OK (gerai).



- Eikite įPAIR RADIO (susieti radijo ryšiu). Atitinkamos nuostatos ieškokite rodyklių klavišais; radę paspauskite mygtuką OK (gerai).



Ekrane rodomas pranešimas apie tai, ar siejimas atliktas sėkmingai.

Kiti programinės įrangos nustatymai

Prieš naudojant maitinimo bloką, reikia atlikti keletą papildomų nustatymų. Papildomos informacijos rasite skyriuje Meniu sistema pateiktose instrukcijose.

- Nustatyti laiką ir datą. (NUSTATYMAI>LAIKAS IR DATA)
- Pasirinkite pageidaujamą ekrano kalbą. PARAMETRAI>KALBA
- Pasirinkite reikiamus vienetus. (NUSTATYMAI>NUSTATYTI VIENETUS)

Bendros saugos priemonės



PERSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugumo įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikant perspėjimų ir instrukcijų galima sukelti gaisrą, gauti elektros šoką ir (arba) patirti rimtus sužeidimus.

SVARBU! Išsaugokite visus perspėjimus ir nurodymus ateičiai. Terminas „elektros įrankis“ įspėjimuose reiškia jūsų elektra varomą (su laidu) įrenginį arba akumuliatoriaus varomą (belaidi) įrenginį.

Sauga darbo vietoje

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos arba tamsios darbo vietos padidina nelaimingų atsitikimų galimybę.
- **Nedirbkite su elektros įrankiais sprogiuose aplinkose, t.y. tokiose, kuriose yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektros įrankiai kelia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
- **Dirbant su elektros įrankiais vaikai ir pašaliniai žmonės turi laikytis atokiau.** Blaškyrmasis gali įtakoti jus prarasti valdymą.

Saugumas dirbant su elektra.

- **Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti elektros lizdus.** Niekada nebandykite kokių nors būdu perdaryti kištuko. Jeigu kištukai nėra perdaryti ir atitinka elektros lizdus, elektros smūgio pavojus yra mažesnis.
- **Venkite kūnu liestis prie įžemintų paviršių, tokių kaip vamzdžiai, radiatoriai, šaldytuvai.** Prisilietus prie įžeminto paviršiaus, padidėja elektros šoko rizika.
- **Nenaudokite elektros įrankių lyjant ar esant drėgmei.** Į elektros įrankį patekęs vanduo padidina elektros šoko riziką.
- **Nenaudokite laido netinkamai.** Neneškite, netempkite elektrinio įrankio už laido, taip pat netraukite už laido, norėdami atjungti elektrinį įrankį nuo darbo veleno. Laikykite laidą atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių. Jeigu laidas pažeistas ar susipainiojęs, padidėja elektros smūgio pavojus, todėl jis turi būti pakeistas techninės priežiūros dirbtuvėse.
- **Dirbdami su elektros įrankiu lauke naudokite laido prailgintuvą, kuris būtų tinkamas naudoti lauke.** Prailgintuvo, tinkamo dirbti lauke, naudojimas sumažina elektros šoko riziką.

Asmeninis saugumas

- **Dirbdami su įrankiu išlikite budrūs, stebėkite, ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka.** Nenaudokite elektros įrankio būdami pavargę, jei vartojote narkotines medžiagas, alkoholi, vaistus. Net trumpiausios dėmesio nukreipimas dirbant su elektros įrankiu gali sąlygoti rimtą sužeidimą.

- **Naudokite asmenines saugumo priemones.** Visada nešiokite akių apsaugą. Apsauginė įranga, tokia kaip raištis nuo dulkių, neslidūs batai, šalmas ar klausos apsaugos, naudojama tinkamomis sąlygomis sumažins asmeninių sužeidimų riziką.
- **Prieš įjungdami elektros įrankį nuimkite bet kokius reguliavimus raktus ar veržliarakčius.** Veržliaraktis ar raktas, palikti besisukančioje elektros įrenginio dalyje, gali jus sužeisti.
- **Per daug nesilenkite į priekį.** Visuomet išlaikykite pusiausvyrą ir stovėkite tvirtai. Tai leidžia geriau suvaldyti elektros įrankį netikėtose situacijose.
- **Tinkamai apsirenkite.** Nedėvėkite laisvų drabužių ar juvelyrinių dirbinių. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, juvelyriniai dirbiniai ar ilgi plaukai gali būti įsukti į judančias dalis.
- **Jei įrenginiai naudojami dulkių išsiurbimo ir surinkimo mechanizmuose, užtikrinkite, kad jie būtų tinkamai prijungti ir naudojami pagal paskirtį.** Dulkių išsiurbimas gali sumažinti su jomis susijusius pavojus.

Elektros įrankių naudojimas ir priežiūra

- **Dirbdami per daug neapkraukite elektros įrankio.** Darbui naudokite tinkamą elektros įrankį. Tinkamas elektros įrankis, skirtas konkrečiam darbui, leis jį atlikti geriau, saugiau ir greičiau.
- **Jeigu paspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką elektrinis įrankis neįsijungia, nenaudokite jo.** Elektrinis įrankis, kurio nepavyksta tinkamai valdyti, kelia pavojų ir turi būti taisomas.
- **Ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo ir (arba) akumuliatoriaus prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, keisdami priedus ar padėdami įrankį laikymui.** Tokios apsaugos priemonės sumažina atsitiktinio įsijungimo pavojų.
- **Nenaudojamą įrankį laikykite atokiai nuo vaikų ir neleiskite su įrankiu dirbti asmenims, kurie yra su juo nesusipajūnę ar neperskaitę šių instrukcijų.** Neapmokytų asmenų rankose elektros įrankiai yra pavojingi.
- **Prižiūrėkite elektros įrankius.** Patikrinkite, ar judančios dalys tinkamai suderintos, nesusijungusios, nesulūžusios ar kaip nors kitaip nepažeistos, kas galėtų įtakoti elektros įrankio veikimą. Jei įrankis pažeistas, prieš naudojimą jį pataisykite. Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų įrankių.
- **Pjovimo įrankius išlaikykite aštrius ir švarius.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais pjovimo kraštais rečiau stringa ir yra lengviau valdomi.
- **Elektros įrankį, priedus, papildomas dalis ir t.t. naudokite remdamiesi šiomis instrukcijomis, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamus darbus.** Naudojant įrankį kitiems darbams, nei jis yra skirtas, galima sukelti pavojingas situacijas.

Techninė priežiūra

- **Elektros įrangą leiskite tvarkyti tik kvalifikuotam specialistui, naudokite tik identiškas atsargines dalis.** Taip užtikrinsite įrangos saugumą.

Visada vadovaukitės „sveiku protu“

Neįmanoma numatyti visų situacijų, kurios gali iškilti. Visada būkite atidūs ir vadovaukitės sveiku protu. Jei tam tikroje situacijoje pasijutote nesaugiai, nutraukite darbą ir kreipkitės pagalbos į specialistą. Kreipkitės į prekybos atstovą, techninės priežiūros specialistą arba patyrusį įstaigų naudotoją. Nesistenkite atlikti darbo, kuriam nesate pakankamai kvalifikuotas!

Saugos priemonės

Bendra informacija

Niekada nenaudokite įrenginio, jei nelaimės atveju nebūtų kaip iškviešti pagalbą.

Asmens saugos priemonės

Naudodami įrenginį, visada dėvėkite patvirtintas asmens saugos priemones. Asmens saugos priemonės nepašalina sužeidimo rizikos, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Paprašykite pardavėjo išrinkti Jums tinkamiausias priemones.



PERSPĖJIMAS! Naudojant pjovimo, šlifavimo, gręžimo, šveitimo ar formavimo įrankius, gali atsirasti dulkių ir garų, kurie išskiria kenksmingas chemines medžiagas. Pasidomėkite medžiagų, su kuriomis dirbsite, sudėtimi, ir naudokite tinkamą respiratorių.



PERSPĖJIMAS! Ilgalais triukšmo poveikis gali nesugrąžinamai pakenkti klausai. Todėl visada naudokite pripažintas apsaugines ausines. Naudojant apsaugines ausines, būkite atidūs dėl įspėjamųjų signalų ar garsų. Išjungus variklį, visada nusiimkite apsaugines ausines.



PERSPĖJIMAS! Dirbant su įranga, turinčia judančias dalis, visuomet yra susižalojimo rizika. Siekdami apsisaugoti, dirbdami mūvėkite apsaugines pirštines.

Visada dėvėkite:

- Apsauginis šalmas
- Apsauginės ausinės
- Apsauginiai akiniai arba apsauginis šalmo skydelis
- Kvėpavimo kaukę
- Patvarias ir neslidžias pirštines

- Ne per didelę, patvarią ir patogią, judesių nevaržančią aprangą
 - Aulinius batus su plienine pirštų apsauga ir rantytu padu
- Būkite atsargūs, kadangi judančios dalys gali įtraukti drabužius, ilgus plaukus ir papuošalus.

Kitos saugos priemonės



PERSPĖJIMAS! Dirbantis įrenginys gali kibirkščiuoti ir sukelti gaisrą. Gaisro gesinimo priemonės visada laikykite po ranka.

- Priešgaisrinė įranga
- Po ranka visada turėkite pirmosios pagalbos vaistinėlę.

Maitinimo bloko atsargumo priemonės



PERSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugumo įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikant perspėjimų ir instrukcijų galima sukelti gaisrą, gauti elektros šoką ir (arba) patirti rimtus sužeidimus.

Šiame skyrelyje aprašomos esminės saugaus darbo įrenginiu taisyklės. Pateikta informacija niekada nepakeis tų žinių ir praktinės patirties, kurią turi profesionalas.

- Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.
- Atminkite, kad už nelaimingus atsitikimus arba pavojus, kurie gali kilti kitiems žmonėms arba jų turtui, atsako operatorius.
- Visi operatoriai privalo būti išmokyti naudotis mašina. Savininkas už tai atsakingas ir privalo užtikrinti operatorių apmokymus.
- Įrenginys turi būti švarus. Ženkilai ir lipdukai turi būti puikiai įskaitomi.



PERSPĖJIMAS! Netinkamai ar neatsargiai naudojant įrenginį, jis gali sunkiai ar mirtinai sužaloti operatorių ar kitus asmenis.

Niekada neleiskite vaikams ar kitiems neapmokytiems įrenginiu dirbti asmenims jį naudoti ar techniškai prižiūrėti. Niekomet niekam neleiskite dirbti įrenginiu prieš tai neįsitikinę, kad jie perskaitė ir suprato operatoriaus vadove pateiktus nurodymus.

Niekada nedirbkite įrenginiu, jei esate pavargęs, išgėręs alkoholio ar vartojate medikamentus, kurie gali veikti Jūsų regėjimą, nuovoką ar koordinaciją.



PERSPĖJIMAS! Dėl neleistinų konstrukcinių pakeitimų ir (ar) priedų įrenginys gali sunkiai ar net mirtinai sužaloti operatorių ar kitus asmenis.

Niekada nebandykite šio įrenginio modifikuoti, kad jis nebeatitiktų originalios konstrukcijos, ir nenaudokite, jei jį modifikavo kiti.

Niekada nenaudokite techniškai netvarkingo įrenginio. Reguliariai atlikinėkite patikras ir vykdykite techninės priežiūros nurodymus, pateiktus šiame vadove. Kai kurias techninės priežiūros procedūras gali atlikti tik apmokyti ir kvalifikuoti specialistai, žr. nurodymus skyriuje "Techninė priežiūra".

Visada naudokite originalias atsargines dalis.

Darbo sauga

Sauga darbo vietoje

- Visada patikrinkite ir sužymėkite, kur yra dujų vamzdžiai. Pjovimas šalia vamzdžių visada sukelia pavojų. Pjaudami įsitikinkite, kad neatsiranda kibirkštys, galinčios sukelti sprogimą. Visada išlikite susikaupę ir susitelkę ties užduotimi. Neatsargiai elgiantis galima rimtai susižaloti arba net žūti.
- Įsitikinkite, kad darbo zonoje ir gręžiamoje medžiagoje nėra išvedžiota vamzdynų ar elektros laidų.
- Užtikrinkite, kad darbinėje zonoje nebūtų aktyvių elektros laidų.
- Niekada nepradėkite dirbti pjūkle, neatlaisvinę darbo vietos bei tvirtai neatsistoję.
- Nenaudokite gaminio blogu oru. Pavyzdžiui, esant tirštam rūkui, smarkiai lyjant, pučiant stipriam vėjui, per didelius šalčius ir t. t. Darbas blogomis oro sąlygomis vargina, padidėja rizikos faktoriai, pavyzdžiui, dėl slidaus pagrindo.
- Saugokite elektrines įrankio dalis nuo vandens ir nuo teritorijoje dirbančių žmonių.

Saugumas dirbant su elektra.



PERSPĖJIMAS! Naudojant iš elektros tinklo maitinamus prietaisus, visuomet išlieka elektros šoko pavojus. Venkite nepalankių oro sąlygų, nesilieskite prie elektros laidininkų ir metalinių daiktų. Norėdami išvengti nelaimių, visuomet laikykitės instrukcijoje pateiktamų nurodymų.



PERSPĖJIMAS! Neplaukite įrenginio vandeniui, kadangi vanduo gali patekti į elektros sistemą arba variklį ir pakenkti įrenginiui arba jį užtrumpinti.

- Niekuomet nenaudokite prietaiso be apsauginio srovės atjungimo įrenginio, kuris pateikiamas kartu su prietaisu.
- Įrenginįjunkite prie įžeminto lizdo.
- Patikrinkite, ar elektros tinklo srovė atitinka tą, kuri yra nurodyta ant įrenginio lentelės.
- Patikrinkite, ar laidas ir jungiamasis laidas yra sveiki ir geroje būklėje.
- Įrenginio nenaudokite, jei jo laidas yra pažeistas, jį suremontuoti pristatykite įgaliotoms techninės priežiūros dirbtuvėms.
- Nenaudokite prailgintuvo, kol šis yra suvyniotas, kad išvengtumėte jo perkaitimo.

Asmeninis saugumas

- Niekuomet dirbant varikliui nepalikite įrenginio be priežiūros.
- Ilgesnių darbo pertraukų metu maitinimo bloką visada išjunkite iš maitinimo lizdo.
- Niekuomet nedirbkite vieni, netoliese nuolat turi būti kitas žmogus. Turėkite galimybę sulaukti pagalbos tiek surenkant prietaisą, tiek įvykus nelaimingam atsitikimui.
- Žmonės ir gyvūnai gali blaškyti jūsų dėmesį, dėl to galite prarasti įrenginio valdymą. Todėl visuomet dirbkite susikaupę.
- Asmenys, kuriems reikia būti šalia įrenginio, turi užsidėti apsaugines ausines, kadangi pjaunant garso lygis viršys 85 dB(A).
- Visada pasirinkite tokią darbo padėtį, kad lengvai pasiektumėte avarinį išjungėją. Jeigu vis tiek susidaro pavojinga padėtis, spauskite raudoną maitinimo bloko avarinį išjungimo mygtuką ar stabdymo mygtuką ant nuotolinio valdymo pulto.

Naudojimas ir priežiūra

Šis įrenginys skirtas naudoti tik su numatytais Husqvarna įrankiais. Naudoti galima tik pagal paskirtį.

- Įrenginys skirtas naudoti patyrusiems naudotojams pramonėje.
- Patikrą ir/arba priežiūrą atlikite išjungę variklį, o kištuką ištraukę iš lizdo.
- Pastatykite maitinimo bloką darbo vietoje ant tvirto paviršiaus ir pasirūpinkite, kad ant jo negalėtų patekti vandens pūslų. Visada prieš perkeldami maitinimo bloką ištraukite kištuką.
- Būkite atsargūs, kai keliate įrangą. Jūs dirbate su sunkia įranga, kuri didina prisipildymo sužalojimų riziką.
- Niekada neištraukite laido prieš tai neišjungę variklio ir nepalaukę, kol jis visiškai sustos.
- Patikrinkite, kad visos movos, sujungimai ir kabeliai būtų nepažeisti ir švarūs.
- Prieš pradėdami naudoti įrenginį, perskaitykite prijungto įrankio naudojimo instrukciją.

MENIU SISTEMA

Nuotolinio valdymo pultas

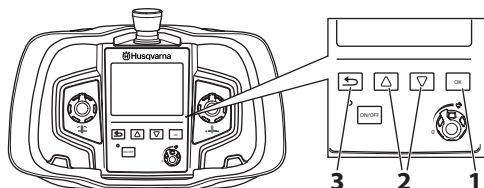
Bendra informacija

Pirmą kartą nuotolinio valdymo pultą reikia naudoti kartu su maitinimo bloku, nes juos reikia susieti, kad veiktų radijo ryšys. Jeigu maitinimo bloką įsigijote kartu su sieninio pjūklo įranga, gali būti, kad tai jau buvo atlikta. Neatlikus siejimo, nuotolinio valdymo pultui nepavyks prisijungti prie maitinimo bloko radijo ryšiu ir ekrane bus rodoma, kad jis ieško maitinimo bloko, prie kurių galėtų prisijungti, tačiau nesėkmingai. Tačiau prieš tikrindami, ar atliktas siejimas, įsitikinkite, kad maitinimo blokas suaktyvintas, kad prijungtas maitinimo laidas ir kad nenuspaustas avarinio stabdymo mygtukas.

Vadovaukitės dalies Montavimas ir reguliavimas“ instrukcijomis, kuriose pateikiama, kaip susieti nuotolinį pultą su maitinimo bloku.

Nuotolinio valdymo pulto meniu sistema

Mygtukai su rodyklėmis (2) naudojami peržvelgti meniu, o „OK“ mygtukas (1) – patvirtinti pasirinkimą. „Grįžimo“ mygtuku (3) grįžtate į praeitą meniu pasirinkimą.

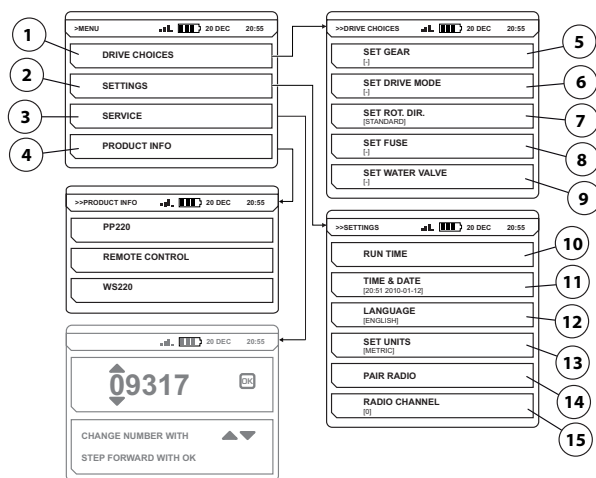


Nuotolinio valdymo pulto meniu sistemą galima pasiekti paspaudus mygtuką OK (gerai). Meniu sistemą sudaro šie submeniu:

- DRIVE CHOICES (galimos pavaros);
- SETTINGS (nuostatos);
- SERVICE (techninė priežiūra).
- PRODUKTO INFORMACIJA

Techninės priežiūros meniu apsaugotas slaptažodžiu. Pasiekti šio meniu nuostatas gali tik techninės priežiūros specialistai, norėdami atlikti atitinkamus techninės priežiūros darbus.

Meniu struktūra



Kitame puslapyje pateikti kiekvieno meniu paaiškinimai.

MENIU SISTEMA

Meniu sistemos paaiškinimas

DRIVE CHOICES (1)

SET GEAR (5)

WS 482 HF turi 2 mechanines pavaras. Nurodykite, kuri pavana nustatyta.

- Pasirinkite pavarą. (WS 482 HF)
 - 1. (600–900 rpm)
 - 2. (800–1200 rpm)

SET DRIVE MODE (6)

Nustatykite reikiamą pavaros režimą, atsižvelgdami į maitinimo bloką, kuris bus naudojamas sieniniam pjovimui arba pjovimui lynu.

- Pasirinkite pavaros režimą. (WS 482 HF)
 - BLADE (sieninis pjovimas)
 - WIRE (pjovimas lynu)

SET ROT. DIR. (7)

Sukimosi kryptį galima pakeisti tik tada, kai ašmenys / laidas nejuda.

- Pasirinkite reikiamą sukimosi kryptį.
 - STANDARD (įprastai);
 - REVERSE

SET FUSE (8)

Norint naudoti visos galios išvestį, maitinimo blokas turi būti prijungtas prie 32 A saugiklio. Naudojant 16 A arba 25 A saugiklį, galios išvestis yra mažesnė, kad saugiklis nebūtų perkrautas.

- Padėtis, kurioje saugiklis yra prijungtas prie maitinimo bloko.
 - 16A
 - 25A
 - 32A

SET WATER VALVE (9)

Vandens srautas reguliuojamas rutuliniu vožtuvu, įrengtu ties maitinimo bloko vandens įvado jungtimi.

- Pasirinkite vandens reguliavimo tipą.
 - ON – vandens vožtuvas visada atidarytas.
 - AUTO – vandens vožtuvas atidaromas, kai sukimosi valdiklis pasukamas iš nulio taško. Kitu atveju vandens vožtuvas uždarytas.

SETTINGS (2)

RUN TIME (10)

Veikimo laiko parametrai.

TIME COUNTER

Suaktyvinus šią parinktį, laikmatis pradeda skaičiuoti, kiek laiko sukasi ašmenys / laidas ir kiek laiko suaktyvintas bent vienas padavimo įtaisas.

CLEAR RUN TIME

Anuliuoja laikmatį.

CURRENT RUN TIME

Rodo dabartinį laiką.

TIME AND DATE (11)

Nustatyti laiką ir datą.

SET TIME

- Nustatykite einamąjį laiką.

SET DATE

- Nustatykite einamąją datą.

TIME FORMAT

Pasirinkite pageidaujimą laiko rodymo formatą.

- 12 h
- 24 h

DATE FORMAT

- Pasirinkite pageidaujimą datos rodymo formatą.
 - YYYY-MM-DD
 - YYYY/DD/MM
 - DD/MM/YYYY

LANGUAGE (12)

Nuotolinio pulto ekrano kalbos nustatymas.

- Pasirinkite pageidaujimą ekrano kalbą.

SET UNITS (13)

Nuotolinio pulto vienetų nustatymas.

- Pasirinkite reikiamus vienetus.
 - AMERICAN (amerikietiška sistema);
 - METRIC (metrinė sistema).

PAIR RADIO (14)

Susiekite nuotolinio valdymo pultą su įrenginiu.

Susiekite nuotolinio valdymo pultą su įrenginiu.

RADIO CHANNEL (15)

Radio kanalo tarp nuotolinio pulto ir maitinimo bloko nustatymas. Jeigu ryšys trūkinėja arba visai dingsta, naudotojas turi pakeisti radio kanalą. Nuotolinio valdymo pultą prie įrenginio reikia prijungti CAN laidu.

- Pasirinkite reikiamą radio kanalą.
 - 0 (2.410 GHz)
 - 1 (2.415 GHz)
 - ...
 - 11 (2.465 GHz)

SERVICE (3)

PRODUCT INFO (4)

Rodoma informacija apie maitinimo bloką ir prijungtą įrankį.

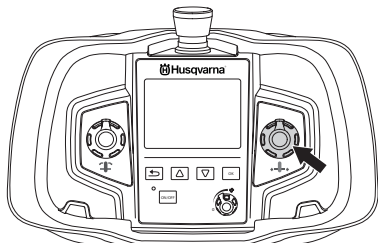
MENIU SISTEMA

Pagrindiniai darbo principai

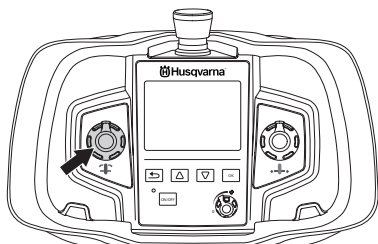
Sienų pjovimo staklės (ašmenys / lynas)

Nuotolinio valdymo pulte esančiomis valdymo svirtimis galima valdyti:

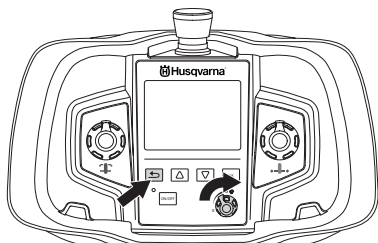
- Išilginis stūmimas, ratukas valdo pjūklo judėjimą išilgai bėgelio.



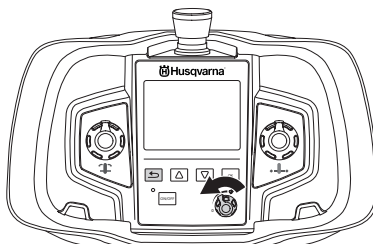
- Svirties stūmimas, ratukas valdo sukamosios svirties judėjimą, kuriuo keičiamas pjovimo gylis.



- Ašmenų / lyno sukimas, valdo ašmenų / lyno greitį. Mygtukas su rodykle atgal, naudojamas kaip dviguba komanda pradedant sukti diską. Paleiskite diską / lyną, kad jis suktųsi, laikydami nuspaudę grįžimo mygtuką ir tuo metu sukdami sukimosi valdiklį pagal laikrodžio rodyklę. Sukimosi greitis valdomas potenciometru.



- Norėdami sustabdyti ašmenų / lyno sukimąsi, sukite ašmenų sukimosi valdiklį prieš laikrodžio rodyklę į nulinę padėtį.



- Daugiau instrukcijų, kaip pjauti, skaitykite prie sieninio pjūklo pridėtame vadove.

Gabenimas ir laikymas

- Prieš perkeliant įrangą, visuomet prieš tai išjunkite ją iš elektros maitinimo šaltinio (ištraukite laidą iš elektros lizdo).
- Norėdami išvengti įrangos pažeidimų ir nelaimingų atsitikimų, gabendami įrangą pritvirtinkite.
- Įrangą laikykite rakinamoje patalpoje, kad prie jos negalėtų prieiti vaikai ir pašaliniai asmenys.
- Įrenginį ir jo priedus laikykite sausoje ir šalčiui nepralaidžioje patalpoje.
- Įrenginį naudoti ne žemesnėje kaip $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ ir ne aukštesnėje kaip $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ temperatūroje ir saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių.

IJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Prieš užvedant variklį



PERSPĖJIMAS! Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

Dėvėkite asmens saugos priemones. Žr. poskyrį "Asmens saugos priemonės".

Stebėkite, kad pašaliniai asmenys nepatektų į darbo zoną, nes atsiras sunkių sužeidimų pavojus.

Patikrinkite, ar įrenginys teisingai sumontuotas ir nepažeistas. Žr. nurodymus skyriuje „Montavimas ir reguliavimas“.

Įrenginį visuomet prijunkite per apsauginį srovės atjungimo įrenginį, skirtą asmeninei apsaugai, t. y. apsauginį srovės atjungimo įrenginį, kuris atjungia srovę, kai nuotėkis pasiekia 30 mA.

- Atlikite kasdienę techninę priežiūrą. Žr. nurodymus skyriuje "Techninė priežiūra".
- Prijunkite maitinimo bloką prie įžeminto 3-jų fazių lizdo.
- Patikrinkite, ar liekamosios srovės įrenginys dar aktyvus.
- Aušinimo vandens padavimas

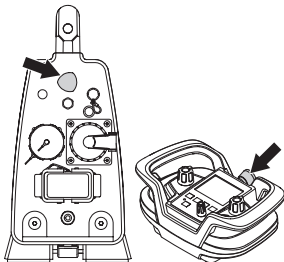
Žr. nurodymus skyriuje „Montavimas ir reguliavimas“.

Benzinu ar dyzelinu varomas generatorius gali būti naudojamas kaip energijos šaltinis, jei jis yra pakankamai galingas. Žr. tipinio generatoriaus naudojimo atvejus techniniuose duomenyse. Generatorius turi būti įžemintas, kad būtų apsaugota maitinimo bloko funkcija.

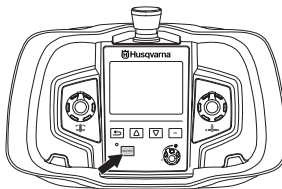
DĖMESIO! Generatorius, kuris kartais generuoja įvesties įtampą, neatitinkančią techniniuose duomenyse nurodyto įtampos diapazono, gali pakenkti maitinimo blokui.

Užvedimas

- Vandens tiekimas į maitinimo bloką
- Pasukdami pagal laikrodžio rodyklę patikrinkite, ar nenuspaustas maitinimo bloko avarinio stabdymo mygtukas ir nuotolinio valdymo pulto stabdymo mygtukas.



- Įjunkite nuotolinio valdymo pultą, paspausdami mygtuką ON/OFF" (įjungti / išjungti).

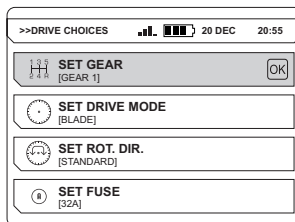


- Prijungtas įrenginys įsijungia ir tai rodo informacija ekrane.

Vykdykite prijungto įrankio naudotojo vadove pateiktus nurodymus.

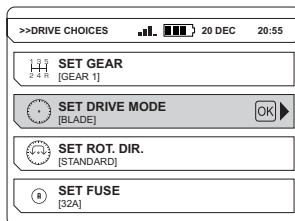
WS 482 HF:

WS 482 HF turi 2 mechanines pavaras. Nurodykite, kuri pava ra nustatyta. Norėdami gauti daugiau informacijos apie rekomenduojamus peilius ir naudojimo greitį, Techninių duomenų" skyriuje žr. Rekomenduojami peilių naudojimo greičiai"



ĮSPĖJIMAS! Jei naudosite didesnį greitį nei rekomenduojamas, galite susižeisti arba sugadinti įrangą.

- Nustatykite reikiamą pavaros režimą, atsižvelgdami į maitinimo bloką, kuris bus naudojamas sieniniams pjovimui arba pjovimui lynu. (DRIVE CHOICES (pavaros pasirinkimai) > SET DRIVE CHOICES (nustatyti pavaros pasirinkimus)



Išjungimas



ĮSPĖJIMAS! Visada nutraukite vandens tiekimą maitinimo blokui, kai jam netiekama elektra.

Vykdykite prijungto įrankio naudotojo vadove pateiktus nurodymus.

- Nuspauskite maitinimo bloko avarinio stabdymo mygtuką.
- Nutraukite vandens tiekimą į maitinimo bloką.

Bendra informacija



PERSPĖJIMAS! Naudotojas gali atlikti tik šiame operatoriaus vadove aprašytus techninės priežiūros darbus. Sudėtingesnius darbus būtina vykdyti įgaliotose techninės priežiūros dirbtuvėse.

Įrenginio tinkamai techniškai neprižiūrint ir profesionaliai neatliekant remonto darbų, gali sutrumpėti jo eksploatacijos trukmė ir padidėti nelaimingų atsitikimų pavojus. Dėl papildomos informacijos, kreipkitės į artimiausias techninės priežiūros dirbtuves.

Kiekvieną dieną



PERSPĖJIMAS! Atjunkite maitinimo bloką ir palaukite bent 5 minutes prieš pradėdami priežiūros darbus.

- Patikrinkite, kad mašinos apsauginė įranga nebūtų pažeista. Žr. nurodymus skyriuje „Įrenginio saugos įranga“.
- Patikrinkite, ar laidas ir jungiamasis laidas yra sveiki ir geroje būklėje.
- Pabaigę darbą visada nuvalykite visą įrangą. Valykite tvirtu rankiniu šepetčiu arba dideliu dažymo šepetčiu.
- Prižiūrėkite jungtis ir kontaktus, kad jie būtų švarūs. Valykite šluoste ar šepetuku.

DĖMESIO! Nenaudokite aukšto slėgio srovės žoliapjovei plauti. Aukšto slėgio vandens srovė gali pažeisti tarpiklius, o į vidų patekęs vanduo ir purvas gali sugadinti įrenginį.

Techninė priežiūra



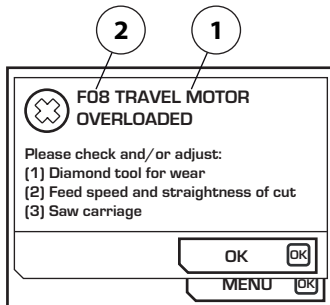
PERSPĖJIMAS! Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti meistrai. Taip daroma tam, kad nenukentėtų prietaiso naudotojai.

Klaidų paieška

Sienų pjovimo staklių klaidų pranešimai

Atsiradus sutrikimams klaidos pranešimas (1) ir klaidos kodas (2) pasirodo nuotolinio pulto ekrane. Vykdykite pateiktus nurodymus arba kreipkitės į įgaliotąjį prekybos atstovą. Klaidų pranešimai pateikiami jūsų gaminyje pasirinkta arba anglų kalba. Klaidų pranešimai pateikiami jūsų gaminyje pasirinkta arba anglų kalba.

Atkreipkite dėmesį, kad paveikslė pateiktas tik pavyzdys.



Priemonės gedimų pranešimams patvirtinti:

- Ekrane paspauskite „Gerai“. Nereikia imtis jokių kitų veiksmų, jei gedimo pranešimas yra ištrinamas.

Jei gedimas pasikartoja, vadovaukitės trikčių šalinimo vadove pateiktomis instrukcijomis arba susisiekite su įgaliotu atstovu. Maitinimo bloko programinę įrangą galima atnaujinti. Dėl papildomos informacijos kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Gedimo kodas	Klaidos pranešimas	Priežastis	Veiksmai
F01	MOTOR OVERHEATED (perkaito variklis)	Pjūklo variklyje nepakanka aušinimo vandens.	Patikrinkite, ar aušinimo vanduo tiekiamas į pjūklo variklį ir ar jo temperatūra neviršija 25 °C, o srautas nėra mažesnis kaip 3,5 l/min.
F02	POWER PACK OVERHEATED (perkaito maitinimo blokas)	Maitinimo bloke nepakanka aušinimo vandens.	Patikrinkite, ar aušinimo vanduo tiekiamas į maitinimo bloką ir ar jo temperatūra neviršija 25 °C, o srautas nėra mažesnis kaip 3,5 l/min. Jei pranešimas rodomas diskui pradėjus sukintis, eikite į veiksmų meniu dalį "Water coolant" (aušinimo vanduo) ir pasirinkite "ON" (įjungta). Prieš vėl įjungdami diską sukimaši, leiskite aušinimo vandeniui minutę cirkuliuoti maitinimo bloke.
F03	LOW VOLTAGE (žema įtampa)	Į maitinimo bloką tiekiamą žema įtampa.	Patikrinkite įtampą veikimo metu. Patikrinkite, ar yra visos trys fazės. Patikrinkite, ar įvado kabelių skerspjūvio plotas pakankamas.
F04	HIGH VOLTAGE (aukšta įtampa)	Į maitinimo bloką tiekiamą aukšta įtampa.	Patikrinkite įtampą veikimo metu. Šis pranešimas dažniausiai rodomas tada, kai kaip elektros šaltinis yra naudojamas generatorius.
F05	OVER CURRENT (viršrovis)	Į pjūklo variklį tiekiamas viršrovis	Patikrinkite, ar maitinimo laidas tinkamai prijungtas ir nėra pažeistas. Pranešimas gali būti rodomas, jei atslaisvino kontaktas.
F06	NO HALL SENSOR LENGTH (nėra ilgui nustatyti skirto Holo jutiklio signalo)	Judėjimui skirtos Holo jutiklio plokštelės triktis	Pristatykite įrangą į įgaliotąsias technines priežiūros dirbtuves.
F07	NO HALL SENSOR ARM (nėra atraminės svirties Holo jutiklio signalo)	Gyliui skirtos Holo jutiklio plokštelės triktis	Pristatykite įrangą į įgaliotąsias technines priežiūros dirbtuves.
F08	TRAVEL MOTOR OVERLOADED (judėjimo variklio perkrova)	Perkrautas judėjimo variklis.	Perjunkite svirtį į padėtį "0", kad nustatytumėte iš naujo. Jei pranešimas apie triktį vis tiek bus rodomas, gali būti, kad deimantinis įrankis nėra pakankamai aštrus arba pjūklo transportavimo vežimėlis sureguliuotas netinkamai. Taip pat sutepkite pastūmos krumplinę pavarą ir nuvalykite bėgelius. Jei šios priemonės nepadaeda, pristatykite įrangą į įgaliotąsias Husqvarna™ technines priežiūros dirbtuves.
F09	DEPTH MOTOR OVERLOADED (gylio variklio perkrova)	Perkrautas gylio variklis.	Perjunkite svirtį į padėtį "0", kad nustatytumėte iš naujo. Jei pranešimas apie triktį vis tiek bus rodomas, gali būti, kad deimantinis įrankis nėra pakankamai aštrus arba pjūklo transportavimo vežimėlis sureguliuotas netinkamai. Taip pat sutepkite pastūmos krumplinę pavarą ir nuvalykite bėgelius. Jei šios priemonės nepadaeda, pristatykite įrangą į įgaliotąsias Husqvarna™ technines priežiūros dirbtuves.
F10	BLADE JAM (disko strigtis)	Diskas negali sukintis.	Ištraukite diską iš pjaunamos medžiagos ir įjunkite diską sukimaši.
F11	GROUND FAULT OR NO SAW HEAD (žemėnimio triktis arba nėra pjovimo galvutės)	Neteisingas maitinimo bloko / pjūklo žemėnimasis arba prie maitinimo bloko neprijungtas pjovimo įrenginys.	Patikrinkite elektros įvado prijungimą prie maitinimo bloko ir ar pjovimo įrenginys prijungtas prie maitinimo bloko. Jei tai nepadaeda, pristatykite įrangą į įgaliotąsias Husqvarna™ technines priežiūros dirbtuves.
F12	NON-COMPATIBLE SAW UNIT (nesuderinamas pjovimo įrenginys)	Prie maitinimo bloko prijungtas netinkamas pjovimo įrenginys.	Prie maitinimo bloko prijunkite suderinamą pjovimo įrenginį.
F13	NO CONTACT CHECK CAN-CABLE (nėra kontakto, patikrinkite CAN kabelį)	Nėra kontakto tarp maitinimo bloko ir nuotolinio valdymo pulto	Pakeiskite CAN kabelį.
F14	NORADIO CONTACT (nėra kontakto radijo ryšiu)	Nėra radijo ryšio tarp nuotolinio valdymo pulto ir maitinimo bloko.	Patikrinkite, ar maitinimo blokas suaktyvintas ir ar dega žalia indikatoriaus lemputė. Jei tai nepadaeda, pristatykite įrangą į Husqvarna™ technines priežiūros dirbtuves. Įrenginį galima naudoti su CAN kabeliu tarp maitinimo bloko ir nuotolinio valdymo pulto.
F15	NO DSP RESPONSE	Vidinė maitinimo bloko klaida.	Pristatykite įrangą į įgaliotąsias technines priežiūros dirbtuves.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Klaidų pranešimai (LED indikatorius) – PRIME™ įrankiai

Visų klaidų atvejais klaidos kodas mirksės PRIME™ įrankyje atsižvelgiant į lentelę.

Priemonės gedimų pranešimams patvirtinti:

- Aktyvinkite prijungto įrankio jungiklį. Jeigu klaidos kodas nebemirksi, tolesnių veiksmų imtis nebūtina.

Jei gedimas pasikartoja, vadovaukitės trikčių šalinimo vadove pateiktomis instrukcijomis arba susisiekite su įgaliotu atstovu.

Maitinimo bloko programinę įrangą galima atnaujinti. Dėl papildomos informacijos kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą.

- 1 Raudonas
- 2 Geltonas
- 3 Žalia
- 4 Žalia
- 5 Žalia

	Pastovi šviesa
	Mirksinti šviesa

1								
2								
3								
4								
5								
	F0101	FXX08*	F0112	F0113	FXX14*	F0118	F0119	F0130

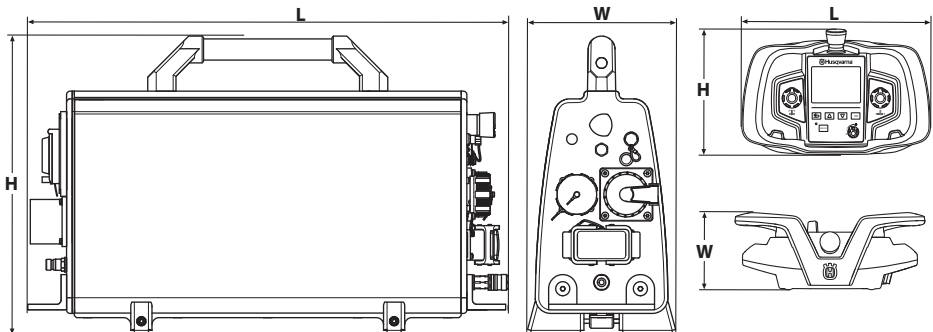
Gedimo kodas	Gedimų pranešimai	Priežastis	Veiksmai
F0101	Over current detected	Veikiančio įrankio srovė per aukštą	Jeigu gedimo pašalinti nepavyksta, kreipkitės į savo techninės priežiūros specialistus.
FXX08*	High motor temperature detected	Įrankio variklio temperatūra per aukštą	Padidinkite aušinimo vandens srovę. Būtinai naudokite švarų vandenį, kad neužsikimštų vandens kanalai. Techninės vandens srauto, temperatūros ir slėgio specifikacijos pateikiamos techninių duomenų lape.
F0112	Low input voltage detected	Tiekiamą įtampą per žemą	Patikrinkite vadove, kokia turi būti minimali tiekimo įtampa
F0113	High input voltage detected	Tiekiamą įtampą per aukštą	Patikrinkite vadove, kokia turi būti maksimali įvado įtampa
FXX14*	Tool temperature sensor error detected	Gedimas arba trumpasis jungimas temperatūros jutiklyje.	Kreipkitės į jus aptarnaujantį atstovą.
F0118	Fault detected in hardware	Aparatinės įrangos gedimas	Jeigu gedimo pašalinti nepavyksta, kreipkitės į savo techninės priežiūros specialistus.
F0119	Temperature in the PP too high	Perkaitęs maitinimo blokas	Padidinkite aušinimo vandens srovę. Būtinai naudokite švarų vandenį, kad neužsikimštų vandens kanalai. Techninės vandens srauto, temperatūros ir slėgio specifikacijos pateikiamos techninių duomenų lape.
F0130	Bendroji klaida	Užstrigę ašmenys	

* XX skirtingi numeriai, priklausomai nuo įrenginio, kuris yra prijungtas prie maitinimo bloko.

TECHNINIAI DUOMENYS

PP490

	PP490 (380–400V, 4-pin)	PP490 (380–400V, 5-pin)
Maks. galia, kW	20	20
Srovės stipris, A	16/25/32	16/25/32
Įvado įtampa, V	380–400 V, 50–60 Hz	380–400 V, 50–60 Hz
Išėjimo įtampa, V	340 V, 0–500 Hz	340 V, 0–500 Hz
Antr. išvesties įranga, V	24 V, 0–1500 Hz	24 V, 0–1500 Hz
Elektros įvadas	3P+PE	3P+N+PE
1 x 230 V vienfazis elektros lizdas	–	Europinio tipo kištukas
Rekomenduojamas kabelio skerspjūvio plotas	32 A	32 A
Ilgis, m	Laido plotas, mm ²	Laido plotas, mm ²
0–30	6	6
30–60	10	10
60–100	16	16
Efektų generatorius (min., kVA)		
400V, 16A	12	12
400V, 25A	20	20
400V, 32A	25	25
Svoris, kg	23	23
Nuotolinio valdymo pultas su akumuliatoriumi, be nešiojimo dirželio	1,1	1,1
Didžiausia leistina aušinimo vandens temperatūra, kai srautas lygus 3,5 l/min. (°C)	25	25
Maks. aušinimo vandens slėgis, bar	7	7
Valdymo sistema		
Valdymo tipas	Nuotolinio valdymo pultas	Nuotolinio valdymo pultas
Signalų perdavimas	Belaidis arba laidinis	Belaidis arba laidinis
Matmenys		
Maitinimo blokas (LxHxW), mm/coliai	680x422x205	680x422x205
Nuotolinio valdymo pultas (LxHxW), mm/coliai	285x191x124	285x191x124



EB atitikties patvirtinimas

(galioja tik Europoje)

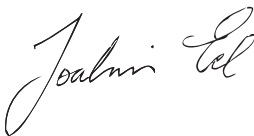
Husqvarna AB, S-561 82 Huskvarna, Švedija, tel: +46-36-146500, savo atsakomybe pareiškia, kad maitinimo blokas **Husqvarna PP490**, pradedant nuo 2015 metų serijos numerių (metai aiškiai nurodyti tipo lentelėje, po metų skaičiaus rašomas serijos numeris), atitinka toliau išvardytų TARYBOS DIREKTYVŲ reikalavimus:

- 2006 m. gegužės 17 g. direktyva **2006/42/EB** "dėl mašinų".
- 2004 m. gruodžio 15 d. direktyva **2004/108/EB** "dėl elektromagnetinio suderinamumo".
- 2006 m. gruodžio 12 d., „Dėl elektros įrangos“ ” **2006/95/EC**.
- 1999 m. kovo 9 d. Direktyvos **1999/5/EB** dėl radijo įrenginių ir telekomunikacijų galinių įrenginių;
- 2011 m. birželio 8 d. „dėl kai kurių pavojingų medžiagų apribojimo“ **2011/65/EB**

Taikyti šie standartai:

EN ISO 12100:2010, EN 55014-1/A1:2009, EN 61000-6-4:2007, -A1:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-4-2, -3, -4, -5, -6, -8, -11 EN 61029-1/A11:2009

Gioteborgas, 2015 m. spalio 16 d.



Joakim Ed

Pasaulinio tyrimų ir plėtros skyriaus vadovas

Construction Equipment Husqvarna AB

(Ilgaiotą Husqvarna AB atstovas ir atsakingas už techninę dokumentaciją.)

ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ

Условные обозначения на машине

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При неправильном или небрежном использовании машина может быть опасным инструментом, который может причинить серьезные повреждения или травму со смертельным исходом для пользователя или для других.

Прежде чем приступить к работе с машиной, внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.

Всегда используйте:

- Специальный защитный шлем
- Специальные шумозащитные наушники
- Защитные очки или маску

Проверка и/или обслуживание должны выполняться при выключенном двигателе, штепсель при этом должен быть вынут из разъема.

Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Сильный ток.

Обозначения, касающиеся охраны окружающей среды. Символы на изделии либо на упаковке обозначают, что данное изделие не должно утилизироваться в качестве бытовых отходов. Вместо этого должно быть передано в соответствующий пункт для переработки электрического и электронного оборудования.

Обеспечив соответствующую утилизацию данного изделия, вы можете предотвратить потенциально негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, которое иначе могло быть последствием неправильной утилизации данного изделия.

Более подробную информацию о переработке данного изделия получите в Городском управлении, у службы, обеспечивающей переработку бытовых отходов либо в магазине, где Вы приобрели изделие.

Другие символы/наклейки на машине относятся к специальным требованиям сертификации на определенных рынках.



Пояснение к уровням предупреждений

Существует три уровня предупреждений.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может создать угрозу причинения серьезных травм или смерти оператора или повреждения находящегося рядом имущества.

Обратите внимание!



Обратите внимание! Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может создать угрозу причинения травм оператору или повреждения находящегося рядом имущества.

ЗАМЕЧАНИЕ!



ЗАМЕЧАНИЕ! Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может создать угрозу повреждения материалов или машины.

Содержание

ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ	
Условные обозначения на машине	65
Пояснение к уровням предупреждений	65
СОДЕРЖАНИЕ	
Содержание	66
ПРЕЗЕНТАЦИЯ	
Уважаемый покупатель!	67
Конструкция и функции	67
PP490	67
ЧТО ЕСТЬ ЧТО?	
Что есть что в блоке питания?	68
СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ МАШИНЫ	
Общие сведения	69
СБОРКА И НАСТРОЙКИ	
Подключение блока питания	70
Подключение блоков	70
Подсоединение водяного охлаждения	70
Подключение источника питания	71
Аккумулятор	71
Установка соединения между пультом дистанционного управления и блоком питания	72
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	
Общие меры безопасности	73
Защитное оборудование	74
Меры безопасности для силовой станции	75
Техника безопасности	76
СИСТЕМА МЕНЮ	
Пульт дистанционного управления	78
Система меню пульта дистанционного управления	78
Обзор меню.	78
Разъяснение системы меню	79
Основные принципы работы	80
Транспортировка и хранение	80
ЗАПУСК И ОСТАНОВКА	
Перед началом работы	81
Запуск	81
Остановка	82
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	
Общие сведения	83
Ежедневное обслуживание	83
Обслуживание	83
Поиск неисправностей	84
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
PP490	88
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС	89

Уважаемый покупатель!

Спасибо за то, что Вы выбрали продукцию Husqvarna!

Надеемся, что Вы останетесь довольны Вашей машиной, и что она будет Вашим спутником на долгое время. Приобретение какого-либо из наших изделий дает право на профессиональную помощь по его ремонту и обслуживанию. Если машина приобретена не в одном из наших специализированных магазинов, узнайте адрес ближайшей сервисной мастерской.

Надеемся, что это руководство по эксплуатации окажется полезным. Проверьте, чтобы оно всегда было поблизости на рабочем месте. Выполняя требования инструкции (пользование, сервис, обслуживание и т.д.), Вы значительно продлите срок службы машины и поднимите ее вторичную стоимость. Когда Вы будете продавать Вашу машину, не забудьте передать инструкцию новому владельцу.

Более 300 лет инновационных разработок

Компания Husqvarna AB была основана в Швеции в 1689 году, когда король Карл XI постановил создать фабрику по изготовлению мушкетеров. Уже в то время был заложен фундамент инженерного мастерства, послуживший основой для разработки некоторых из лучших в мире изделий в таких областях, как охотничье оружие, велосипеды, мотоциклы, бытовые приборы, швейные машины и товары для использования вне помещений.

Husqvarna - мировой лидер в области силовых приборов для использования вне помещений - в лесном хозяйстве, организации парков, для ухода за газонами и садами, а также режущего оборудования и алмазных инструментов для строительства и обработки камней.

Ответственность владельца

Ответственность за наличие у оператора достаточного объема знаний и навыков по технике безопасности при работе с машиной возлагается на владельца машины или работодателя. Руководителям и операторам необходимо прочитать настоящее Руководство оператора и понять его содержание. Они должны ознакомиться с:

- инструкциями по технике безопасности при работе с машиной;
- сферами применения и ограничениями для машины;
- порядком эксплуатации и технического обслуживания машины.

Использование данной машины может регулироваться внутренним законодательством. Перед пуском машины ознакомьтесь с правовыми актами, которые действуют на месте проведения работ.

Право, сохраняющееся за производителем

После публикации данного руководства компания Husqvarna может выпустить дополнительную информацию по безопасной эксплуатации данного изделия. Соблюдение безопасных методов эксплуатации является ответственностью владельца.

Husqvarna AB постоянно работает над разработкой своих изделий и поэтому оставляет за собой право на внесение изменений в форму и внешний вид без предварительных предупреждений.

Для получения информации и консультаций свяжитесь с нами через веб-сайт:

www.husqvarna.com

Конструкция и функции

Данный продукт включен в ассортимент высокочастотного силового оборудования для резки, сверления и пиления стен. Он предназначен для резания твердых материалов, например, камня или армированного бетона. Запрещается использовать эту машину для работ, не описанных в данном руководстве.

Продукцию компании Husqvarna отличают высокие эксплуатационные характеристики, надежность, применение инновационных технологий, современные технические решения и экологичность. Для безопасной эксплуатации машины оператор должен внимательно прочитать данное руководство. Если вам требуется дополнительная информация, обратитесь к местному дилеру или в компанию Husqvarna.

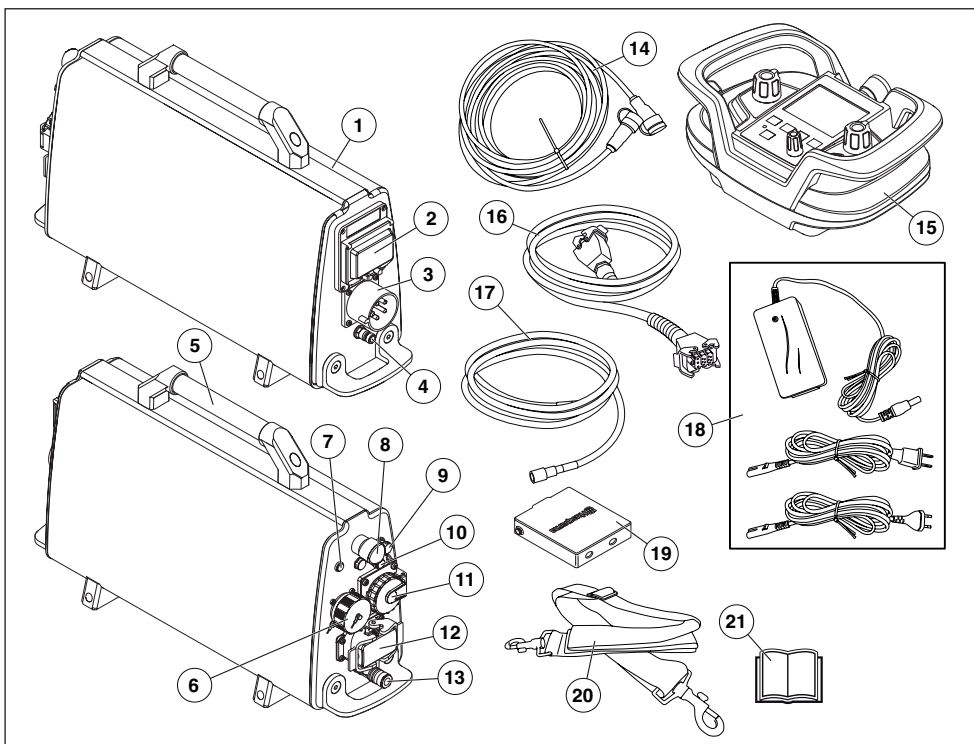
Ниже описаны некоторые уникальные свойства приобретенного вами изделия.

PP490

Блок питания предназначен для приведения в действие соответствующих инструментов Husqvarna с высокочастотным двигателем.

- Блок оснащен двумя разъемами питания и может использоваться как со стенорезными машинами, так и с ручными изделиями PRIME™.
- Беспроводной пульт дистанционного управления используется для управления подключенными устройствами.
- Пульт дистанционного управления предоставляет оператору свободу действий и полный обзор при выполнении работ. Пульт прост в управлении даже при использовании перчаток. Изменение настроек и операции выполняются с помощью нескольких кнопок. Пульт дистанционного управления оснащен 3,5-дюймовым цветным цифровым дисплеем.
- Легкая, компактная и эргономичная конструкция облегчает транспортировку устройства.
- Блок оснащен водяным охлаждением и электрическим водяным клапаном с дистанционным управлением.
- Для достижения максимальной мощности используйте в системе 32 А на 400 В.

ЧТО ЕСТЬ ЧТО?



Что есть что в блоке питания?

- | | |
|---|--|
| 1 Силовая станция | 11 Однофазная розетка — только 5-контактные устройства |
| 2 Прерыватель тока при утечке тока на корпус | 12 Разъем WS (стенорезная машина) |
| 3 Электрическая розетка | 13 Штуцер системы подачи воды, выходящий |
| 4 Штуцер системы подачи воды, входящий | 14 Кабель CAN |
| 5 Рукоятки | 15 Пульт дистанционного управления |
| 6 Разъем PRIME™ | 16 Силовой кабель |
| 7 Индикатор мощности | 17 Водяной шланг |
| 8 Аварийный останов | 18 Зарядное устройство |
| 9 Порт CAN | 19 Аккумулятор (2 шт.) |
| 10 Автоматический предохранитель, 16 А (Только на 5-контактных устройствах) | 20 Регулируемый наплечный ремень |
| | 21 Руководство по эксплуатации |

Общие сведения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не пользуйтесь машиной с дефектными элементами защиты. Если в результате этих проверок будут обнаружены неисправности, немедленно вызовите специалиста для ремонта.

В данном разделе рассматриваются различные защитные приспособления машины, их работа, и приведены основные принципы и правила, которые необходимо соблюдать для обеспечения безопасной работы.

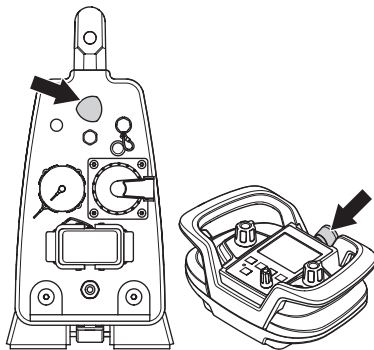
Эта машина используется совместно с другим оборудованием. Прежде чем приступить к работе с машиной внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что Вам все понятно.

Проводите ежедневную проверку средств безопасности.

Также проводите проверку средств безопасности на электроинструменте, подсоединяемом к блоку питания; для проверки средств безопасности см. руководство по эксплуатации соответствующего электроинструмента.

Кнопка аварийного останова и кнопка останова

Кнопки аварийного останова устройства на блоке питания и на пульте дистанционного управления замедляют работу подключенного инструмента и отключают его от источника питания.



Проверка аварийного останова

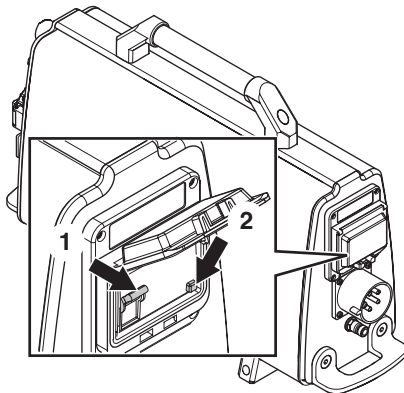
- Убедитесь, что кнопка аварийной остановки не нажата — поверните ее по часовой стрелке.
- Запустите подключенный инструмент.
- Нажмите кнопку аварийного останова и убедитесь, что подключенный инструмент остановился. Убедитесь, что индикатор питания на блоке питания гаснет через несколько секунд после остановки подключенного инструмента.
- При использовании стенорезной машины осуществляется таким же образом.

Устройство защитного отключения (УЗО)

Блок питания оснащен устройством защитного отключения. Устройство защитного отключения устанавливается для защиты оператора на случай повреждения электрической цепи.

Проверьте прерыватель тока

- Подключите силовой блок к заземленной трехфазной розетке.
- Откройте крышку УЗО, чтобы получить доступ к переключателю (1) и кнопке диагностики (2).



- Установите регулятор УЗО в положение 1.
- Нажмите кнопку диагностики. УЗО должно инициировать отключение устройства от источника питания.
- Перезапустите УЗО, переведя переключатель сначала в положение 0, а затем в положение 1.
- Установите и затяните крышку.

УЗО необходимо проверять каждые две недели с помощью кнопки диагностики.

СБОРКА И НАСТРОЙКИ

Подключение блока питания



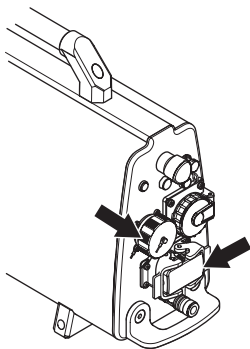
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Установите блок питания на рабочее место, убедившись, что он расположен на устойчивой поверхности и защищен от брызг воды.

Подключите силовой блок к заземленной трехфазной розетке.

Машину следует подключать к сети через устройство защитного отключения (например, через выключатель, который отключается при токе утечки на землю, равном 30 мА).

Подключение блоков

Подсоедините электроинструмент к соответствующему механизму отбора мощности; обратите внимание на то, что существует два различных механизма отбора мощности. Верхний вывод мощности используется для изделий семейства PRIME™. Нижний вывод мощности используется для стенорезных машин (WS). Для получения более подробной информации см. раздел «Технические данные».

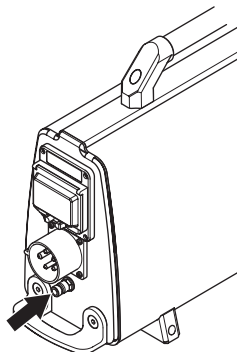


Подсоединение водяного охлаждения

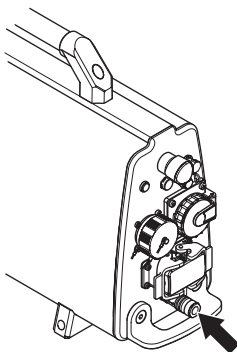
ЗАМЕЧАНИЕ! Подача воды для охлаждения не отключается в случае сбоя питания.

- Подсоедините водяной шланг к входному штуцеру подачи воды. Используйте для охлаждения чистую воду во избежание засорения системы подачи воды.
- Блок питания оснащен электрическим водяным клапаном, который закрывается при активации блока питания. Если питание не поступает на блок питания, клапан остается открытым с целью обеспечения возможности слива охлаждающей жидкости при наличии риска ее замерзания.

Для получения более подробной информации см. раздел «Технические данные».



Другой разъем для подачи воды необходимо подсоединить к электроинструменту; электроинструменты оборудованы различными регуляторами расхода охлаждающей жидкости на инструменте. См. руководство по эксплуатации соответствующих электроинструментов.

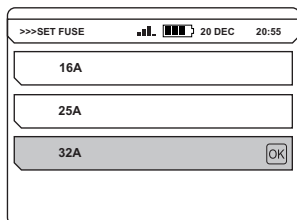


СБОРКА И НАСТРОЙКИ

Подключение источника питания

- Подсоедините входящий шнур питания (380-400 В, 32 А, евровыжим). Блоки питания, оснащенные однофазной розеткой (230 В), должны быть также оборудованы нейтральным проводом для обеспечения функционирования розетки. Блок питания работает даже без нейтрального провода.

Для достижения максимальной выходной мощности блок питания должен быть подключен к предохранителю на 32 А. При использовании предохранителей на 16 А или 25 А выходная мощность будет ниже, чтобы не перегружать предохранители. Эти параметры устанавливаются в меню выбора привода.



При более низком напряжении наблюдается линейное падение мощности до 80%.

Для получения более подробной информации см. раздел «Технические данные».

- В ходе эксплуатации соедините крышки кабеля и блока питания во избежание попадания грязи в крышки, что может привести к повреждению разъема.

В качестве источника питания можно использовать достаточно мощные генераторы, работающие на бензине или дизельном топливе. О стандартных операциях с применением генератора см. в разделе 'Технические данные'. Генератор должен быть заземлен для обеспечения безопасной работы силового блока.

ЗАМЕЧАНИЕ! Генератор, в отдельных случаях вырабатывающий входное напряжение, превышающее диапазон, указанный в технических данных, может повредить силовой блок.

Аккумулятор

Пульт дистанционного управления оборудован литий-ионной аккумуляторной батареей. Время работы заряженной батареи составляет 8-10 часов. Очень низкие температуры снижают емкость батареи и время ее работы. На время

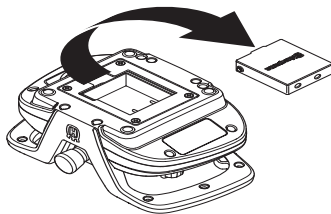
работы также оказывает влияние интервал, в течение которого активен дисплей.

Запрещается использовать с данным изделием аккумуляторы, отличные от оригинальных. Для получения более подробной информации свяжитесь с дилером.

Использованные аккумуляторы запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами! Их необходимо сдать в ближайший сервисный центр или пункт утилизации.

Установка / снятие аккумулятора

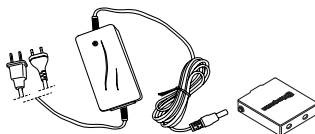
- Установите / извлеките аккумулятор.



Зарядите аккумулятор.

Перед первым использованием пульта дистанционного управления необходимо зарядить аккумулятор.

Зарядка с помощью зарядного устройства аккумулятора



Время подзарядки полностью разряженной батареи составляет 2 - 3 часа. При начале подзарядки загорается оранжевый диод, а при окончании подзарядки диод становится зеленым. Когда аккумуляторная батарея полностью заряжена, зарядное устройство подает на батарею ток поддержки заряда вплоть до момента, когда батарею вынимают из устройства.

Зарядное устройство должно храниться в сухом помещении без резких перепадов температуры.

Зарядка с помощью кабеля CAN

Эффективность зарядки аккумулятора с помощью кабеля CAN ниже по сравнению с зарядным устройством, поэтому зарядка аккумулятора занимает больше времени.

Если аккумуляторная батарея снята в тот момент, когда пульт дистанционного управления соединен с кабелем CAN, на пульте появится зачеркнутый значок аккумулятора, что указывает на его отсутствие.

СБОРКА И НАСТРОЙКИ

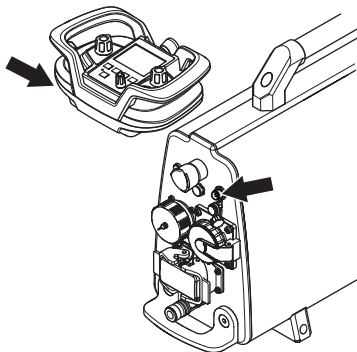
Установка соединения между пультом дистанционного управления и блоком питания

Для настройки радиосвязи между пультом дистанционного управления и блоком питания необходимо установить соединение между соответствующими пультом дистанционного управления и блоком питания.

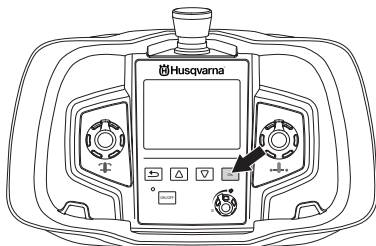
Благодаря этой мере безопасности управление блоком питания может осуществляться только с помощью одного пульта дистанционного управления. Радиосвязь невозможна до проведения процедуры установки соединения.

В случае замены пульта дистанционного управления или необходимости поменять места пульта дистанционного управления двух блоков питания необходимо установить повторное соединение с блоком питания.

- Подсоедините пульт дистанционного управления с помощью входящего в комплект кабеля CAN. Вручную затяните винты кабельного разъема.

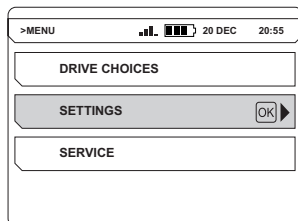


- Дайте пульту дистанционного управления полностью зарядиться и дождитесь появления главного экрана. Нажмите кнопку OK для перехода к меню.

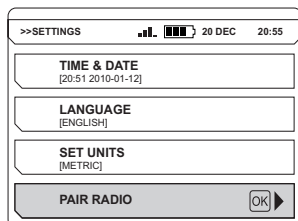


- Перейдите к пункту 'SETTINGS (НАСТРОЙКИ)'. Перемещайтесь по пунктам

меню с помощью кнопок со стрелками и подтвердите выбор с помощью кнопки OK.



- Перейдите к пункту 'PAIR RADIO (СОЕДИНЕНИЕ ПО РАДИОСВЯЗИ)'. Перемещайтесь по пунктам меню с помощью кнопок со стрелками и подтвердите выбор с помощью кнопки OK.



На экране отобразится сообщение о результате соединения.

Прочие настройки программного обеспечения

Перед введением блока питания в эксплуатацию необходимо установить ряд дополнительных настроек. Для получения дополнительных сведений см. инструкции в разделе 'Система меню'.

- Установите время и дату. (НАСТРОЙКИ>ВРЕМЯ И ДАТА)
- Выберите желаемый язык меню. (НАСТРОЙКИ>ЯЗЫК)
- Выберите требуемые единицы. (НАСТРОЙКИ>НАСТРОИТЬ ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ)

Общие меры безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимательно прочитайте все правила и информацию о мерах предосторожности. Несоблюдение указанных в них требований может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и (или) получению серьезных травм.

ВАЖНО! Сохраните под рукой все правила и описание мер предосторожности для последующего использования. Под словом «электроинструмент» в данном документе понимается электрический инструмент, работающий от сети (проводной) либо от батареи (беспроводной).

Безопасность рабочего места

- Рабочее место должно содержаться в чистоте и быть хорошо освещено. В темных или захламленных помещениях более высока вероятность несчастных случаев.
- Не пользуйтесь электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, например в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В электроинструментах создаются искры, которые могут воспламенить пыль или пары жидкостей.
- Не позволяйте детям и посторонним наблюдателям приближаться к вам во время использования электроинструмента. Это может отвлечь ваше внимание и привести к потере контроля.

Техника электробезопасности

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать электрической розетке. Запрещается изменять конструкцию вилки. Использование оригинальной штепсельной вилки и соответствующей ей розетки значительно снижает риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта любых частей тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи отопления, кухонные плиты и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструмент воздействию воды или высокой влажности. Попадание воды внутрь электроинструмента также увеличивает риск поражения электрическим током.

- Используйте кабель только по назначению. Запрещается использовать кабель для переноса электроинструмента, а также отсоединять электроинструмент от механизма отбора мощности. Не приближайте кабель к источникам тепла, маслу, острым углам или движущимся частям. Повреждения или запутывание кабеля повышает риск удара током; в этом случае кабель необходимо заменить в мастерской по обслуживанию.
- При работе с электроинструментом вне помещения используйте специальный удлинительный шнур для наружных работ. Это позволит снизить риск поражения током.

Личная безопасность

- При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств. Малейшая невнимательность может обернуться серьезными физическими травмами.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда надевайте средства защиты глаз. Специальные средства защиты, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска и защитные наушники, существенно снижают риск получения травм.
- Уберите все гаечные и регулировочные ключи, прежде чем включать питание. Ключ, оставленный на движущейся части электроинструмента, может стать причиной несчастного случая.
- Не прикладывайте слишком больших усилий. Всегда соблюдайте правильную дистанцию и балансировку. Это обеспечит вам наилучший контроль электроинструмента в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответственно. Не надевайте очень просторную одежду или ювелирные украшения. Не допускайте попадания волос, одежды и перчаток в движущиеся части инструмента. Слишком просторная одежда, ювелирные украшения и длинные волосы могут застрять в движущихся частях.
- Если электроинструмент оборудован дополнительными устройствами для сбора и удаления пыли, убедитесь, что они подключены и правильно используются. Эти устройства способствуют снижению опасностей, связанных с наличием пыли.

Использование и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Убедитесь, что он предназначен для выполнения конкретной задачи. Правильно выбранный электроинструмент сделает свою работу лучше и безопаснее, если использовать технические характеристики, на которые он рассчитан.
- Запрещается использовать электроинструмент, если соответствующий выключатель питания не работает. Такой инструмент представляет опасность и подлежит обязательному ремонту.
- Прежде чем производить какую-либо настройку электроинструмента, заменять его части или убирать на хранение, отключите его от источника питания и (или) батарейного блока. Эти меры предосторожности позволяют исключить возможность случайного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом лицам, не ознакомленным с ним и с данными правилами техники безопасности. Электроинструменты в руках неопытных пользователей являются источником опасности.
- Держите электроинструменты в исправном состоянии. Регулярно проверяйте, не застревают ли движущиеся части и не смещаются ли они со своего нормального положения; все ли части исправны, а также другие условия, влияющие на работу электроинструмента. В случае обнаружения какой-либо неисправности устраните ее перед использованием инструмента. Многие несчастные случаи возникают из-за недостаточно тщательного ухода за электроинструментами.
- Держите режущие инструменты острыми и чистыми. Исправные режущие инструменты с острыми режущими краями меньше подвержены поломкам и более просты в управлении.
- Используйте электроинструменты, запчасти, наконечники и т.п. в соответствии с данными правилами, принимая во внимание условия работы и специфику выполняемой задачи. Использование электроинструментов для выполнения операций, на которые они не рассчитаны, может привести к возникновению опасных ситуаций.

Обслуживание

- Ремонт электроинструментов должен производиться квалифицированным специалистом и только с использованием оригинальных запасных частей. Это гарантирует сохранность электроинструмента.

Всегда руководствуйтесь здравым смыслом

Невозможно предвидеть все ситуации, которые могут возникнуть перед Вами. Необходимо соблюдать осторожность и руководствоваться здравым смыслом. Если вы в какой-либо ситуации почувствуете себя неуверенно, обратитесь за советом к специалисту. Спросите вашего дилера, спросите совета в специализированной мастерской или у опытного пользователя. Избегайте использования, для которого вы не считаете себя достаточно подготовленными!

Защитное оборудование

Общие сведения

Никогда не пользуйтесь машиной в ситуации, при которой вы не сможете позвать на помощь при несчастном случае.

Средства защиты оператора

Во время работы с машиной вы должны использовать специальные одобренные средства защиты. Средства личной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. Обращайтесь за помощью к дилеру при подборе средств защиты.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При использовании продукта, который режет, точит, бурит, шлифует или придает материалу необходимую форму, могут образовываться пыль и испарения, содержащие опасные химические вещества. Необходимо определить характер материала, подлежащего обработке, и использовать специальную дыхательную маску.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Продолжительное воздействие шума дает неизлечимое ухудшение слуха. Всегда пользуйтесь, поэтому, специальными наушниками. Всегда следите за предупреждающими сигналами или криком, когда пользуетесь защитными наушниками. Снимайте наушники сразу же после того, как будет остановлен двигатель.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При работе с изделиями, содержащими подвижные части, всегда существует опасность получения травм с размождением. Для избежания травм пользуйтесь защитными перчатками.

Всегда используйте:

- Защитный шлем
- Защитные наушники
- Защитные очки или маску
- Респиратор
- Прочные перчатки с нескользящим хватом.
- Плотно прилегающая и удобная одежда, не стесняющая свободу движений.
- Сапоги со стальным носком и с нескользящей подошвой.

Соблюдайте правила безопасности в отношении одежды, длинных волос и украшений, которые могут попасть во вращающиеся части установки.

Прочее защитное оборудование



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При работе с машиной могут возникать искры, способные стать причиной пожара. Всегда держите под рукой средства для тушения пожара.

- Противопожарное оборудование
- Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.

Меры безопасности для силовой станции



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимательно прочитайте все правила и информацию о мерах предосторожности. Несоблюдение указанных в них требований может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и (или) получению серьезных травм.

В этом разделе рассматриваются основные правила безопасности при работе с машиной. Однако данная информация никогда не может заменить подготовки и практического опыта профессионального пользователя.

- Прежде чем приступить к работе с машиной, внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.
- Помните о том, что оператор несет ответственность за возможные несчастные случаи или аварии, которые стали причиной травм или порчи имущества других людей.
- Все операторы должны быть обучены работе с машиной. Владелец отвечает за обучение операторов.
- Машину необходимо содержать в чистоте. Знаки и наклейки должны быть хорошо видны.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При неправильном или небрежном использовании машина может быть опасным инструментом, который может причинить серьезные повреждения или травму со смертельным исходом для пользователя или для других.

Запрещается допускать к управлению или ремонту машины детей или взрослых, не имеющих соответствующей подготовки. Не допускайте к пользованию машиной посторонних лиц, не убедившись в начале в том, что они поняли содержание инструкции.

Никогда не работайте с машиной, если Вы устали, выпили алкоголь, или принимаете лекарства, которые могут оказывать влияние на зрение, реакцию или координацию.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внесение неразрешенных изменений и/или использование нерекомендованных приспособлений может привести к серьезной травме или даже к смертельному исходу для пользователя или других лиц.

Никогда не модифицируйте машину настолько, чтобы ее конструкция больше не соответствовала оригинальному исполнению, и не осуществляйте ее эксплуатацию, если Вы подозреваете, что она была модифицирована другим лицом.

Никогда не эксплуатируйте дефектную машину. Проводите регулярные проверки средств защиты, уход и обслуживание в соответствии с данным руководством. Некоторые операции по уходу и обслуживанию должны выполняться только квалифицированными специалистами. См. указания в разделе 'Техническое обслуживание'.

Пользуйтесь только оригинальными запчастями.

ситуаций, например, из-за скользких поверхностей.

- Избегайте попадания воды в электрические детали инструмента, а также не допускайте присутствия посторонних в рабочей зоне.

Техника электробезопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При работе с электрическими устройствами существует риск повреждения электрическим током. Следует избегать неблагоприятных погодных условий и телесного контакта с грозовыми разрядниками и металлическими предметами. Во избежание различного рода повреждений следуйте инструкциям в руководстве по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не мойте машину водой, т.к. она может попасть в двигатель или электрические части и привести к повреждению машины или вызвать короткое замыкание.

- Прибор нельзя использовать, если в комплекте поставки отсутствует прерыватель тока при электрическом замыкании на землю.
- Машина должна подключаться к заземленной розетке.
- Проверяйте, чтобы напряжение в сети совпадало с напряжением, указанным на табличке на машине.
- Проверяйте, чтобы кабель и кабель удлинитель были целы и в хорошем состоянии.
- Запрещается эксплуатация машины с поврежденным кабелем или разъемом, их следует отремонтировать в авторизованной сервисной мастерской.
- Не используйте свернутый удлинительный шнур во избежание его перегрева.

Личная безопасность

- Не оставляйте машину с работающим двигателем без присмотра.
- Всегда отключайте силовую станцию от источника питания при длительных перерывах в работе.
- Не работайте в одиночку, рядом с вами должен находиться другой оператор. Вам может потребоваться помощь не только в сборке машины, но и при возникновении несчастного случая.

Техника безопасности

Безопасность рабочего места

- Всегда проверяйте и отмечайте маршруты прокладки газовых труб. Работа с инструментом вблизи газовых труб представляет большую опасность. При работе в местах с потенциальной возможностью воспламенения убедитесь, что инструмент не искрит. Не теряйте бдительности. Небрежность может привести к серьезным травмам или даже смерти.
- Убедитесь, что в зоне резки и в обрабатываемом материале отсутствуют трубы или электрические кабели.
- Удостоверьтесь, что на электрические кабели, находящиеся в пределах рабочей зоны, не подано напряжение.
- Никогда не начинайте работать со станком пока участок работы не будет освобожден и пока Вы не будете устойчиво стоять.
- Не эксплуатируйте машину в плохих погодных условиях, таких, как густой туман, сильный дождь, порывистый ветер, сильный холод и т.д. Эксплуатация машины при плохой погоде утомительна и может привести к возникновению опасных

- Присутствие посторонних может стать причиной снижения внимания, которая необходима для управления машиной. Поэтому будьте предельно внимательны и сосредотачивайтесь на выполнении работы.
- Люди, которые должны находиться в непосредственной близости от машины, должны использовать средства защиты органов слуха, поскольку уровень шума при резке превышает 85 дБ (А).
- Всегда работайте таким образом, чтобы иметь свободный доступ к кнопке аварийной остановки. В случае возникновения аварийной ситуации, нажмите красную кнопку аварийного останова на блоке питания или кнопку останова на пульте дистанционного управления.

Применение и уход

Данное устройство предназначено исключительно для использования вместе с изделиями Husqvarna. Использование не по назначению запрещено.

- Машина предназначена для промышленного бурения квалифицированными операторами.
- Проверка и/или обслуживание должны выполняться при выключенном двигателе, штепсель при этом должен быть вынут из разъема.
- Установите блок питания на рабочее место, убедившись, что он расположен на устойчивой поверхности и защищен от брызг воды. Каждый раз отсоединяйте разъем блока питания перед его перемещением.
- Соблюдайте осторожность при подъеме. Помните, что вы обращаетесь с тяжелыми предметами, что связано с риском получения травм из-за заземления, а также других травм.
- Каждый раз перед извлечением кабеля питания из розетки выключите электродвигатель и дождитесь его полной остановки.
- Следите, чтобы все соединения, разъемы и кабели были целыми и очищенными от грязи.
- Прежде чем приступить к работе с машиной, внимательно прочитайте руководство, поставляемое вместе с инструментом.

СИСТЕМА МЕНЮ

Пульт дистанционного управления

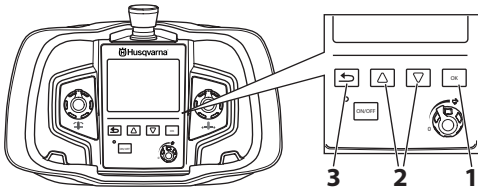
Общие сведения

При первой эксплуатации пульта дистанционного управления с блоком питания необходимо установить соединение между пультом дистанционного управления и блоком питания для настройки работы радиосвязи. В случае приобретения блока питания вместе со стенорезным оборудованием соединение уже может быть установлено. Если соединение не установлено, пульт дистанционного управления не сможет подсоединиться к блоку питания по радиосвязи, и хотя на дисплее будет отображаться поиск устройства и попытка соединения, эта процедура будет безрезультатна. Тем не менее, перед проверкой наличия установленного соединения необходимо убедиться, что блок питания включен, а кабель питания подсоединен и кнопка аварийного останова не нажата.

Следуйте инструкциям по установке соединения между пультом дистанционного управления и блоком питания, приведенным в пункте 'Сборка и настройки'.

Система меню пульта дистанционного управления

Используйте клавиши со стрелками (2) для прокрутки меню и кнопку "OK" (1) для подтверждения выбора. Используйте кнопку "Назад" (3), для возврата в меню.

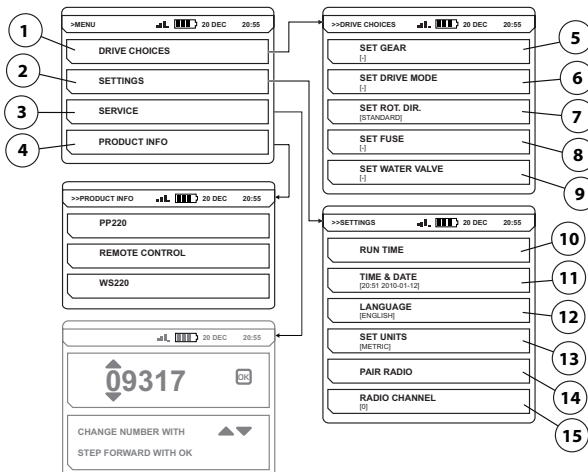


Система меню пульта дистанционного управления открывается при нажатии на кнопку OK. В систему меню входят следующие подменю:

- DRIVE CHOICES (ВЫБОР ПРИВОДА)
- SETTINGS (НАСТРОЙКИ)
- ОБСЛУЖИВАНИЕ
- СВЕДЕНИЯ О ПРОД.

Сервисное меню защищено паролем. Только специалисты по обслуживанию имеют доступ к сервисным настройкам в этом меню.

Обзор меню.



СИСТЕМА МЕНЮ

См. следующую страницу для разъяснения каждого пункта меню.

Разъяснение системы меню

DRIVE CHOICES (1)

SET GEAR (5)

WS 482 HF оснащается двумя механическими приводами. Укажите выбранный привод.

- Выберите передачу. (WS 482 HF)
 - 1. (600-900 rpm)
 - 2. (800-1200 rpm)

SET DRIVE MODE (6)

Установите необходимый режим работы в зависимости от использования блока питания для пиления стен или резки проводом.

- Выберите режим работы. (WS 482 HF)
 - BLADE (пиление стен)
 - WIRE (резка проводом)

SET ROT. DIR. (7)

Направление вращения можно изменять только при неподвижном ренущем диске/проводе.

- Выберите необходимое направление вращения.
 - STANDARD (СТАНДАРТНОЕ)
 - REVERSE

SET FUSE (8)

Для достижения максимальной выходной мощности блок питания должен быть подключен к предохранителю на 32 А. При использовании предохранителей на 16 А или 25 А выходная мощность будет ниже, чтобы не перегружать предохранители.

- Определите, к какому предохранителю подключен блок питания.
 - 16A
 - 25A
 - 32A

SET WATER VALVE (9)

Расход воды регулируется с помощью шарового клапана на соединителе системы подачи воды на блоке питания.

- Выберите тип регулировки расхода воды.
 - 'ON' - Водяной клапан постоянно открыт.
 - 'AUTO' - Водяной клапан открывается, когда изменяется нулевая установка регулятора вращения. В противном случае водяной клапан закрывается.

SETTINGS (2)

RUN TIME (10)

Настройки времени работы.

TIME COUNTER

При включении запускается секундомер для подсчета времени вращения ножа/провода и времени работы не менее одного клапана подачи.

CLEAR RUN TIME

Сброс секундомера.

CURRENT RUN TIME

Показывает текущее время работы.

TIME AND DATE (11)

Установите время и дату.

SET TIME

- Введите текущее время.

SET DATE

- Введите текущую дату.

TIME FORMAT

Выберите желаемый формат времени.

- 12 h
- 24 h

DATE FORMAT

- Выберите желаемый формат даты.
 - YYYY-MM-DD
 - YYYY/DD/MM
 - DD/MM/YYYY

LANGUAGE (12)

Настройка языка на дисплее пульта дистанционного управления.

- Выберите желаемый язык меню.

SET UNITS (13)

Настройка единиц на пульте дистанционного управления.

- Выберите требуемые единицы.
 - AMERICAN (АМЕРИКАНСКИЕ ЕДИНИЦЫ)
 - METRIC (МЕТРИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ)

PAIR RADIO (14)

Установка соединения между пультом дистанционного управления и машиной.

Установка соединения между пультом дистанционного управления и машиной.

СИСТЕМА МЕНЮ

RADIO CHANNEL (15)

Настройка канала радиосвязи между пультом дистанционного управления и блоком питания. Радиоканал необходимо сменить в случае наличия помех или потери связи. Пульт дистанционного управления необходимо подсоединить к машине с помощью кабеля CAN.

- Выберите необходимый радиоканал.
 - 0 (2.410 GHz)
 - 1 (2.415 GHz)
 - ...
 - 11 (2.465 GHz)

SERVICE (3)

PRODUCT INFO (4)

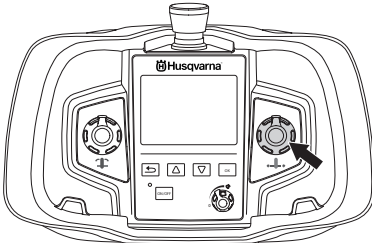
Отображается информация об устройстве и подключенном инструменте.

Основные принципы работы

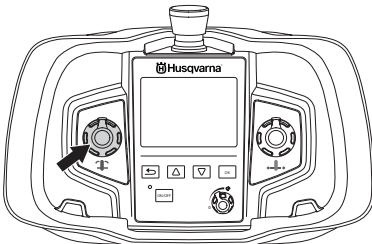
Стенорезные машины (нож/ проволока)

С помощью рычагов на пульте дистанционного управления можно использовать следующие функции:

- Продольная подача, регулятор управляет движением режущего блока вдоль рельса.

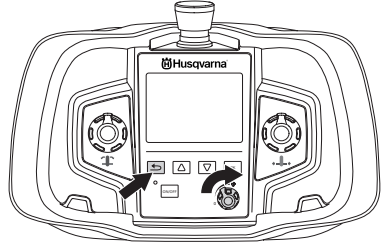


- Подача рычага, регулятор управляет движением поворотного рычага, тем самым изменяя глубину резки.

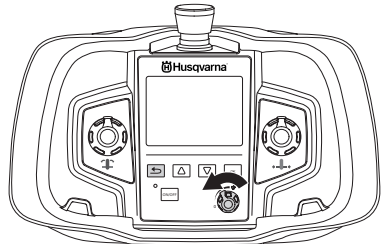


- Вращение ножа/проволоки, управляет частотой вращения ножа/проволоки. Кнопка со стрелкой назад, выполняет роль

двухпозиционной команды при запуске вращения режущего диска. Запустите вращение диска/провода, удерживая кнопку 'back' (назад) и поворачивая регулятор вращения по часовой стрелке. Скорость вращения контролируется с помощью потенциометра.



- Для выключения вращения ножа/проволоки поверните орган управления вращением ножа против часовой стрелки в нулевое положение.



- Для получения дополнительных сведений о методах пиления внимательно изучите руководство, входящее в комплект поставки стенорезной машины.

Транспортировка и хранение

- Всегда выключайте силовой блок и отсоединяйте электрический кабель от источника питания перед перемещением оборудования.
- Надежно закрепляйте оборудование во время транспортировки во избежание повреждения и несчастных случаев.
- Храните оборудование в закрываемом на замок помещении, не доступном для детей и посторонних.
- Храните инструмент в сухом теплом помещении.
- Запрещается подвергать устройство температурам ниже -25 °C, выше 50 °C или воздействию прямых солнечных лучей.

ЗАПУСК И ОСТАНОВКА

Перед началом работы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прежде чем приступить к работе с машиной, внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.

Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел 'Средства защиты пользователя'.

Следите за тем, чтобы в зоне работы не было посторонних, в ином случае возникает риск серьезных травм.

Проверьте, чтобы машина была правильно смонтирована и, чтобы на ней не было повреждений. См. инструкции в разделе "Сборка и настройка".

Машину следует подключать к сети через устройство защитного отключения (например, через выключатель, который отключается при токе утечки на землю, равном 30 мА).

- Выполняйте ежедневное обслуживание. См. указания в разделе "Техническое обслуживание".
- Подключите силовой блок к заземленной трехфазной розетке.
- Убедитесь, что устройство защитного отключения включено.
- Подсоединение водяного охлаждения

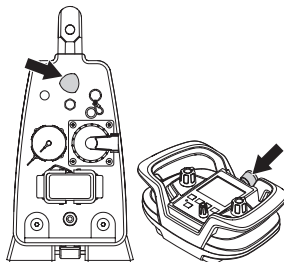
См. инструкции в разделе "Сборка и настройка".

В качестве источника питания можно использовать достаточно мощные генераторы, работающие на бензине или дизельном топливе. О стандартных операциях с применением генератора см. в разделе 'Технические данные'. Генератор должен быть заземлен для обеспечения безопасной работы силового блока.

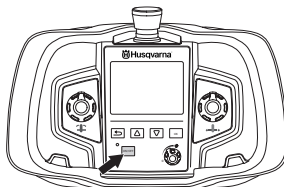
ЗАМЕЧАНИЕ! Генератор, в отдельных случаях вырабатывающий входное напряжение, превышающее диапазон, указанный в технических данных, может повредить силовой блок.

Запуск

- Начните подачу воды на блок питания
- Убедитесь, что кнопка аварийного останова на блоке питания и кнопка останова на пульте дистанционного управления не нажаты, повернув их по часовой стрелке.



- Включите дистанционное управление, нажав кнопку "Çää/Çöää".



- Подключенный инструмент активируется и это подтверждается информацией, отображаемой на дисплее.

Следуйте инструкциям в руководстве по эксплуатации, прилагаемом к подключенному инструменту.

ЗАПУСК И ОСТАНОВКА

WS 482 HF:

WS 482 HF оснащается двумя механическими приводами. Укажите выбранный привод. Дополнительные сведения относительно рекомендованных значений частоты вращения для различных ножей см. в пункте 'Рекомендованная частота вращения ножа' в разделе 'Технические данные'.

The screenshot shows the control panel with the status bar at the top displaying '>>DRIVE CHOICES', signal strength, battery level, '20 DEC', and '20:55'. The main menu has four options: 'SET GEAR [GEAR 1]' with a gear icon and an 'OK' button, 'SET DRIVE MODE [BLADE]' with a gear icon, 'SET ROT. DIR. [STANDARD]' with a circular arrow icon, and 'SET FUSE [32A]' with a fuse icon.



Обратите внимание! Работа с частотой вращения, превышающей рекомендованную, может привести к травме или повреждению оборудования.

- Установите необходимый режим работы в зависимости от использования блока питания для пиления стен или резки проводом. (РЕЖИМЫ РАБОТЫ>УСТАНОВИТЬ РЕЖИМ РАБОТЫ)

The screenshot shows the control panel with the same status bar. The 'SET DRIVE MODE [BLADE]' option is now highlighted with a grey background and an 'OK' button with a right arrow. The other menu options remain the same.

Остановка



Обратите внимание! Обязательно отключите подачу воды на блок питания при отсутствии электропитания.

Следуйте инструкциям в руководстве по эксплуатации, прилагаемом к подключенному инструменту.

- Нажмите кнопку аварийного останова блока питания.
- Отключите подачу воды на блок питания.

Общие сведения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пользователь может выполнять только такие работы по обслуживанию и сервису, которые описаны в данном руководстве. Обслуживание большего охвата должно выполняться авторизованной сервисной мастерской.

Срок службы машины может быть укорочен и риск аварии увеличен, если обслуживание машины не выполняется правильным образом и если сервис и/или ремонт не были выполнены профессионально. Если вам требуется дополнительная информация, обратитесь в ближайшую мастерскую по обслуживанию.

Ежедневное обслуживание



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Отсоедините блок питания и подождите не менее 5 мин перед проведением технического обслуживания и ремонта.

- Регулярно проверяйте функции безопасности машины и исправность соответствующего оборудования. См. указания в разделе "Защитное оборудование машины".
- Проверяйте, чтобы кабель и кабель удлинитель были целы и в хорошем состоянии.
- Всегда очищайте все оборудование в конце рабочего дня. Используйте крепкую щетку или большую малярную кисть.
- Очистите все соединители и штифты. Очистите машину тряпкой или щеткой.

ЗАМЕЧАНИЕ! Не используйте моечный агрегат высокого давления для чистки машины. Струя воды или воздуха под высоким давлением может повредить сальники, а вода или грязь проникнуть в машину, что может привести к серьезной неисправности.

Обслуживание



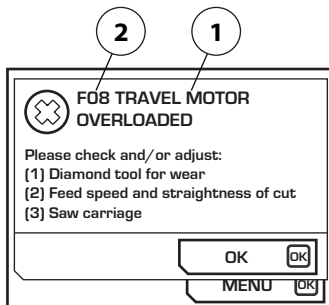
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Любые виды ремонта могут производиться только авторизованным мастером. Это необходимо для обеспечения безопасности операторов.

Поиск неисправностей

Сообщения об ошибках - WS (стенорезная машина)

В случае какой-либо неисправности на дисплее пульта дистанционного управления появляется сообщение об ошибке (1) и код ошибки (2). Следуйте инструкциям или свяжитесь с авторизованным дилером. Сообщения об ошибках отображаются на языке, выбранном на изделии помимо английского. Сообщения об ошибках отображаются на языке, выбранном на изделии помимо английского.

Обратите внимание, на рисунке показан пример.



Порядок действий для принятия сообщения об ошибке:

- Нажмите 'OK' на дисплее. Если сообщение об ошибке удалено, дальнейшие действия не требуются.

При возникновении ошибки следуйте инструкциям в руководстве по поиску и устранению неисправностей или свяжитесь с авторизованным дилером. Программное обеспечение силового блока может быть обновлено. Подробную информацию можно получить, обратившись к вашему сервисному агенту.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Код неисправности	Сообщение об ошибке	Действия	Этапы
F01	ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ	Отсутствие/недостаточное количество охлаждающей жидкости двигателя стенорезной машины.	Убедитесь, что на двигатель стенорезной машины с минимальной скоростью 3,5 л/мин поступает охлаждающая жидкость, максимальная температура которой составляет 25°C.
F02	ПЕРЕГРЕВ БЛОКА ПИТАНИЯ	Отсутствие/недостаточное количество охлаждающей жидкости блока питания.	Убедитесь, что на блок питания с минимальной скоростью 3,5 л/мин поступает охлаждающая жидкость, максимальная температура которой составляет 25°C. Если сообщение появляется после начала вращения режущего диска, перейдите в рабочее меню и выберите опцию 'ON' в разделе 'Охлаждающая жидкость'. Перед возобновлением вращения режущего диска позвольте жидкости пройти по контуру блока питания в течение одной минуты.
F03	НИЗКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ	Недостаточная подача напряжения на блок питания.	Проверьте значение напряжения в ходе эксплуатации. Убедитесь в наличии всех трех фаз. Убедитесь, что площадь поперечного сечения входящих проводов является достаточной.
F04	ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ	Подача высокого напряжения на блок питания.	Проверьте значение напряжения в ходе эксплуатации. Данное сообщение появляется, в основном, при использовании генератора в качестве источника питания.
F05	ПЕРЕГРУЗКА ПО ТОКУ	Перегрузка по току двигателя стенорезной машины	Проверьте правильность подключения силового провода и отсутствие на нем повреждений. Данное сообщение может появляться в случае ненадежного соединения.
F06	НЕДОСТАТОЧНАЯ ДЛИНА ДИАПАЗОНА ДАТЧИКА ХОЛЛА	Неисправность карты с чувствительным датчиком ХОЛЛА для продольной подачи	Передайте оборудование в авторизованную ремонтную мастерскую.
F07	ОТСУТСТВИЕ РЫЧАГА ДАТЧИКА ХОЛЛА	Неисправность карты с чувствительным датчиком ХОЛЛА для подачи заглубления	Передайте оборудование в авторизованную ремонтную мастерскую.
F08	ПЕРЕГРУЗКА ХОДОВОГО ГИДРОМОТОРА	Ходовой гидромотор перегружен.	Переведите рычаг в положение "0", чтобы выполнить сброс. Если сообщение о неисправности появляется вновь, это может быть связано с тем, что алмазный резец недостаточно острый, или каретка резчика отрегулирована неправильно. Кроме того, нанесите смазку на шестерни подающего устройства и очистите направляющие. Если перечисленные выше действия не помогают устранить неисправность, передайте оборудование в авторизованную ремонтную мастерскую компании Husqvarna.
F09	ПЕРЕГРУЗКА ГИДРОМОТОРА ЗАГЛУБЛЕНИЯ	Гидромотор заглубления перегружен.	Переведите рычаг в положение "0", чтобы выполнить сброс. Если сообщение о неисправности появляется вновь, это может быть связано с тем, что алмазный резец недостаточно острый, или каретка резчика отрегулирована неправильно. Кроме того, нанесите смазку на шестерни подающего устройства и очистите направляющие. Если перечисленные выше действия не помогают устранить неисправность, передайте оборудование в авторизованную ремонтную мастерскую компании Husqvarna.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

F10	ЗАСТРЕВАНИЕ РЕЖУЩЕГО ДИСКА	Режущий диск не вращается.	Извлеките режущий диск из разреза и начните вращение.
F11	КОРОТКОЕ ЗАМЫКАНИЕ НА "МАССУ" ИЛИ ОТСУТСТВИЕ ГОЛОВКИ СТЕНОРЕЗНОЙ МАШИНЫ	Неверное заземление блока питания/ стенорезной машины, или отсутствие подключенной к блоку питания стенорезной машины.	Проверьте входящее электрическое соединение на блок питания, а также убедитесь, что стенорезная машина подключена к блоку питания. Если перечисленные выше действия не помогают устранить неисправность, передайте оборудование в авторизованную ремонтную мастерскую компании Husqvarna.
F12	НЕСОВМЕСТИМ АЯ СТЕНОРЕЗНАЯ МАШИНА	К блоку питания подключена стенорезная машина ненадлежащего типа.	Подключите к блоку питания стенорезную машину надлежащего типа.
F13	ОТСУТСТВИЕ КОНТАКТА - ПРОВЕРКА КАБЕЛЯ CAN	Отсутствует контакт между блоком питания и пультом дистанционного управления	Замените кабель CAN.
F14	ОТСУТСТВИЕ РАДИОСВЯЗИ	Отсутствует радиосвязь между пультом дистанционного управления и блоком питания.	Убедитесь, что блок питания включен, и горит зеленый световой индикатор. Если перечисленные выше действия не помогают устранить неисправность, передайте оборудование в ремонтную мастерскую компании Husqvarna. Допускается использование устройства с кабелем CAN, установленным между блоком питания и пультом дистанционного управления.
F15	NO DSP RESPONSE	Внутренняя ошибка блока питания.	Передайте оборудование в авторизованную ремонтную мастерскую.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Сообщения об ошибках (светодиодный индикатор) - инструменты PRIME™

В случае возникновения какой-либо ошибки код ошибки будет мигать на инструменте PRIME™ в соответствии с таблицей.

Порядок действий для принятия сообщения об ошибке:

- Задействуйте пусковое устройство на подключенном инструменте. Если мигание прекратится, никаких дополнительных действий не требуется.

При возникновении ошибки следуйте инструкциям в руководстве по поиску и устранению неисправностей или свяжитесь с авторизованным дилером. Программное обеспечение силового блока может быть обновлено. Подробную информацию можно получить, обратившись к вашему сервисному агенту.

- 1 Красный
- 2 Желтый
- 3 Зеленый
- 4 Зеленый
- 5 Зеленый

	Индикатор горит постоянно
	Индикатор мигает

1								
2								
3								
4								
5								
	F0101	FXX08*	F0112	F0113	FXX14*	F0118	F0119	F0130

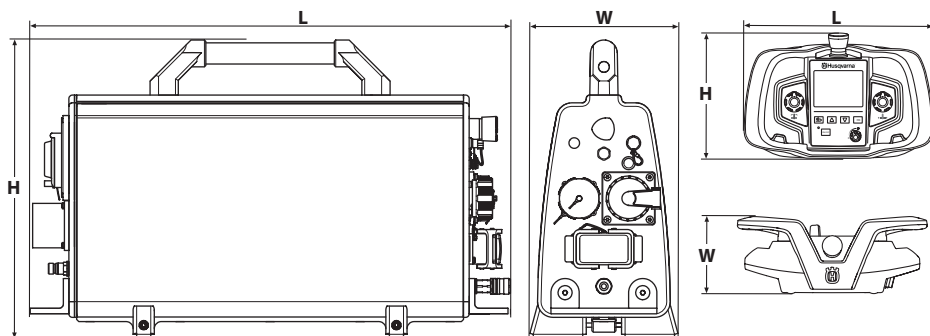
Код неисправности	Сообщения об ошибках	Действия	Этапы
F0101	Over current detected	Слишком высокий ток работающего инструмента	Если проблема осталась, обратитесь в сервисный центр.
FXX08*	High motor temperature detected	Слишком высокая температура двигателя инструмента	Увеличьте расход охлаждающей жидкости. Убедитесь, что используется чистая вода во избежание засорения каналов подачи воды. Спецификации расхода, температуры и давления воды см. в технических данных.
F0112	Low input voltage detected	Слишком низкое входное напряжение	Проверьте минимальную входную мощность в руководстве
F0113	High input voltage detected	Слишком высокое входное напряжение	Проверьте максимальную входную мощность в руководстве
FXX14*	Tool temperature sensor error detected	Прерывание или КЗ в температурном датчике.	Обращайтесь в ваш сервисный центр.
F0118	Fault detected in hardware	Аппаратная ошибка	Если проблема осталась, обратитесь в сервисный центр.
F0119	Temperature in the PP too high	Перегрев блока питания	Увеличьте расход охлаждающей жидкости. Убедитесь, что используется чистая вода во избежание засорения каналов подачи воды. Спецификации расхода, температуры и давления воды см. в технических данных.
F0130	Общая ошибка	Заклинивание ножа	

* Цифры XX отличаются, в зависимости от инструмента, подсоединенного к силовому блоку.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

PP490

	PP490 (380-400V, 4-pin)	PP490 (380-400V, 5-pin)
Макс. выходная мощность, кВт	20	20
Номинальная сила тока, А.	16/25/32	16/25/32
Входное напряжение, В	380-400 V, 50-60 Hz	380-400 V, 50-60 Hz
Выходное напряжение, В	340 V, 0-500 Hz	340 V, 0-500 Hz
Втор. выходное напряжение, В	24 V, 0-1500 Hz	24 V, 0-1500 Hz
Источник питания	3P+PE	3P+N+PE
Однофазный выход 1x230 В	—	Вилка европейского стандарта
Рекомендуемая зона прокладки кабеля	32 А	32 А
Длина, м	Площадь провода, мм ²	Площадь провода, мм ²
0-30	6	6
30-60	10	10
60-100	16	16
Генератор - мин, кВтт		
400V, 16A	12	12
400V, 25A	20	20
400V, 32A	25	25
Вес, кг	23	23
Пульт дистанционного управления, с аккумуляторной батареей, без подвесного ремня	1,1	1,1
Макс. температура охлаждающей жидкости при 3,5 л/мин, ЛЬС	25	25
Максимальное давление охлаждающей жидкости, бар	7	7
Система управления		
Тип управления	Пульт дистанционного управления	Пульт дистанционного управления
Передача сигнала	Беспроводная/кабель	Беспроводная/кабель
Габариты		
Силовая станция (LxHxW), мм/дюймов	680x422x205	680x422x205
Пульт дистанционного управления (LxHxW), мм/дюймов	285x191x124	285x191x124



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

(Только для Европы)

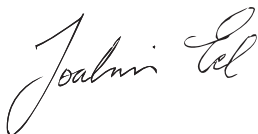
Husqvarna AB, S-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, с полной ответственностью заявляет, что блок питания Husqvarna PP490 с серийными номерами 2015 года и далее (год производства четко указан на паспортной табличке рядом с серийным номером) соответствует требованиям ДИРЕКТИВ СОВЕТА ЕС:

- от 17 мая 2006 года, 'о машинах и механизмах' 2006/42/ЕС.
- от 15 декабря 2004 года, 'об электромагнитной совместимости' 2004/108/ЕС.
- от 12 декабря 2006 г., «О электрическом оборудовании» 2006/95/ЕС.
- от 9 марта 1999 года о "Радиооборудовании и оборудовании для терминалов телекоммуникационной связи" 1999/5/EG.
- от 8 июня 2011 г. «об ограничении использования некоторых опасных веществ» 2011/65/EU.

Были использованы следующие стандарты:

EN ISO 12100:2010, EN 55014-1/A1:2009, EN 61000-6-4:2007, -A1:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-4-2, -3, -4, -5, -6, -8, -11 EN 61029-1/A11:2009

Gothenborg 16 октября 2015 г.



Joakim Ed

Директор международного отдела разработок

Construction Equipment Husqvarna AB

(уполномоченный представитель Husqvarna AB, ответственный за техническую документацию.)



**EE - Originaaljuhend, LV - Instrukcijas oriģinālvalodā
LT - Originalios instrukcijos, RU - Оригинальные инструкции**
1157389-40



2016-01-27